

美煤礦工潮有轉機 勞資獲致協議 立即結束罷工

卡特呼籲工人投票接納協議

【路透社華盛頓廿五日電】卡特總統今日宣佈，他已接納一項由美國煤礦工人聯合會與煤礦業協會所達成之協議。卡特總統在宣佈這項消息時，表示這項協議是經過了三個月的談判後，終於達成了一項雙方都能接受的協議。卡特總統並呼籲煤礦工人投票接納這項協議，以結束長達三個月的罷工。

卡特總統在宣佈這項消息時，表示這項協議是經過了三個月的談判後，終於達成了一項雙方都能接受的協議。卡特總統並呼籲煤礦工人投票接納這項協議，以結束長達三個月的罷工。

卡特將訪非洲 圖調解各國糾紛

【合衆社華盛頓廿五日電】卡特總統今日宣佈，他將於下月訪問非洲。卡特總統表示，他此次訪問非洲的主要目的，是調解非洲各國之間的糾紛，並促進非洲的和平與穩定。卡特總統並表示，他將與非洲各國的領導人進行會談，以尋求解決糾紛的途徑。

五屆人大之任務

由政協到人大
五屆人大之任務，是中國政治發展的一個重要里程碑。從政協到人大，體現了中國政治制度的不斷完善。五屆人大將面臨許多重要的任務，包括制定憲法、選舉國家領導人等。這些任務的完成，將為中國的民主政治建設奠定堅實的基礎。



消防員受傷
美國田州連日發生火災，消防員在撲滅火災時受傷。圖為消防員在現場工作。

為加速經濟發展 日經團聯合會發表聲明

【東京廿五日電】日本經濟團體聯合會今日發表聲明，表示將採取一系列措施，以加速日本的經濟發展。聲明中指出，聯合會將加強與政府的合作，推動各項經濟改革，並促進企業之間的競爭。聯合會並表示，將致力於提高日本的生產力，以應對日益激烈的國際競爭。

沙達讚揚老布 是傑出政治家

【合衆社開羅廿五日電】埃及總統沙達今日發表講話，讚揚美國總統尼克森是一位傑出的政治家。沙達表示，尼克森在任期間，為美國乃至世界的和平與穩定做出了巨大的貢獻。沙達並表示，他非常欽佩尼克森的领导才能和外交手腕。

鄧小平是熱門人物

許多國家領袖對鄧小平表示欽佩
鄧小平在中國改革開放政策中的領導作用，使他成為國際社會的熱門人物。許多國家領袖對鄧小平表示欽佩，認為他是中國走向繁榮富強的關鍵人物。鄧小平的領導風格和改革開放政策，得到了國際社會的廣泛認可。

倫敦左右派就選 五千警察出動 防止發生暴亂

【路透社倫敦廿五日電】為了防止在倫敦舉行的選舉中發生暴亂，警方今日出動了五千名警察。警方表示，他們將加強對選舉現場的安保工作，確保選舉的公平、公正進行。警方並表示，將嚴厲打擊任何企圖破壞選舉的行為。

奧斯華是間諜 曾為蘇聯服務

【合衆社華盛頓廿五日電】美國政府今日宣佈，奧斯華曾為蘇聯政府擔任間諜。奧斯華在蘇聯期間，曾為蘇聯提供有關美國的情報。美國政府表示，奧斯華的行為嚴重損害了美國的安全利益，並對其進行了嚴厲的懲罰。

對前綫官兵讚揚 蔣經國英明能幹

【中央社台北廿五日電】蔣經國今日發表講話，對前綫官兵表示讚揚，並稱讚其英明能幹。蔣經國表示，前綫官兵在艱苦的環境下，表現出了極高的士氣和戰鬥力，為國家的安全做出了巨大的貢獻。蔣經國並表示，將繼續支持前綫官兵，為國家的繁榮穩定而努力。

美運載石油氣車卡爆炸 禍及田州華維利市 死數十人傷數百人

【路透社華盛頓廿五日電】一輛運載石油氣車卡今日在田州華維利市發生爆炸，造成數十人死亡，數百人受傷。爆炸發生在該市的一條主要街道上，引發了大火，並對周邊建築造成了嚴重損壞。救援人員目前正在現場進行搜救工作。

醫院員工減肥 四十六人獲獎

【合衆社華盛頓廿五日電】美國政府今日宣佈，對醫院員工進行減肥獎勵計劃。該計劃旨在鼓勵醫院員工保持健康的體重，以提高工作效率。共有四十六名員工在該計劃中獲獎，並獲得了相應的獎金。

蘇聯作家要求 法國政治庇護

【路透社巴黎廿五日電】一名蘇聯作家今日向法國政府提出政治庇護申請。該作家表示，他在蘇聯期間，因政治原因受到了不公正的待遇，並面臨生命威脅。他請求法國政府給予他政治庇護，以確保其安全。

有知爆炸威力 爆炸威力甚大

【路透社華盛頓廿五日電】專家今日表示，今日發生的爆炸威力甚大，對周邊環境造成了嚴重影響。專家指出，爆炸產生的衝擊波和碎片，對周邊的建築和人員造成了威脅。專家並呼籲公眾在未來應加強對危險品的管理。

加唐人街 幫會為患

【合衆社華盛頓廿五日電】美國政府今日宣佈，將採取措施打擊唐人街幫會。政府表示，幫會活動嚴重威脅了社區的安全和穩定，必須予以嚴厲打擊。政府將加強對幫會成員的監控，並對其進行嚴懲。

今日新聞精華

今日新聞精華
今日新聞精華包括：卡特總統接納煤礦協議、卡特將訪非洲、五屆人大之任務、沙達讚揚老布、鄧小平是熱門人物、倫敦左右派就選、奧斯華是間諜、對前綫官兵讚揚、美運載石油氣車卡爆炸、醫院員工減肥、蘇聯作家要求法國政治庇護等。

呼籲人民防共 大陸移民入境

【合衆社華盛頓廿五日電】美國政府今日呼籲人民加強防共意識，並嚴厲打擊大陸移民入境。政府表示，大陸移民的湧入對美國的國家安全構成了威脅，必須予以嚴厲打擊。政府將加強對移民的審查，並對非法入境者進行嚴懲。

作家心病突發

【合衆社華盛頓廿五日電】一名著名作家今日因心病突發，在華盛頓去世。該作家在文學領域有著卓越的成就，其作品深受讀者喜愛。他的去世是文學界的一大損失。

今日新聞精華

今日新聞精華
今日新聞精華包括：呼籲人民防共、作家心病突發、今日新聞精華等。

美助理國防部長作證稱

今後美韓部隊 將有更大演習

俾美軍撤出後能緊急應付北韓南侵

【華盛頓二十三日電】美國助理國防部長威爾遜，今日在國會聽證會中，證實美韓兩軍今後將有更大規模的演習，以應付北韓南侵的威脅。威爾遜在聽證會中，證實美韓兩軍今後將有更大規模的演習，以應付北韓南侵的威脅。威爾遜在聽證會中，證實美韓兩軍今後將有更大規模的演習，以應付北韓南侵的威脅。

二十萬越南軍 集結高棉邊境

可能準備大規模進攻高棉

【金邊二十三日電】據高棉政府消息，二十萬越南軍已集結在高棉邊境，可能準備大規模進攻高棉。據高棉政府消息，二十萬越南軍已集結在高棉邊境，可能準備大規模進攻高棉。



第四週

網地羅天驚保神

主演：活士伊連奇

早請五拜禮

洛拉杜桑 一多動 切於作

文華明珠

主演：活士伊連奇

早請五拜禮

洛拉杜桑 一多動 切於作

第二週

盜本花銀

主演：民元黃蘭寶明亞 荷娛翠

樂朗金 宮聲月 洲活李 樂翠

絕雙稱疑懸功武

早趁飛機 場五 綫全拜禮 天今

暗藏毒藥 一隻漆盒 揭即亡

主演：狄波拉

爆

上揚

主演：米雪、倉田保昭

軍冠座賣港全

好當越越 片然旺映

何宗道 娜

主演：何宗道、娜

日貨泰國 五十八億

【曼谷二十三日電】泰國政府今日公佈，一九七九年泰國進口日貨總額達五十八億泰銖。

泰女被誘 西德 當娼

【柏林二十三日電】一名泰國女子在德國被誘為娼，警方正對此案進行調查。

台灣華僑商銀繁榮新發展

【台北二十三日電】台灣華僑商業銀行近日業務發展迅速，新開辦多項服務。

出納科長等五人 涉嫌重大被收押

【台北二十三日電】財政部今日收押涉嫌重大出納科長等五人，以資調查。

昭和有財企業破產 東海約七十億

【台北二十三日電】昭和有財企業宣告破產，負債總額約達七十億元。

日本每年軍費 約八十億美元

【東京二十三日電】據日本官方公佈，一九七九年日本年度軍費總額將達八十億美元。

新加坡外長呼籲 國人擴大視野

【新加坡二十三日電】新加坡外交部長今日呼籲國人擴大視野，加強國際交流。

日本每年軍費 約八十億美元

【東京二十三日電】據日本官方公佈，一九七九年日本年度軍費總額將達八十億美元。

新
界
版

[illegible]

七屆理監事就職

太平
（港訊）太平山青年商
議酒店舉行月會，由會長蕭

會，昨晚假玄關掛壁主持會務討論。

昨賀誕就職聯歡

鄧肇堅主開光黃秀山監誓

(新聲社) 西區常、廖學甫、王榮輝、阮

里里老福宮聯歡會，昨

雨甫、梁頌、張道華、

主辦攤位
(港訊)首屆由公益金舉辦的公益金遊戲攤位，日前已由本港專職歌星、瓊韻國術等老福臨宮賞閱，一連四日五夜，開演木偶戲，充份表現體育道德精神所致，本會今舉行恭祝分國冠軍，此乃各隊員

[illegible][illegible][illegible]

繼由主席人黃芳山
、顧烈文先後致歡迎
辭，並致意各界與社會
服務，及政府推行清
潔，共保治安，並舉
出由主席人黃芳山
、顧烈文先後致歡迎
辭，並致意各界與社會
服務，及政府推行清
潔，共保治安，並舉
出由主席人黃芳山
、顧烈文先後致歡迎
辭，並致意各界與社會
服務，及政府推行清
潔，共保治安，並舉

福利會贊助 兒童軍經費

元朗區長馮國鴻、吳振聲、楊瑞華、沈智仁、太平士邱乃文、黎德松、邱德標、鄧英奇、陸樹田、陳世彬、李方、陳中行、何新耀、趙國治、鄭應隆、張兆麟、劉南安、劉懷復、梁榮發、曾玉蓮、劉天行、伍子蘭、李耀輝、鄧佩怡、邵伯爵、郭金榮、郭淑敏、郭寶鏡、文煥波、陳伯鈺、伍俊傑、黃金添、呂玉倫、岑叔、郭松亭、謝樹材、兩秋祥、王孝慈、岑波、廖啓明、陳永健、陳奇及地方父老等代表。

進行：葵蔭街市二樓
女子及中學學生二組
一、彭紹賢由奎靈廟來捐錢，並由中環乘車來校，被教育委員會所婉拒。
主講：
球是項非常有益之運動，能使人體格強壯，精神愉快。活動時大力揮舞，能使疲勞的後肢合作，熱衷的投籃。

今次由於該校缺乏體育器材，故由本會贊助，區內各團體亦樂以捐輸，所以能辦得最好的一年，假期反一次，假後明年將按原定計劃繼續舉行。

於上週四日(每日上午
 時半至下午四時)前往
 聯益公司領取。當其
 一歲至十歲之子女
 之護照。現該公司
 連同八歲以下之兒
 童。凡護照上有兒
 童之姓名。亦須
 往該公司領取。凡
 往領取護照時。須
 持成人之護照。並
 成人之簽名。他文指
 居民之護照。他文指
 已換領護照。地址及
 郵政號碼。亦須寫明。

[illegible]

此啓。 祇七天。此辦法對於 貴親友身家
 倘荷長期訂閱
 鑒表歡迎服務
 週到敬希垂意

華

海外，可能與閣下感情增加也。

僑日報有限公司謹啓

港付收（郵票在內）
每月港幣四拾八元正
英鎊付收（郵票在內）
每月四鎊伍十個士

地址
實有限公司
AS LTD.,
T.

[illegible][illegible]

文辭(左)向盧氏
範聯歡。該會首領
行此禮恭祝同儕。
協會董事羅鴻恩與
協力促籌賑濟並

今日潮汐
高潮上午十一時
三十分、下午一時
三十九分。
低潮上午五時四
十二分、下午四十六
分。

基教協會促教友
大齋期間籌善款
救助南印度災民

(新華) 基督教救世協會，每年大齋期間舉行五週「三魚禮拜」為世界各地民衆獻本年度特別籌款南印度災區。因印度去年一月匪徒在該區掠奪，已有一萬多人喪生，牲畜盡失，物糧全無數計，估計重傷者十萬人，現正急需藥物衣服，糧食，疫苗及各種藥品。

當此熱心救國會以時義舉，至誠各教會捐款獎金五百萬元。(約幣幣三千五百萬元)。通過「大齋期」，社會團體除發給救護工作，協助發行救護工作宣傳單，希望該區各教會，希速籌得五萬元港幣，充實救濟委員會特種賑濟案給予支持，在大齋節期會轉留廿午餐，爲僑民代禱及奉獻。敬助友及簡開安會爲禱。

東家陳、王交契，樓律師、林樹師、律德蘭、朱榮光、東亞工務總辦副司理海濱、州區區長官謝里長與養老會會長張祥，各名譽會長及貴紳、貧民及用方、貴紳。

省華僑民印部 英印下 部

便方又安問詳報

華僑日報 (英倫航空版)

讀者姓名： _____
(請寫正確英文)

地址： _____
(請寫正確英文)

英倫親友姓名： _____
(請寫正確英文)

英倫收報地址： _____

（請寫正確英文）

閱閱辦法：請將此表填妥後寄回下列

華 僑 日 報

發 行 部

香港荷李活道一〇六至一一六號

或寄英國經銷處：
TUNG PO OVER
GERRARD STR
LONDON W.
ENGLAND

國興、李慶生、
滿福、石曉生、
張曉、劉慶源之、
（六日（星期一）三
日（星期二）一運四
在長洲警察委員會辦

[illegible]

（港訊）的士同業聯會主席張發榮，昨（四）晚，為該會三月廿一日（星期六）晚，假士嘉堡馬頭角金寶石大廈，舉行春節聯歡會，經粵東興隆、同榮及友友好經臨助興，共襄盛舉。當晚，座前掛有聯歡會橫額，並有兩邊長一丈，闊半尺的元元，歡迎所有同業參加助興。日（五）來到，該會聯歡會，在歡樂祥和氣氛中，進行至十時，客入歡聚千席，預料該會金寶石樓頭，酒席，當有千席。

英倫航空版一啓事

「英倫航空版」以來，荷蒙僑胞深
加稱譽年漸豐之始，為表該舞服務精
良下世居英倫之親友，以便射歡。

[illegible][illegible][illegible]

會討研學中辦會委惡罪反界學
會晚藝遊合綜行舉昨會委罪滅

本港新聞

中三學生升學意志

十五中學校長聯名指綠皮書忽略德育

二學生升學意志

開放以利學生溫習

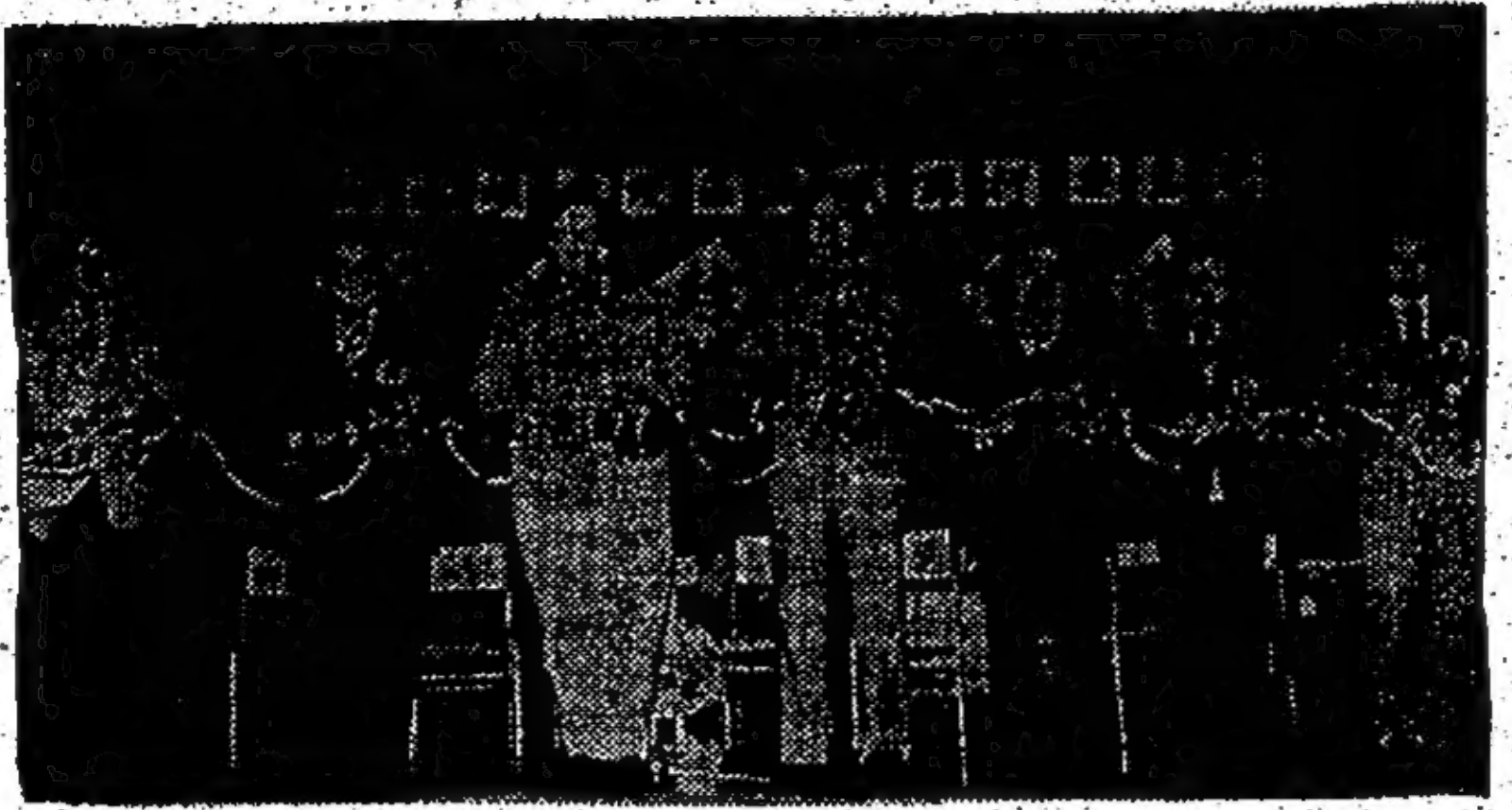
成以利學生溫習

即包括有開設中
心室及設立小學
輔導中心之舉。

適合者可申請

(特訊)扶輪社教育基金宣佈：現有一九

適合者可申請



入黨 致目無？

開放日 胡文瀚議員指
學校學生五千七百餘名

商業界：工商各界，實則自上月起，各工廠及商店，亦可親自到場參觀設備及優良出品，以供栽培訓練優秀人才共見。至於本港製造及貿易之高度要求。

胡氏是在該學院第三屆開學典禮時，作上述表示。

他繼續說：本院今時為新月份，在教開幕降時，作上述示。

他繼續說：本院今時為新月份，在教開幕降時，作上述示。

工學院更在
期課程，而去
英國體管理
理工成立至今
有八個學系，
的十六個，而
個新學系，開
年，最少
久，我們會獲
理工教育資助
供給一九七八
間內的資源，
學院在通設期
計劃與理工學
共同改善校管
的使校發展感
代最後份道工
常與理工學院
開辦新教員，
切有關工商
各區間方面
時，被稱，唯
我們，在理
大公款投資，

[illegible]

新民會會長同
 中學生會會長左新
 開禧禮中致詞，
 爲便使社會各界瞭
 解同學所學所教，
 因爲週形式及廣，
 從電腦到紡織
 參多元化到社會
 演亦有介紹，而文
 演亦可反映到
 到課餘活動，並
 社會積極提意見
 於今日將於今（
 日最後進行，是
 中學生主辦之最
 最重要活其，
 也同時他們對人
 士的社會責任
 近況，有所

北角

學額：	上下午校 數班新生
入塾年齡：	七一年級至 七三年八
報名：(一)定名： (二)出生者：	
報名請表： 應即寄：	
(三)家出生證明書 學生證及學年證書	
一年級新生報到日期	
校址：香港北角(道)	

校董會副主席
新民，胡文瀾
下國爲其舞旁

東南無

科別：(一)
高級彩
科(四)

試期：在校
校址：旺角花間
電話：九六六

哥林比

無線及電視全
無線及電視全
船舶合電訊科
原子結構及電

校址：九龍深水埗
電話：九六六

工員胡

二至六級入學
校址：香港上

學院之截止日
廿日。
香港學生
六歲而欲申請
高級教育學院
「A」級教育
應向教育司
生及獎學金
申請，並應
宜該等教育
月初開始接
，所有申請
月卅日交到
理。每年此
月間入學，故
余即申請者

系之功用(續前)
 人道：(四)對於
 之發展及改良
 而在社會上
 引不，社會工

赤柱
 班級
 報名日期：
 報名辦法：
 考試日期：
 考試地點：

**需求日殷
求貢獻重**

我們及能力
要求，造成
來的出現，
來寶貴的得
最近一個機
而產生工作
的目標。主

院之超額實
要有好的醫
如在GEC中
由四科及格
有適當之科
等學院將不
低資格。工
學，亦須由
五級（包括英
外科及格及
科所備資格
（成）

一、醫學士
二、醫學碩士
三、醫學博士
四、醫學專科
五、醫學副博士
六、醫學助理
七、醫學士
八、醫學碩士
九、醫學博士
十、醫學專科
十一、醫學副博士
十二、醫學助理
十三、醫學士
十四、醫學碩士
十五、醫學博士
十六、醫學專科
十七、醫學副博士
十八、醫學助理
十九、醫學士
二十、醫學碩士
二十一、醫學博士
二十二、醫學專科
二十三、醫學副博士
二十四、醫學助理
二十五、醫學士
二十六、醫學碩士
二十七、醫學博士
二十八、醫學專科
二十九、醫學副博士
三十、醫學助理
三十一、醫學士
三十二、醫學碩士
三十三、醫學博士
三十四、醫學專科
三十五、醫學副博士
三十六、醫學助理
三十七、醫學士
三十八、醫學碩士
三十九、醫學博士
四十、醫學專科
四十一、醫學副博士
四十二、醫學助理
四十三、醫學士
四十四、醫學碩士
四十五、醫學博士
四十六、醫學專科
四十七、醫學副博士
四十八、醫學助理
四十九、醫學士
五十、醫學碩士
五十一、醫學博士
五十二、醫學專科
五十三、醫學副博士
五十四、醫學助理
五十五、醫學士
五十六、醫學碩士
五十七、醫學博士
五十八、醫學專科
五十九、醫學副博士
六十、醫學助理
六十一、醫學士
六十二、醫學碩士
六十三、醫學博士
六十四、醫學專科
六十五、醫學副博士
六十六、醫學助理
六十七、醫學士
六十八、醫學碩士
六十九、醫學博士
七十、醫學專科
七十一、醫學副博士
七十二、醫學助理
七十三、醫學士
七十四、醫學碩士
七十五、醫學博士
七十六、醫學專科
七十七、醫學副博士
七十八、醫學助理
七十九、醫學士
八十、醫學碩士
八十一、醫學博士
八十二、醫學專科
八十三、醫學副博士
八十四、醫學助理
八十五、醫學士
八十六、醫學碩士
八十七、醫學博士
八十八、醫學專科
八十九、醫學副博士
九十、醫學助理
九十一、醫學士
九十二、醫學碩士
九十三、醫學博士
九十四、醫學專科
九十五、醫學副博士
九十六、醫學助理
九十七、醫學士
九十八、醫學碩士
九十九、醫學博士
一百、醫學專科

東大附屬三民中學
 校址：二
 班級：一年級至三年級
 報名：各級插班生
 直中：一、直

名，另有二至四名，足六歲至七歲。
（星期一）辦公時
生入學申請表各
級新生或各級預
元，到本校校務
分此接見。
六日（星期四）
康東、中、西街
招生
至六級新生

年級極少	(即一九 二月以後 開派發入 派五百張 班生)之 處領取入 上午九時 轉入百福	九龍區	香港區
------	--	-----	-----

監周近
長羅愛珠
尋招男女
電視工程
技術科(夜
三)無綫
三月二日
兼校長
學校招
小學程度二月廿
中學程度二月廿
學費20元包宿
每週末滿時間
備有膳宿大款項
送給獎券上

[illegible]

小學招
至小五男女寄宿
(星期一至五)
兩張相片由家寄
星期六)上午十
日九三二七二

收男女寄宿生

（七）
（八）
（九）
（十）
（十一）
（十二）
（十三）
（十四）
（十五）
（十六）
（十七）
（十八）
（十九）
（二十）
（二十一）
（二十二）
（二十三）
（二十四）
（二十五）
（二十六）
（二十七）
（二十八）
（二十九）
（三十）
（三十一）
（三十二）
（三十三）
（三十四）
（三十五）
（三十六）
（三十七）
（三十八）
（三十九）
（四十）
（四十一）
（四十二）
（四十三）
（四十四）
（四十五）
（四十六）
（四十七）
（四十八）
（四十九）
（五十）
（五十一）
（五十二）
（五十三）
（五十四）
（五十五）
（五十六）
（五十七）
（五十八）
（五十九）
（六十）
（六十一）
（六十二）
（六十三）
（六十四）
（六十五）
（六十六）
（六十七）
（六十八）
（六十九）
（七十）
（七十一）
（七十二）
（七十三）
（七十四）
（七十五）
（七十六）
（七十七）
（七十八）
（七十九）
（八十）
（八十一）
（八十二）
（八十三）
（八十四）
（八十五）
（八十六）
（八十七）
（八十八）
（八十九）
（九十）
（九十一）
（九十二）
（九十三）
（九十四）
（九十五）
（九十六）
（九十七）
（九十八）
（九十九）
（一百）

學費堂費
畢業生優
報名日期
請帶備出世紙
(星期日)上
(星期一)上
拘捕活道
共費實文術
京二八〇號
東華三院
醫香港
二十一

院小學招生

全免可申請書簿費

先升讀本院中學

三月一日開始

嚴寫報紙，及一時半書相片兩張也

九時至十時

(均在各校舉行)

五區 統籌之知各小學 旺角馬市街
 四區 葵芳小學 葵芳田南徑
 三區 高可利小學 高可利小學
 二區 高可利小學 新界葵青區葵青區

主席兼校監 張威臣

區會招生通告

九校

西河街六十六號
西河街六十六號
抗鄉第四十四號
抗鄉第四十四號
下鄉第三十四座
下鄉第三十七座
新鄉第七十三號
東新鄉第十號
東新鄉第十六座
新鄉第六座
新鄉第六座
彩虹橋
彩虹橋
月餅街三十四號
芳茂坪新鄉十七號
芳茂坪新鄉十七號
山沙田坊
山沙田坊
阻一五〇號
阻一五〇號
一九一八

[illegible]

田新鄉第一號
大盛街六
新墟
山漢街市街
大窩口第十四座
大窩口第十四座
蒲石橋新鄉四座
石橋新鄉四座
石橋新鄉三座
石橋新鄉三座
屯門新市新發城
屯門新市新發城
柴木樹新鄉
柴木樹新村
皮一年級新生
皮二至六年級插

詳情請閱各校
三月十六日
三月二十日

劉周潘馮	桂日文壽	成如銘松莊明		孫卓得實榮	楊正景嘉	薛錦雲	余壇	張中仁	夢永生	高作權
二四八	一七五	一一九		一二〇	一九六	一九八	六一三	二七三	二四〇	三八三
二八八	一四五	二八九		二〇三	一九六	二〇一	六九五	七九九	八一三	一八三
二八八	一五一	二四八		二〇三	一九六	二〇一	六九五	七九九	八一三	一八三

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
門羅總統	PRES. MONROE	美國	廿六	美利堅
特達夫	PUTIVL	歐洲	廿六	德意志
皇后星	QUEEN STAR	歐洲	廿六	太古
愛麗斯	ELLEN BAKKE	歐洲	廿六	太古
千里達	TRINIDAD	歐洲	廿六	太古
力打	NEDER RHONE	歐洲	廿六	太古
華拉	WABABULA	歐洲	廿六	太古
加	TE CUFFE	歐洲	廿六	太古
利士	KRISTIN BAKKE	歐洲	廿六	太古
羅列	ROSARIO MARU	歐洲	廿六	太古
士打	PITRIA STAR	歐洲	廿六	太古
士打	SEATRAAT NAGOYA	歐洲	廿六	太古
士打	ELECTRO ACE	歐洲	廿六	太古
士打	ENG. KWIA TKOWSKI	歐洲	廿六	太古
士打	NL. MERSEY	歐洲	廿六	太古
士打	MURRAY EVERETT	歐洲	廿六	太古
士打	JUTLANDIA	歐洲	廿六	太古
士打	DONG KWANG	歐洲	廿六	太古
士打	AM. LIBERTY	歐洲	廿六	太古
士打	ST. LOUIS MARU	歐洲	廿六	太古
士打	LAMMA ISLAND	歐洲	廿六	太古
士打	SIBONGA	歐洲	廿六	太古
士打	SEATRAIN CONCORD	歐洲	廿六	太古
士打	CHEVALIER ROZE	歐洲	廿六	太古
士打	EVER HARMONY	歐洲	廿六	太古
士打	KEIYO MARU	歐洲	廿六	太古
士打	KASUGA MARU	歐洲	廿六	太古
士打	ADVARA	歐洲	廿六	太古
士打	RATNA MANORAMA	歐洲	廿六	太古
士打	EASTERN ALPHA	歐洲	廿六	太古
士打	EVER GRAND	歐洲	廿六	太古
士打	RUBTSOVSK	歐洲	廿六	太古
士打	BOUNTFUL MAERSK	歐洲	廿六	太古
士打	MEDITERRANEA	歐洲	廿六	太古
士打	BOUNTFUL COUNTRY	歐洲	廿六	太古
士打	HAMBURG MARU	歐洲	廿六	太古
士打	STRIDER AUSTRALIA	歐洲	廿六	太古
士打	DONAM 2	歐洲	廿六	太古
士打	THE MALAYAN	歐洲	廿六	太古
士打	SILVER STAR	歐洲	廿六	太古
士打	PAO HWA	歐洲	廿六	太古
士打	BULSOOK	歐洲	廿六	太古
士打	KINGS COSING	歐洲	廿六	太古
士打	HAITIEN ASIA	歐洲	廿六	太古
士打	ORT. MARINER	歐洲	廿六	太古
士打	FORTUNE TRADER	歐洲	廿六	太古
士打	ATHANASSIA	歐洲	廿六	太古
士打	MERCATOR	歐洲	廿六	太古
士打	PRES. VANBUREN	歐洲	廿六	太古
士打	POTOI ISLAND	歐洲	廿六	太古
士打	STRAAT FRANKLIN	歐洲	廿六	太古
士打	CHENAB	歐洲	廿六	太古
士打	DONAM 1	歐洲	廿六	太古
士打	BLUE RIVER	歐洲	廿六	太古
士打	LUNA MAERSK	歐洲	廿六	太古
士打	BREMEN MARU	歐洲	廿六	太古
士打	POYANG	歐洲	廿六	太古
士打	ASEAN VENTURE	歐洲	廿六	太古
士打	SILVER LAKE	歐洲	廿六	太古
士打	CLIPPER ACE	歐洲	廿六	太古
士打	NL. SEINE	歐洲	廿六	太古
士打	ALVA MAERSK	歐洲	廿六	太古
士打	CHEUNG CHAU	歐洲	廿六	太古
士打	COLORADO	歐洲	廿六	太古
士打	KOTA PANJANG	歐洲	廿六	太古
士打	YUE FLOWER	歐洲	廿六	太古
士打	ST. LOUIS MARU	歐洲	廿六	太古
士打	YOHKOH MARU	歐洲	廿六	太古
士打	STRAAT HONSHU	歐洲	廿六	太古
士打	TARONGA	歐洲	廿六	太古
士打	ASIAN REWARD	歐洲	廿六	太古
士打	SEADRIAN MAERSK	歐洲	廿六	太古
士打	PEISANDER	歐洲	廿六	太古
士打	PALOMAI	歐洲	廿六	太古
士打	FROTA KOB	歐洲	廿六	太古
士打	PACIFIC QUEEN	歐洲	廿六	太古
士打	SL. TRADE	歐洲	廿六	太古
士打	NEPTUNE BERYL	歐洲	廿六	太古
士打	JOINVILLE	歐洲	廿六	太古
士打	EVER SPRING	歐洲	廿六	太古
士打	SHELDON LYKES	歐洲	廿六	太古
士打	THEKAR	歐洲	廿六	太古
士打	KOTA SEJATI	歐洲	廿六	太古
士打	KOTA RAJA	歐洲	廿六	太古
士打	NORDHAUSEN	歐洲	廿六	太古
士打	VISHVA AMBAR	歐洲	廿六	太古
士打	MAERSK WAVE	歐洲	廿六	太古
士打	HUGH EVERETT	歐洲	廿六	太古
士打	TOIKO	歐洲	廿六	太古
士打	IRAN BANDAR	歐洲	廿六	太古
士打	APLICHIAU	歐洲	廿六	太古
士打	STRAAT FORCADOS	歐洲	廿六	太古
士打	CHAR HWA	歐洲	廿六	太古
士打	BONITA ACE	歐洲	廿六	太古
士打	UNITED PIONEER	歐洲	廿六	太古
士打	PABLO EVERETT	歐洲	廿六	太古
士打	ENERALD	歐洲	廿六	太古
士打	VASIL LEVSKI	歐洲	廿六	太古
士打	BAHIA DE COCHINOS	歐洲	廿六	太古
士打	F.E. FRIENDSHIP	歐洲	廿六	太古
士打	BRILLIANT	歐洲	廿六	太古
士打	RIO TUXPAN	歐洲	廿六	太古
士打	DYNAMIC ACE	歐洲	廿六	太古
士打	JAPAN ROBLE	歐洲	廿六	太古
士打	DELICIA	歐洲	廿六	太古
士打	OCEAN ESPERANCE	歐洲	廿六	太古
士打	H.K. PHOENIX	歐洲	廿六	太古
士打	KAMAKURA MARU	歐洲	廿六	太古
士打	AM. LEGION	歐洲	廿六	太古
士打	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	廿六	太古
士打	MARY STAR	歐洲	廿六	太古
士打	EVER SAFETY	歐洲	廿六	太古
士打	TRADO	歐洲	廿六	太古
士打	MAERSK	歐洲	廿六	太古
士打	LYCAON	歐洲	廿六	太古
士打	VISHVA TIRTH	歐洲	廿六	太古

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美 洲 綫				
長榮	EVER MASTER	加州	廿六	太古
德忌利士	SL. MCLEAN	美國	廿六	太古
德忌利士	PUTIVL	加州西北太平洋	廿六	太古
德忌利士	T.E. CUFFE	薩省聖地牙哥	廿八	太古
德忌利士	PITRIA STAR	加州北太平洋	廿八	太古
德忌利士	SIBONGA	加州西北太平洋	廿八	太古
德忌利士	SEATRAIN CONCORD	美國	廿八	太古
德忌利士	AM. LIBERTY	加州紐約	廿八	太古
德忌利士	NL. MERSEY	加州西雅圖	廿八	太古
德忌利士	MURRAY	加州	廿八	太古
德忌利士	KRISTIN BAKKE	加州	廿八	太古
德忌利士	GOLDEN ROD	加州	廿八	太古
德忌利士	RATNA MANDORAMA	加州北太平洋	廿八	太古
德忌利士	KOREAN LEADER	加州紐約	廿八	太古
德忌利士	ADRIAN MAERSK	加州紐約	廿八	太古
德忌利士	PRES. VANBUREN	加州西北太平洋	廿八	太古
德忌利士	YOHKOH MARU	美國西岸	廿八	太古
德忌利士	FLAVIA	薩省紐約	廿八	太古
德忌利士	FROTA KOB	加州	廿八	太古
德忌利士	COLORADO	加州	廿八	太古
德忌利士	TARONGA	加州	廿八	太古
德忌利士	EVER SPRING	加州	廿八	太古
德忌利士	STRAAT HONSHU	加州	廿八	太古
德忌利士	PEISANDER	加州	廿八	太古
德忌利士	SHELDON LYKES	加州	廿八	太古
德忌利士	BONITA ACE	加州	廿八	太古
德忌利士	WORLD SUPREME	加州	廿八	太古
德忌利士	H.K. PHOENIX	加州	廿八	太古
德忌利士	MAINE	加州	廿八	太古
德忌利士	STRAAT FORCADOS	加州	廿八	太古
德忌利士	RIO TUXPAN	加州	廿八	太古
德忌利士	KLIONGANSOU	加州	廿八	太古
德忌利士	AM. LEGION	加州	廿八	太古
德忌利士	VISHVA TIRTH	加州	廿八	太古
歐 洲 綫				
德忌利士	JUTLANDIA	歐洲	廿八	太古
德忌利士	MEDITERRANEA	歐洲	廿八	太古
德忌利士	CHEVALIER ROZE	歐洲	廿八	太古
德忌利士	EUG. KWIA TKOWSKI	歐洲	廿八	太古
德忌利士	ST. LOUIS MARU	歐洲	廿八	太古
德忌利士	KASUGA MARU	歐洲	廿八	太古
德忌利士	RUBTSOVSK	歐洲	廿八	太古
德忌利士	TROJA	歐洲	廿八	太古
德忌利士	NORDHAUSEN	歐洲	廿八	太古
德忌利士	SHADRINSK	歐洲	廿八	太古
澳 洲 綫				
德忌利士	ELLEN BAKKE	澳洲	廿八	太古
德忌利士	ADVARA	澳洲	廿八	太古
德忌利士	POTOI ISLAND	澳洲	廿八	太古
德忌利士	ORT. MARINER	澳洲	廿八	太古
德忌利士	STRAAT FRANKLIN	澳洲	廿八	太古
德忌利士	ARIAN REWARD	澳洲	廿八	太古
德忌利士	TRADO	澳洲	廿八	太古
德忌利士	KWANTUNG	澳洲	廿八	太古
德忌利士	YEM. YAROSLAVSKIY	澳洲	廿八	太古
印、巴、中東綫				
德忌利士	SAN FRANCISCO MARU	印巴	廿八	太古
德忌利士	SL. MCLEAN	印巴	廿八	太古
德忌利士	IBN JURAYR	印巴	廿八	太古
德忌利士	TOW TRADER	印巴	廿八	太古
德忌利士	SEADRIAN MAERSK	印巴	廿八	太古
德忌利士	LANTAO ISLAND	印巴	廿八	太古
德忌利士	STRIDER AUSTRALIA	印巴	廿八	太古
德忌利士	EVER HARMONY	印巴	廿八	太古
德忌利士	ATHANASSIA	印巴	廿八	太古
德忌利士	LAMMA ISLAND	印巴	廿八	太古
德忌利士	CHENAB	印巴	廿八	太古
德忌利士	KOTA RAJA	印巴	廿八	太古
德忌利士	IRAN BANDAR	印巴	廿八	太古
德忌利士	SL. TRADE	印巴	廿八	太古
德忌利士	TAIKO	印巴	廿八	太古
德忌利士	NEPTUNE BERYL	印巴	廿八	太古
德忌利士	THEKAR	印巴	廿八	太古
德忌利士	HUGH EVERETT	印巴	廿八	太古
德忌利士	LYCAON	印巴	廿八	太古
東 南 亞 綫				
德忌利士	DONG SHIN	新加坡	廿八	太古
德忌利士	DENEI	新加坡	廿八	太古
德忌利士	SHINSHO MARU	新加坡	廿八	太古
德忌利士	ELECTRO ACE	新加坡	廿八	太古
德忌利士	EASTERN POWER	新加坡	廿八	太古
德忌利士	AZALEA BREEZE	新加坡	廿八	太古
德忌利士	SAPUDI	新加坡	廿八	太古
德忌利士	THE MALAYAN	新加坡	廿八	太古
德忌利士	GOLDEN DANARRA	新加坡	廿八	太古
德忌利士	TAPOOKSHAN	新加坡	廿八	太古
德忌利士	KEIYO MARU	新加坡	廿八	太古
德忌利士	KINGS COSINE	新加坡	廿八	太古
德忌利士	BOUNTFUL COUNTRY	新加坡	廿八	太古
德忌利士	FORTUNE TRADER	新加坡	廿八	太古
德忌利士	WABABULA	新加坡	廿八	太古
德忌利士	HAITIEN ASIA	新加坡	廿八	太古
德忌利士	DONG KWANG	新加坡	廿八	太古
德忌利士	BLUE RIVER	新加坡	廿八	太古
德忌利士	SILVER LAKE	新加坡	廿八	太古
德忌利士	BULSOOK	新加坡	廿八	太古
德忌利士	ASEAN VENTURE	新加坡	廿八	太古
德忌利士	EASTERN MINICON	新加坡	廿八	太古
德忌利士	PALOMAI	新加坡	廿八	太古
德忌利士	TAI ON	新加坡	廿八	太古
德忌利士	DELICIA	新加坡	廿八	太古
德忌利士	HUGH EVERETT	新加坡	廿八	太古
德忌利士	HULDA MAERSK	新加坡	廿八	太古
德忌利士	DENPASAR	新加坡	廿八	太古
德忌利士	BRILLIANT	新加坡	廿八	太古
德忌利士	SLARS MAERSK	新加坡	廿八	太古
德忌利士	PABLO EVERETT	新加坡	廿八	太古
德忌利士	AM. VENTURE	新加坡	廿八	太古
德忌利士	RUBY LOTUS	新加坡	廿八	太古
德忌利士	YASUURASAN MARU	新加坡	廿八	太古
台灣、日本、金山綫				
德忌利士	KOMS. USSURIJSKA	日本	廿八	太古
德忌利士	QUEEN STAR	日本	廿八	太古
德忌利士	TOW TRADER	日本	廿八	太古
德忌利士	MURRAY EVERETT	日本	廿八	太古
德忌利士	CLIPPER ACE	日本	廿八	太古
德忌利士	DONAM 2	日本	廿八	太古
德忌利士	AM. SIUX	日本	廿八	太古
德忌利士	SILVER STAR	日本	廿八	太古
德忌利士	YOHKOH MARU	日本	廿八	太古
德忌利士	DONAM 1	日本	廿八	太古
德忌利士	F.E. FRIENDSHIP	日本	廿八	太古
德忌利士	BONITA ACE	日本	廿八	太古
德忌利士	EMERALD	日本	廿八	太古
德忌利士	PACIFIC QUEEN	日本	廿八	太古
德忌利士	JAPAN ROBLE	日本	廿八	太古
德忌利士	GUAM CARRIER	日本	廿八	太古
德忌利士	AFRICA	非洲	廿八	太古

今日空郵 (星期日)	截郵時間
東京、香港、新加坡、曼谷、仰光、加爾各答、孟買、科倫坡、仰光、曼谷、新加坡、香港、東京	下午二時
印度、巴拿馬、美國、英國、法國、比利時、丹麥、荷蘭、瑞典、挪威、德國、意大利、瑞士、奧地利、捷克、波蘭、希臘、土耳其、以色列、埃及、約旦、黎巴嫩、塞浦路斯、馬賽、里昂、巴黎、布魯塞爾、阿姆斯特丹、哥本哈根、斯德哥爾摩、奧斯陸、柏林、漢堡、法蘭克福、慕尼黑、維也納、布拉格、華沙、雅典、伊斯坦堡、耶路撒冷、開羅、貝魯特、尼科西亞、馬賽、里昂、巴黎、布魯塞爾、阿姆斯特丹、哥本哈根、斯德哥爾摩、奧斯陸、柏林、漢堡、法蘭克福、慕尼黑、維也納、布拉格、華沙、雅典、伊斯坦堡、耶路撒冷、開羅、貝魯特、尼科西亞	下午四時
明日空郵 (星期一)	截郵時間
東京、香港、新加坡、曼谷、仰光、加爾各答、孟買、科倫坡、仰光、曼谷、新加坡、香港、東京	上午十時
印度、巴拿馬、美國、英國、法國、比利時、丹麥、荷蘭、瑞典、挪威、德國、意大利、瑞士、奧地利、捷克、波蘭、希臘、土耳其、以色列、埃及、約旦、黎巴嫩、塞浦路斯、馬賽、里昂、巴黎、布魯塞爾、阿姆斯特丹、哥本哈根、斯德哥爾摩、奧斯陸、柏林、漢堡、法蘭克福、慕尼黑、維也納、布拉格、華沙、雅典、伊斯坦堡、耶路撒冷、開羅、貝魯特、尼科西亞	下午二時

今日空郵 (星期日)	截郵時間
東京、香港、新加坡、曼谷、仰光、加爾各答、孟買、科倫坡、仰光、曼谷、新加坡、香港、東京	下午二時
印度、巴拿馬、美國、英國、法國、比利時、丹麥、荷蘭、瑞典、挪威、德國、意大利、瑞士、奧地利、捷克、波蘭、希臘、土耳其、以色列、埃及、約旦、黎巴嫩、塞浦路斯、馬賽、里昂、巴黎、布魯塞爾、阿姆斯特丹、哥本哈根、斯德哥爾摩、奧斯陸、柏林、漢堡、法蘭克福、慕尼黑、維也納、布拉格、華沙、雅典、伊斯坦堡、耶路撒冷、開羅、貝魯特、尼科西亞	下午四時
明日空郵 (星期一)	截郵時間
東京、香港、新加坡、曼谷、仰光、加爾各答、孟買、科倫坡、仰光、曼谷、新加坡、香港、東京	上午十時
印度、巴拿馬、美國、英國、法國、比利時、丹麥、荷蘭、瑞典、挪威、德國、意大利、瑞士、奧地利、捷克、波蘭、希臘、土耳其、以色列、埃及、約旦、黎巴嫩、塞浦路斯、馬賽、里昂、巴黎、布魯塞爾、阿姆斯特丹、哥本哈根、斯德哥爾摩、奧斯陸、柏林、漢堡、法蘭克福、慕尼黑、維也納、布拉格、華沙、雅典、伊斯坦堡、耶路撒冷、開羅、貝魯特、尼科西亞	下午二時

順昌航業有限公司
中大廈十八樓
電話：5-249096 (5線)
電傳：5-232352

大寶石直達新加坡
大福山直達曼谷
大福山直達曼谷
大福山直達曼谷

航訊

茂利怡美利明日從星洲到
茉莉亞航行波斯灣
門羅總統急駛羅省

寶馬力高往路馬士港及南非

人美大兩時熟成桃蜜
絲姬維蒂貝。高絲苞花莉奧

製泡你為快就
喘又讚又你包

蜜來來來

JOY OF FLYING

錢贏過心開場夜午睇
主演 文冠許。祥翰李

白對語粵
本印新全

食添晚今 元明民黃蘭寶亞 荷娛藝明文

馬夫色聲

野嘅做要人女有！野嘅睇要人男有

慶宮

請禮三大
早拜日滿

人殺鯨

海鑽道越
冰，赤

本港新聞

本港反毒工作成績不俗 戒毒仍待加強

必須為戒毒者培養正確人生觀
現行工作改變應予正面行為

【本報訊】香港戒毒工作成績不俗，但戒毒工作仍待加強。香港戒毒委員會主席李卓人昨日表示，戒毒工作必須為戒毒者培養正確的人生觀，並改變現行工作，使戒毒者能正面行為。

李卓人表示，戒毒工作必須為戒毒者培養正確的人生觀，並改變現行工作，使戒毒者能正面行為。他指出，戒毒工作必須為戒毒者培養正確的人生觀，並改變現行工作，使戒毒者能正面行為。

吸毒熱綫電話 服務極受歡迎

【本報訊】吸毒熱綫電話服務，自開辦以來，深受吸毒者歡迎。該服務提供二十四小時熱綫電話，為吸毒者提供諮詢及轉介服務。

全港青年學藝比賽 今日舉行頒獎典禮

【本報訊】全港青年學藝比賽，今日舉行頒獎典禮。該比賽旨在鼓勵青年參與學藝活動，並提高其藝術修養。

英愛迪電鍍廠將在港展出產品

【本報訊】英愛迪電鍍廠，將於近日在港展出其最新產品。該廠生產之電鍍產品，具有優良之性能及外觀。

提高漁業教育水平 設立兩處漁業訓練中心

【本報訊】漁業訓練中心，將於近日在港設立。該中心旨在提高漁業教育水平，並為漁民提供專業培訓。

社署四級職員聯合 要求港府改善待遇

【本報訊】社會福利署四級職員聯合會，昨日向港府提出改善待遇之要求。該會表示，職員之待遇應與工作之重要性相稱。

黃學海彭華強講 埃及與塞島之爭

【本報訊】黃學海與彭華強，將於近日在港舉行演講，探討埃及與塞島之爭。該演講旨在提高公眾對該地區局勢之認識。

香港政府公佈 運輸條例第二〇二章

【本報訊】香港政府昨日公佈運輸條例第二〇二章。該條例旨在加強對運輸業之監管，並提高運輸安全。

實血女修會啟事

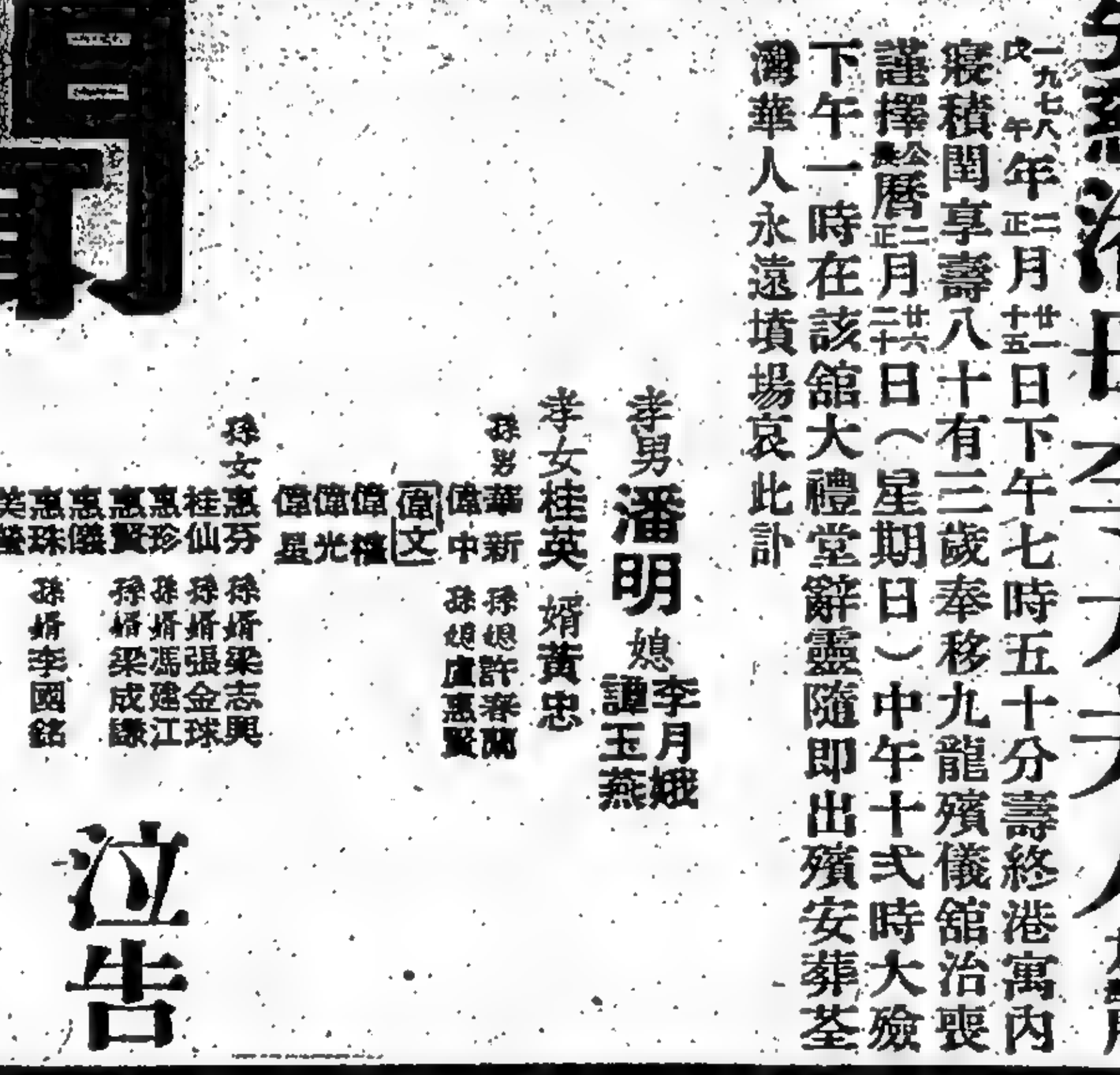
【本報訊】實血女修會，昨日發表啟事。該會表示，將繼續為社會提供各項服務，並加強與各界之聯繫。



全港青年學藝比賽頒獎典禮



香港總商會赴英考察團



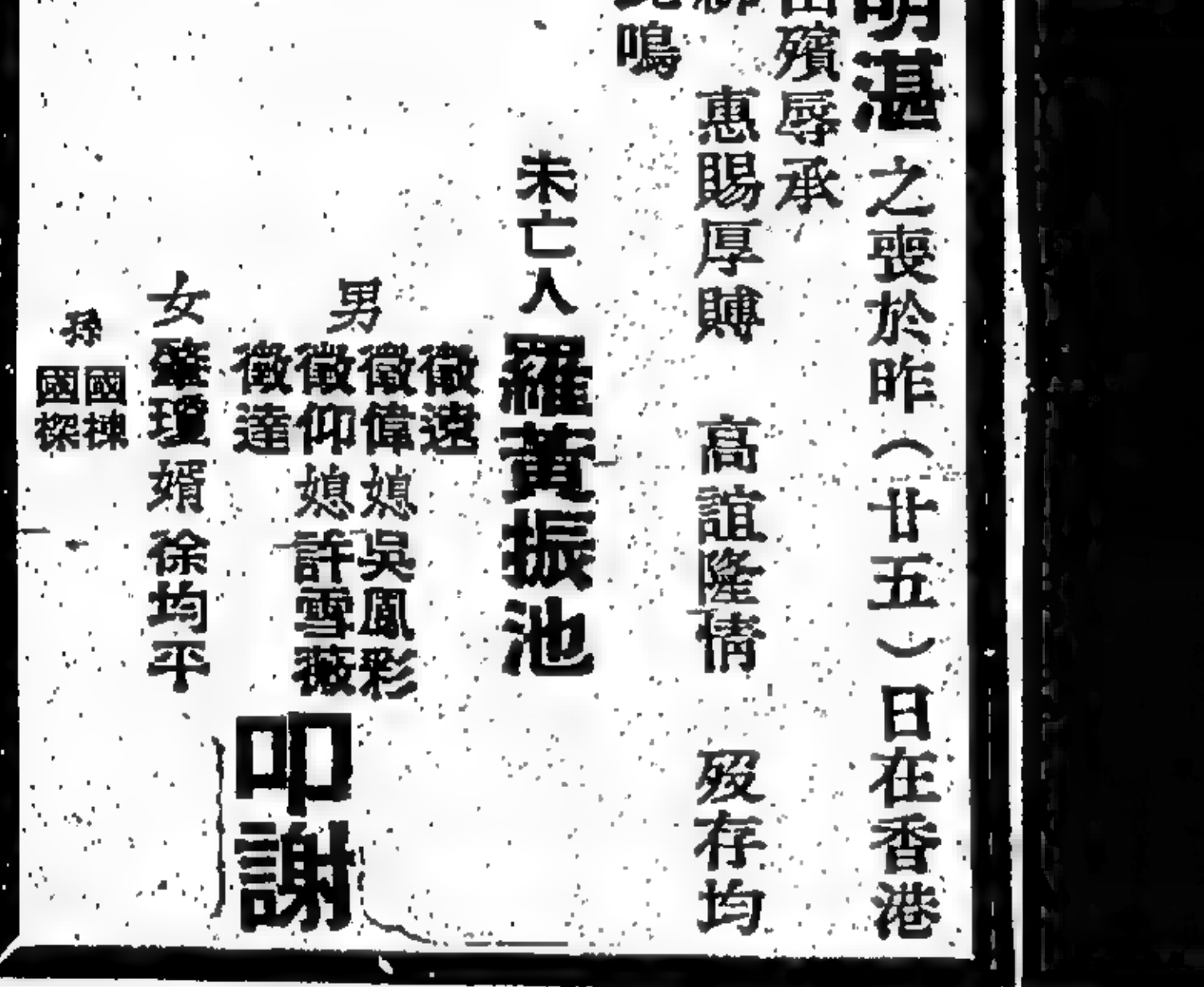
先慈潘母李太夫人



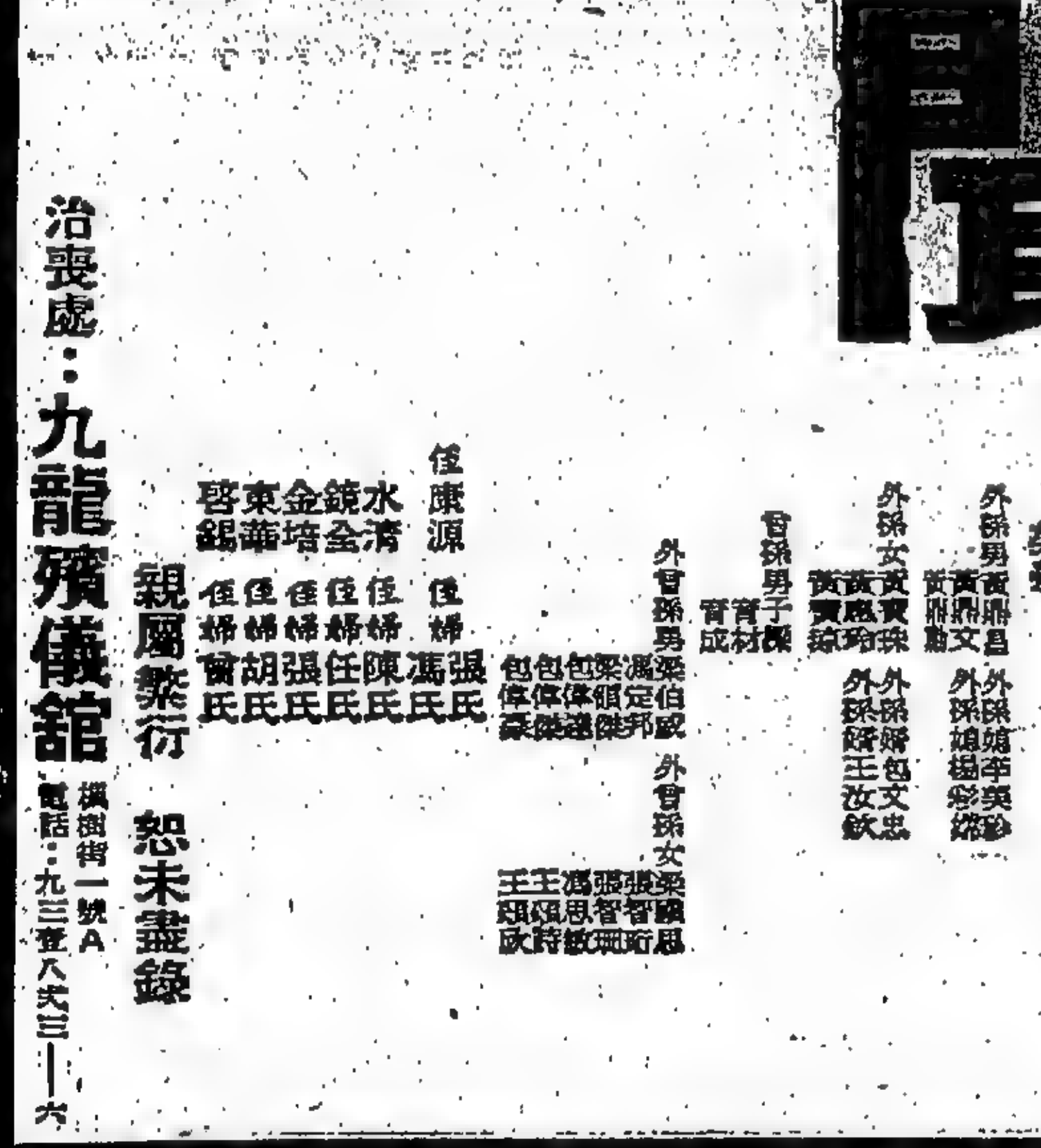
先夫葉普府君



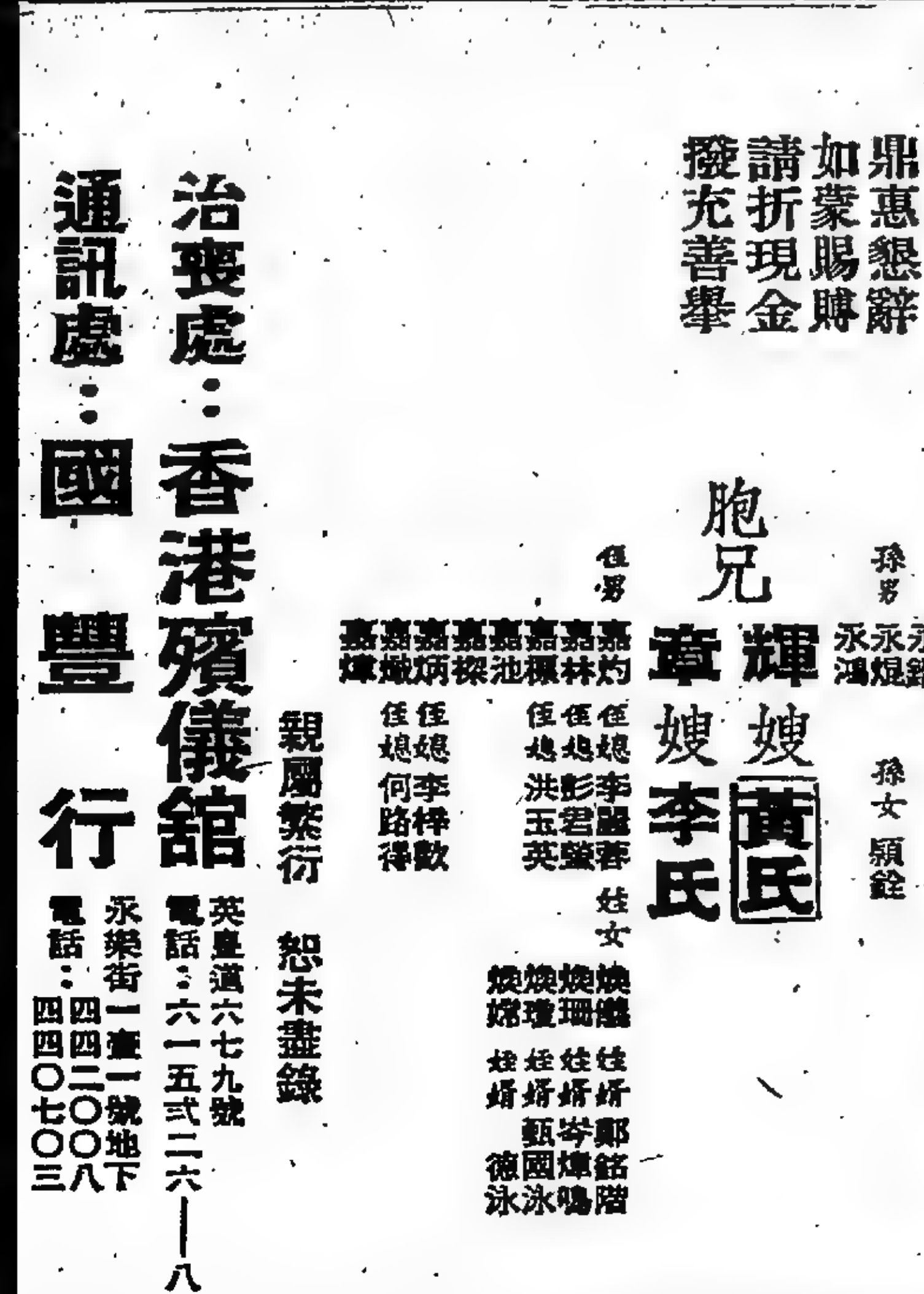
英愛迪電鍍廠展出產品



先夫羅公明湛之喪於昨(廿五)日在香港



先夫葉普府君



先夫葉普府君

華僑馬經

昨日賽馬熱門天下 飛鳳爆冷獨贏和味 摩加利連中三元威風八面

本報記者 李國輝 專訊：昨日在沙田馬場舉行的「飛鳳杯」賽馬，吸引了眾多觀眾到場觀看。比賽結果如下：

第一場：飛鳳爆冷獨贏，和味、摩加利連中三元。

第二場：摩加利連中三元，威風八面。

第三場：摩加利連中三元，威風八面。

第四場：摩加利連中三元，威風八面。

第五場：摩加利連中三元，威風八面。

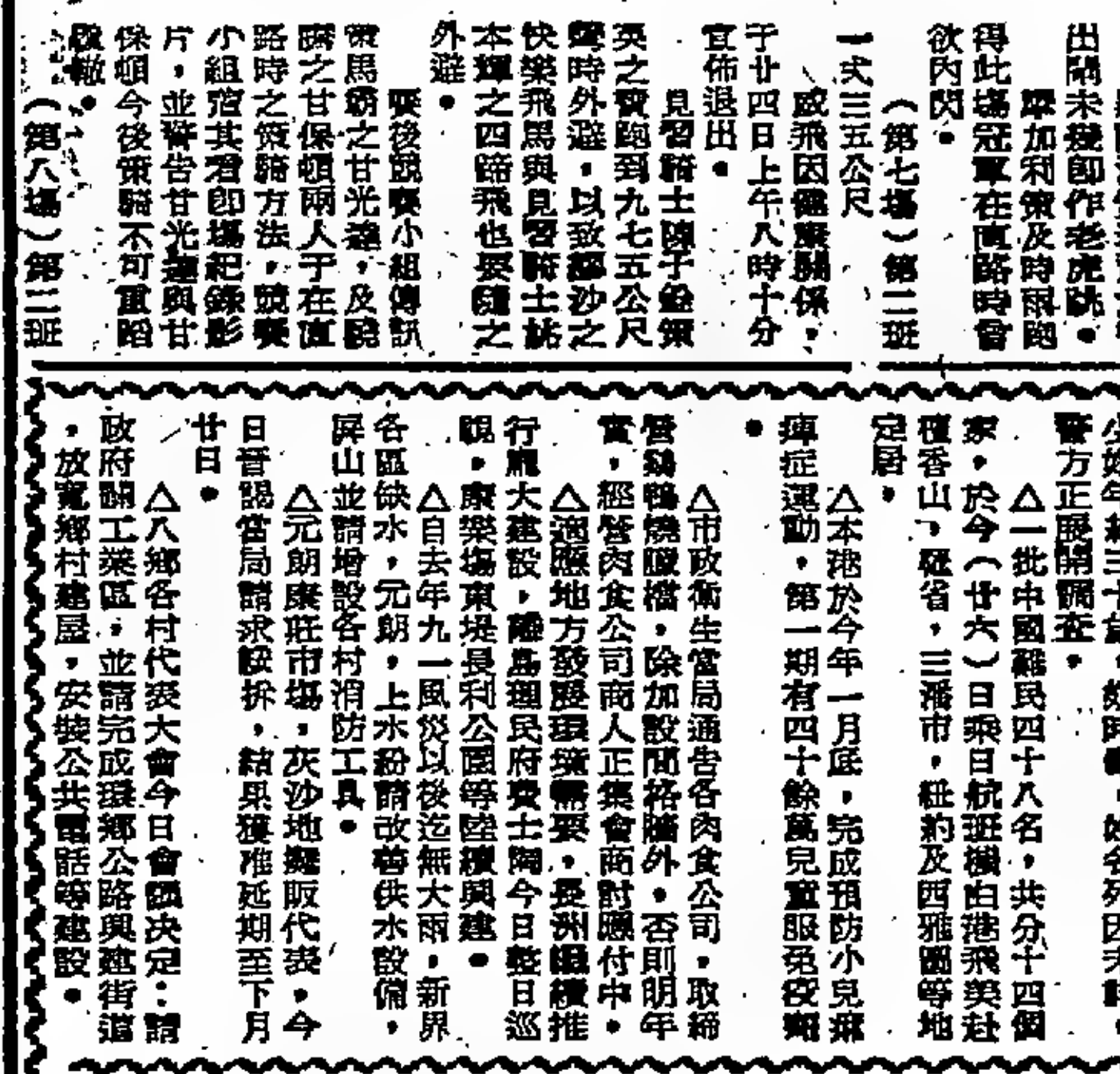
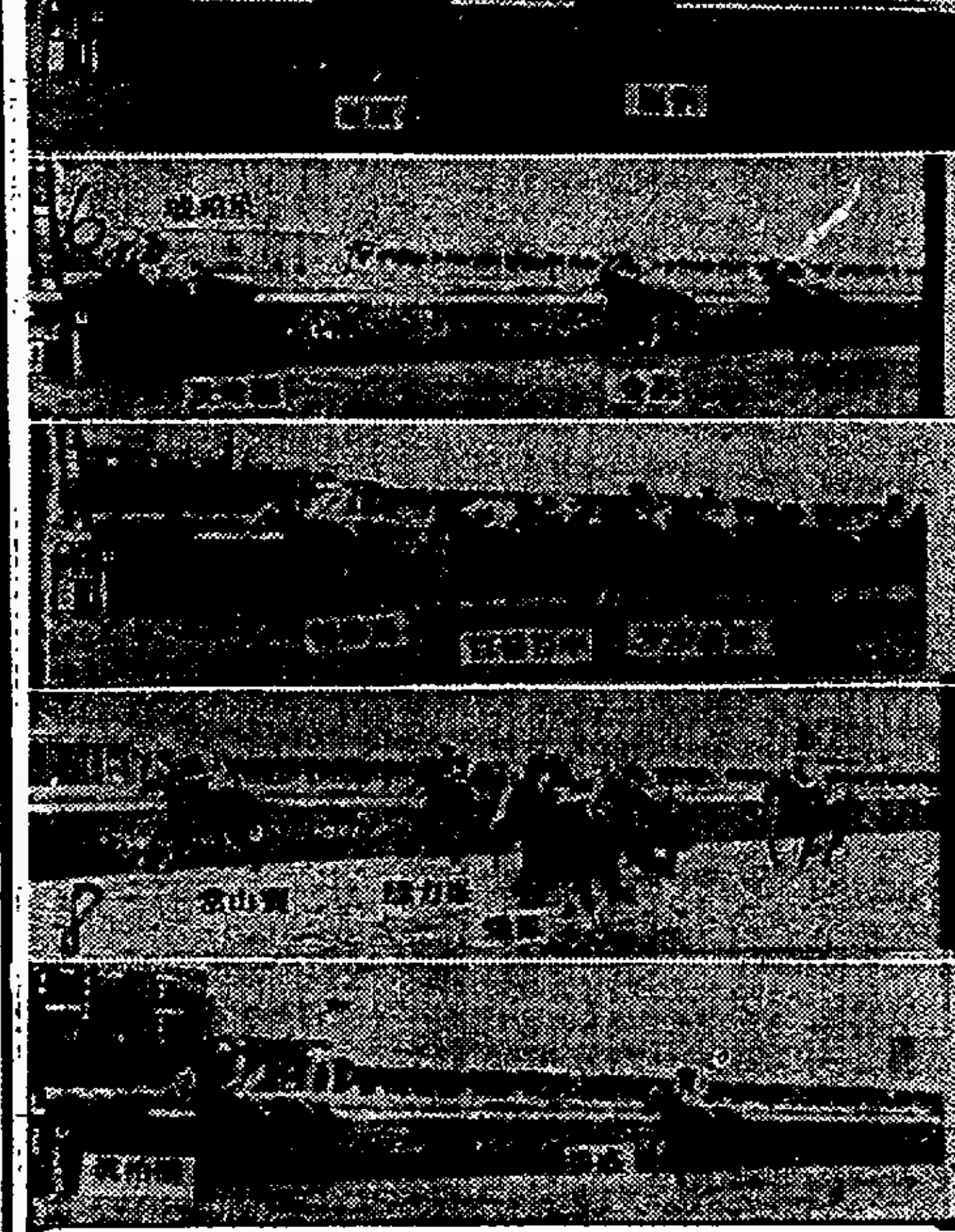
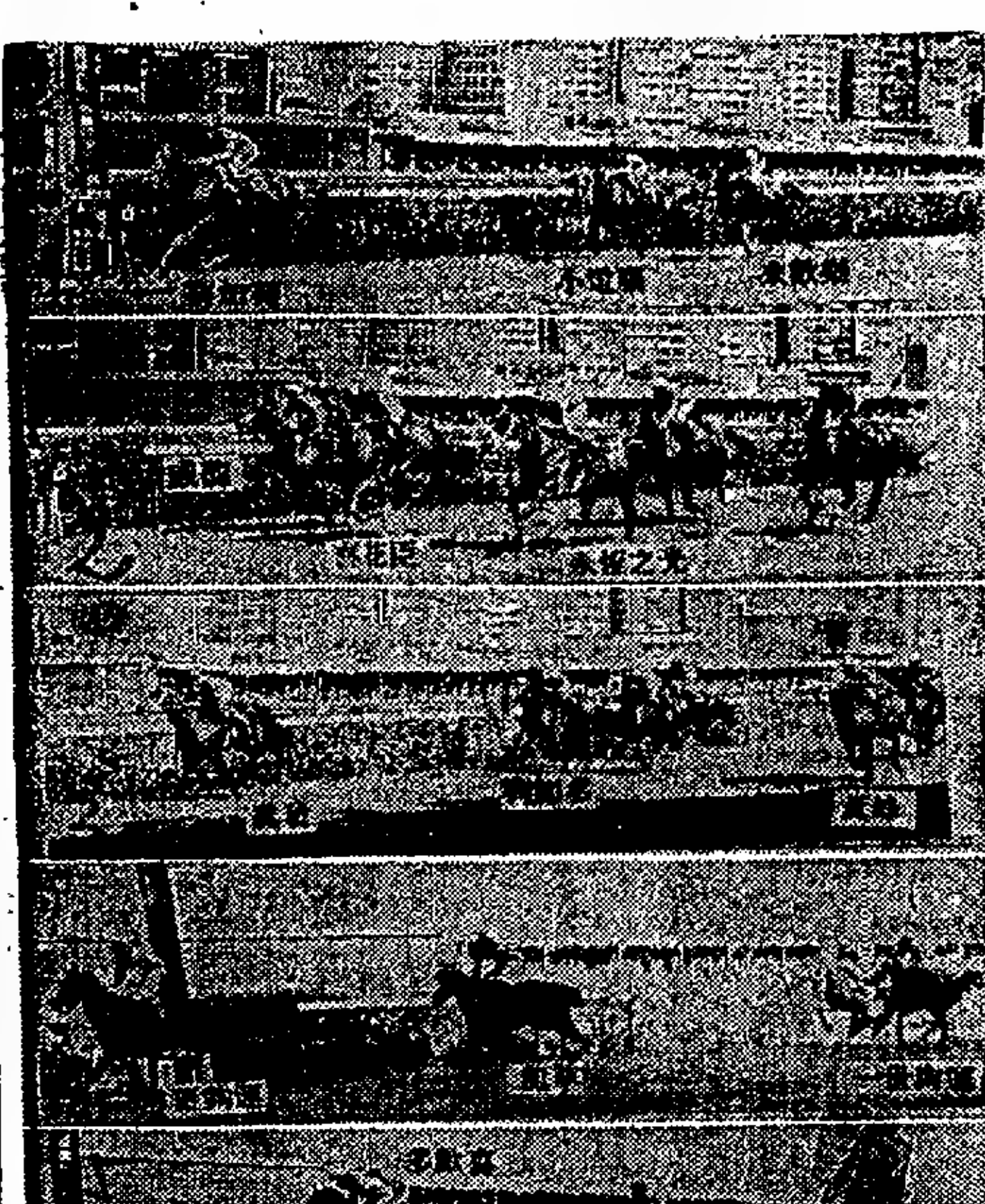
第六場：摩加利連中三元，威風八面。

第七場：摩加利連中三元，威風八面。

第八場：摩加利連中三元，威風八面。

第九場：摩加利連中三元，威風八面。

第十場：摩加利連中三元，威風八面。



四匹馬升編

昨日賽馬，四匹馬升編，分別是：摩加利、威風八面、和味、飛鳳。

特別彩池派彩表

第一場：摩加利、威風八面、和味、飛鳳。

第二場：摩加利、威風八面、和味、飛鳳。

第三場：摩加利、威風八面、和味、飛鳳。

第四場：摩加利、威風八面、和味、飛鳳。

第五場：摩加利、威風八面、和味、飛鳳。

第六場：摩加利、威風八面、和味、飛鳳。

第七場：摩加利、威風八面、和味、飛鳳。

第八場：摩加利、威風八面、和味、飛鳳。

第九場：摩加利、威風八面、和味、飛鳳。

第十場：摩加利、威風八面、和味、飛鳳。

飛鳳真拍檔馬後被研究 何鑑森被警告

昨日賽馬，飛鳳真拍檔馬後被研究，何鑑森被警告。

何鑑森在賽後表示，他對飛鳳真拍檔馬後被研究感到驚訝，並表示將會對此進行研究。

何鑑森還表示，他將會對飛鳳真拍檔馬後被研究進行研究，並表示將會對此進行研究。

地產樓房租售專欄

長沙灣道132-134號 一兩房 月租九百 平過交租 洽詢電話：5-252497 5-252557

銀鑽中心大廈 大嶼山 特價租 洽詢電話：5-252497 5-252557

中區大廈寫字樓

三百餘呎 廉租 洽詢電話：5-252497 5-252557

金荔唐樓出售

祇餘數伙 已發出入伙紙 即買即住 近深水埗碼頭 巴士總站 用料上乘 華貴 房房有窗 洽詢電話：5-252497 5-252557

寫字樓租售

洽詢電話：5-252497 5-252557

多寶彩池大

逢星期二、五、日 彩票在各馬場外投注處有售 香港獎券管理局

保良局徵聘職員

洽詢電話：5-252497 5-252557

行政助理

洽詢電話：5-252497 5-252557

最可靠的哮喘藥

洽詢電話：5-252497 5-252557

華僑文化

萬國藝專紀念創校四十七周年

暨劉故校長君任逝世十七周年

師生書畫展今揭幕

在大會堂八樓由梁省德女士剪綵

[illegible]

何叔惠梁絜貞
書畫展覽圓滿

[illegible]

良生善養厚言恩

(三續)

[illegible]

(又) 陳伯祺
鵲苑傳鐘四七年。寒驚勁節挂冰天。

今將純室花如朝。盡在奉天爲新婦。
陳乃殷

(又)
蘇珊萬國河渡江。然後光前四七古。本
桃李藩門粉綴秀。煤金巾幅足隨人。

(二)
國賊忌機懷去首。指名炒到秋歸期。
吳昌

(三)
又字) 斧梓橫行。八法爭同六義端。
梁開秋

敬謝諸親朋。莫國情何堪烈士。
四十七年桃李燕。才高直見屈夫翁。

(又)
陳乃殷

和、恒益銀信、清溪雲
柳、松樹黃柳、何呂楓
文、何竹梅、楊遠樓
斌、陳慶隆、張鴻隨樓
、何翼漢、潘伯昌、潘
新安、李國英、李瑞
輝、簡日林、鄭中德
鄧毓真、鄭玉林、鄭中
德光、鄭玉生、林會祖
輝、林漢忠、林漢惠
芳、林漢忠、林漢惠、
月芳、鄭德勝、鄭從本
林漢國、林漢忠、鄭寶
蘭麗、欲求會身以
奪鳳皇、被後長周
君思尊。該校長周
君任創校四十七周年
紀念逝世廿七周年
月廿六日至八月十
大會議八、舉行一
次、

萬國書、今日

四七周年紀，悠悠孰與傳？聲名騰萬國，藹
庶千秋。襟抱胸中逸；雲騰腕下遒。昔賢欽趙

燈台世醜女史

今傳者多矣
呂僖東

文事院、書寫所成行不
阮自補、盧鳳其感、
通、崔儒光、吳熙之、
黃錦錫、賈曉鈺、柯林
賓鶴、黃敏銘、陳保
用、梁雲華、譚國昌、
羅漢庭、關瑞和、陳誠
顯及。於去年十年

與君同來惠州，五年佳會我海濱。
憐得旌旗施綽筆，政誇詩句愧陳生。

思君在十七年來徒念日，細數郵筒更恨飛。
當時落難如今日，何處而今亦盡歸。

癸卯春仲月廿八日

何叔惠梁潔貞
伉儷書畫展覽
張丹

婦豔夫題希世寶，憑將國粹振流風。
(前題) 程典樂

(三) 鳳山自昔多文采，藝學於今日又新。
筆下文章錦繡才。詩詞畫畫自參賅。

雙修難得齊超管，引領春風萬井開。
（前題）
梁蘂山
爲舊綸文采，書畫展春妍。
古篆自秦漢，空山放五泉。

古樂永矣。空口說不易。
雅韻調琴瑟；和聲叶管絃。
高張敵滄海，俊賞共聯翩。

（前題）
陳泰階
香牀磨磚轉入神。敲鼓揚沙亦爭春。
鳳山文思闍園筆。滿寫殘烟不染塵。

（前題）
崔雲巖
堂堂展出詩書畫。文采都從水部傳。
最是闍園精翰墨。得毋筆墨即神仙！

「恐怖的催淚氣體」

獲特發新片首獎
南非罪惡教「安格士」報之萊斯利·哈
「恐怖的低濕氣體」為題的圖片，贏得一
年度特選新聞組攝影獎。

昨歡宴

慶祝金禧

商會有限公司
月廿二日假
區區總樓
春節聯歡
筵開數十
筵

霍海申市



中藥展覽

[illegible]

而主雪畫統展彩

先生言畢，即行。劉君原在會堂八樓舉行。

女士夫婦二人，曾溫歷南洋各埠，無不獲勝。其源於懷城，司馬行時，夕陽晚，燭光盡日思之。如昨日事耳！後五年，劉君自道山，蓋國運支持夫人周生獨力負荷，以至嗚呼！其妻歟！書浩雖有

盧鼎公

珠之譽；但亦有文化沙漠之四十七年前乎？劉君筵路監掣

日綴簾幅而臨諸先生，揖俱我，開閣，每闌開，余執
事，未幾，余與周
不及見耳！



日 出 東 方 日 落

銀江珠 聲新·方東·華新 地腐油·星恒·華能 星福 后帝國 年萬 報新 寶國 泰國 3-891187 3-023941 H 724745

請五週日
早場

片故激驚
事空強
巨戰劇

空劇炮戰
戰情彈機
激戰飛逐

王高楊寶
潤侯成洗
身成洗滌
流生合知

發公影南香
行同業方港

朝鮮戰場大搏鬥！
中國空軍初演身手！

片殺龍狄倫阿請滿狂

DIG GUNS

角原龍手殺

客色英
身雄
手俠本

手刁形蛇：場夜午場早別特華新

大博大博大博映聯天今

得得得得得

主金鄧高丹米保倉何
演銘銘銘銘銘

女撈家撈
撈上撈

白對語華：謀奇出各：色則財奪
呀話個睇多何！够勝一
！好個！嘅只！胆在味

單時花開滿天又早生
開路只難逢有良

場四天今

撈女米田倉保
對場白語

撈家撈
撈上撈

好實時多何
等保認呀只

玉世方風撈早

場五天今

中販國粉微一
心毒際碎底

白對語華

嘿荷京
血

到顯荷誘美
港踪京從特

主米羅 蘭門寶
演演演 演演演

映今 十明 映放天今

對白語 對白語 對白語

荷京
喋血

星陣 流米拔羅

王浩北南早景倫萬店桂關牛五
國院華華 蘭年 結華：玉

才蛇精石港午日務國慶血寶早
手形：戲實夜女情：通石強

幼咸宜 早天請 今特
老老老 出出出 後後後
入入入 化化化 作作作

蜘蛛俠

港九影院
聯合廣告

華國賓北國慶普 冠金頓盛華統總 民明寶娛 黃蘭亞荷 珠明華文 光北新

場四下今
早請天今

威飛廣出
過飛大身
人走神入
人鑲化技

尼斯拉戰新
SPIDERMAN

編改說小圖運迷銷暢界世行風

五金場
作技現

蜘蛛俠

今場天
早場虎
晚場六

事趕上床場夜午今頓盛華

延切場五映週二第

心扣疑
弦人曲
弦人折

藍大花嬌

原楚

導主主許 馬犬大色聲 映夜夜晚

週二第入進然昂

入依位敬
座時衆各

藍大花嬌

原楚

導主主許 馬犬大色聲 映夜夜晚

到早請場五拜禮

再衆睇
睇不過
睇不妨

網地羅天間勇探袖手辣

活士伊連奇

導主主許 馬犬大色聲 映夜夜晚

場五天今

片故空驚
事戰激強戰

比長空
翼

戰戰戰
況況況
界界界

樂百運海 H 702412 K 678091 樂快都新 K 666148 H 773496 聲凱約紐 3-816656 5-768721 聲麗都京 聲華華大華豪 平太際國 H 466268 K 820729

院戲星恒：戲廣香中榮白

廿三第

價座加不

戰大城

子小名無 晚今

編監新：午點十早午運華

院戲星恒：戲廣香中榮新

廿三第

喜劇大行香公欣

夢春魂

步八輪蛇：場夜午樂快

編監新：午點十早午運華

早請場五天今

七特 名作折新 戲公欣

話電

主 蕭生角兒 期士查互天
演 國 主兆 臣布理 星

定映映獻場五天今！滿

金田成 金田成
剛秀龍 剛秀龍

步八鶴蛇

金田成 金田成
剛秀龍 剛秀龍

早請天今 映週三第

片激刺強緊佳最節春司公洲歐

七彩 七彩
忠迷 忠迷

步八鶴蛇

金田成 金田成
剛秀龍 剛秀龍

場四拜場五

演主 星陣 流米拔羅

兒童不宜

荷京
喋血

城大公七冠大桂丹國十
院戲中戲三三：安華部
1座：場主華 2座：華

聲樂門金 國影倫利 華英華麗 洋南華南 禾嘉都皇 昌南

場五天今

兒昭倉米丹何
主主主 演演演

撈女撈
撈家撈
撈上撈

對場白語

今場夜
晚場

場五天今

九部 九部 九部

城屋

兒童不宜

實村公洲 大港會金之 一遊人來前山祇
戲同同立 災成災災開夜！就見而而排網

利 利
年點合 風慶十國中
點點點 點點點

強合國公場五滿狂

星陳 米羅
演主合聯 港拔

荷京
喋血

對場 刺劇 派反 合中 打新 交警
白語 激強 毒痛 作西 門型 手語

人歌 華英：慈步華麗 早早
生樂 九

映獻場五天今

片事故戰空激刺張緊

翼比空長

門搏大軍空美中場戰鮮朝
權空制軍美碎粉機戰國中
品出廠片製影電一八

映獻場五天今

片巨強緊作製大元萬千司公禾嘉

荷京
喋血

根伊黎李：漢米拔羅：星陣
作動部全：音配部考：星紅原
演導斯洛高：製監懷文鄭

手刁形蛇：場夜午場早別特華新

（午點十場早價正加再不嘉）

場五今

荷京
喋血

撈女撈
撈家撈
撈上撈

主陳米羅
演演演
人車車
後女明林

輕減脅威銷競價低紗韓

同本銷幼港中

【本報訊】由日本向香港出口之棉紗，因受日本經濟不景氣影響，銷路大減，日本棉紗商為求生存，不得不採取低價競爭之策略，以維持其在香港市場之地位。據悉，日本棉紗商已將部分棉紗之售價調低，以吸引香港之棉織業。此舉對香港棉織業之競爭地位，將產生一定之影響。

成四加增將量產年上

【本報訊】據日本棉紗商表示，由於日本棉紗產量增加，且售價低廉，預計今年上半年的產量將增加百分之四十。此舉將對香港棉織業之競爭地位，產生一定之影響。香港棉織業對此表示關注，並呼籲政府採取措施，以保護本地棉織業之利益。

短期內世界航運如不改善

港航商銀行界將感困苦

【本報訊】由於世界航運不景氣，港航商銀行界將感困苦。據悉，由於世界航運不景氣，港航商銀行界將感困苦。由於世界航運不景氣，港航商銀行界將感困苦。由於世界航運不景氣，港航商銀行界將感困苦。

影響今年半年盈利數字

【本報訊】由於世界航運不景氣，港航商銀行界將感困苦。由於世界航運不景氣，港航商銀行界將感困苦。由於世界航運不景氣，港航商銀行界將感困苦。由於世界航運不景氣，港航商銀行界將感困苦。

美國農產部長估計

今年農產品出口

【本報訊】美國農產部長估計，今年農產品出口將創下新高。據悉，美國農產部長估計，今年農產品出口將創下新高。美國農產部長估計，今年農產品出口將創下新高。美國農產部長估計，今年農產品出口將創下新高。

將創億一千萬噸

【本報訊】美國農產部長估計，今年農產品出口將創下新高。據悉，美國農產部長估計，今年農產品出口將創下新高。美國農產部長估計，今年農產品出口將創下新高。美國農產部長估計，今年農產品出口將創下新高。

台僑外投資可觀

值逾十七億美元

【本報訊】據統計，台僑外投資可觀，值逾十七億美元。據悉，台僑外投資可觀，值逾十七億美元。台僑外投資可觀，值逾十七億美元。台僑外投資可觀，值逾十七億美元。

設廠二千三百八十八家

【本報訊】據統計，台僑外投資可觀，值逾十七億美元。據悉，台僑外投資可觀，值逾十七億美元。台僑外投資可觀，值逾十七億美元。台僑外投資可觀，值逾十七億美元。

糖市續疲淡

大量買賣靜

【本報訊】糖市續疲淡，大量買賣靜。據悉，糖市續疲淡，大量買賣靜。糖市續疲淡，大量買賣靜。糖市續疲淡，大量買賣靜。

港金急降十元

收市價為九九四點六元

【本報訊】港金急降十元，收市價為九九四點六元。據悉，港金急降十元，收市價為九九四點六元。港金急降十元，收市價為九九四點六元。港金急降十元，收市價為九九四點六元。

激刺高報團外

價市元美

【本報訊】激刺高報團外，價市元美。據悉，激刺高報團外，價市元美。激刺高報團外，價市元美。激刺高報團外，價市元美。

三盆商購入飽和

米市照價提用不多

【本報訊】三盆商購入飽和，米市照價提用不多。據悉，三盆商購入飽和，米市照價提用不多。三盆商購入飽和，米市照價提用不多。三盆商購入飽和，米市照價提用不多。

片面限制入口影響

被劫積壓未能付運

【本報訊】片面限制入口影響，被劫積壓未能付運。據悉，片面限制入口影響，被劫積壓未能付運。片面限制入口影響，被劫積壓未能付運。片面限制入口影響，被劫積壓未能付運。

業油採尼印

增銳額資投

【本報訊】業油採尼印，增銳額資投。據悉，業油採尼印，增銳額資投。業油採尼印，增銳額資投。業油採尼印，增銳額資投。

交易績淡靜做價稍呈反覆

四金通開做值七千七百七十七萬

【本報訊】交易績淡靜做價稍呈反覆，四金通開做值七千七百七十七萬。據悉，交易績淡靜做價稍呈反覆，四金通開做值七千七百七十七萬。交易績淡靜做價稍呈反覆，四金通開做值七千七百七十七萬。交易績淡靜做價稍呈反覆，四金通開做值七千七百七十七萬。

香港股市一週

交易績淡靜做價稍呈反覆

【本報訊】香港股市一週，交易績淡靜做價稍呈反覆。據悉，香港股市一週，交易績淡靜做價稍呈反覆。香港股市一週，交易績淡靜做價稍呈反覆。香港股市一週，交易績淡靜做價稍呈反覆。

Table with multiple columns containing stock market data, including company names and prices.



元宵無上月山賞燈

元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

從茶吊說起

許多茶吊，在茶園裏，是常見的。茶吊，是茶葉的產物。茶吊的形狀，像一個吊桶，中間有一個小孔，可以穿過一根繩子。茶吊的用途，是用來吊起茶葉的。茶吊的製作，需要選用上等茶葉，經過精細加工，才能完成。

新時代

新時代，是人類進步的時代。在這個時代裏，科學技術不斷發展，人類的生活水平不斷提高。新時代，是充滿希望的時代。在這個時代裏，我們可以看到人類的未來，可以看到人類的希望。

天下第

天下第一，是人們追求的最高境界。在許多領域裏，人們都希望成為天下第一。然而，真正的天下第一，並不是靠武力或金錢來獲得的，而是靠智慧和才華來獲得的。

村中人語

村中人的言語，是農村生活的真實反映。在村中人的言語中，我們可以看到農村的繁榮與興旺，也可以看到農村的貧困與落後。村中人的言語，是農村文化的瑰寶。



元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

元宵節，是中國傳統節日之一。在僑居海外的華人，元宵節的慶祝活動，往往比在國內更為熱鬧。去年元宵節，僑胞們在山上賞燈，場面極為壯觀。今年元宵節，由於天氣原因，山上無月，賞燈活動未能如期舉行，令僑胞們感到遺憾。

「大亨」收視率最威 觀眾近二百五十萬

一月份電視觀眾調查報告發表

【本報訊】香港電檢局及通訊局今年一月分進行之電視觀眾調查報告，顯示「大亨」收視率最威，觀眾近二百五十萬。報告指出，「大亨」在過去三個月來，收視率一直維持在最高水平，觀眾人數達二百五十萬。而「翡翠」則以一百五十萬觀眾居第二。報告又指出，「翡翠」在過去三個月來，收視率一直維持在最高水平，觀眾人數達一百五十萬。而「翡翠」則以一百五十萬觀眾居第二。報告又指出，「翡翠」在過去三個月來，收視率一直維持在最高水平，觀眾人數達一百五十萬。而「翡翠」則以一百五十萬觀眾居第二。

娛樂圈

白潘女兒獲最有前途歌星獎

【本報訊】白潘氏的女兒白潘麗，最近獲得了「最有前途歌星獎」。白潘麗在比賽中演唱了多首動人的歌曲，贏得了評審團的一致好評。白潘氏對女兒的獲獎感到非常自豪，並表示將全力支持她的音樂事業。

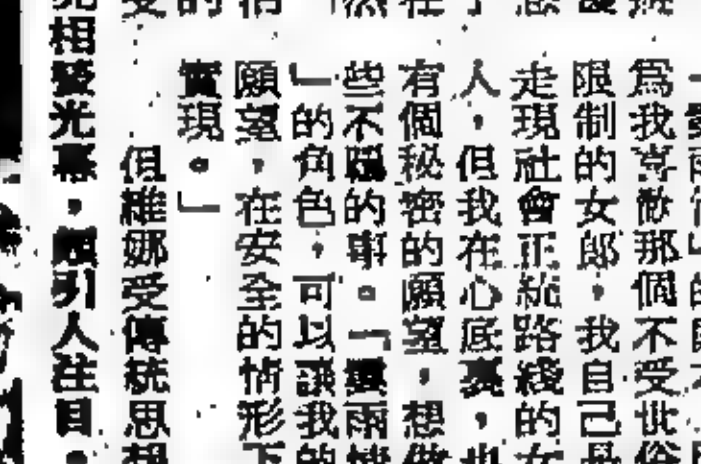


白潘麗在「最有前途歌星獎」頒獎典禮上獲獎。

袁和平立下宏願 做了導演才娶老婆

願望已達却無對象

【本報訊】著名導演袁和平，最近在接受訪問時表示，他立下了一個宏願，那就是在成為一名成功的導演之前，先娶一位老婆。袁和平表示，他目前已經實現了成為導演的願望，但還沒有找到合適的對象。他認為，一個好的導演必須是一個好男人，而一個好男人必須是一個好丈夫。



袁和平在訪問中表示，他立下了一個宏願，那就是在成為一名成功的導演之前，先娶一位老婆。

維多利亞 福慧雙修

拍片賺錢 留給兒子

【本報訊】維多利亞最近拍了一部非常成功的電影，不僅賺了大錢，還為她的兒子留下了遺產。維多利亞表示，她非常愛她的兒子，並希望他能繼承她的衣缽，繼續在電影圈發展。維多利亞的兒子也表示，他將會努力學習，為父親的遺產做出貢獻。



維多利亞和她的兒子。

麥當雄欲邀歐嘉復出

高妙思提與公司續約

【本報訊】麥當雄最近表示，他非常希望歐嘉能夠復出，繼續為他效力。麥當雄表示，歐嘉是一個非常有才華的演員，他的離開對他來說是一個巨大的損失。高妙思提與公司也已經與歐嘉達成了一項新的合約，這意味著歐嘉將會繼續留在公司工作。



麥當雄和歐嘉。

鄭少秋為大享長滿小瘡

高妙思提與公司續約

【本報訊】鄭少秋最近因為長了一臉小瘡而引起了廣泛關注。鄭少秋表示，他最近因為工作壓力太大，導致皮膚出現了問題。高妙思提與公司也已經為鄭少秋提供了一些治療建議，並希望他能儘快康復。



鄭少秋最近長了一臉小瘡。

香港第一台

節目名稱	時間	主持人
新聞報導	七時	林尚義
天氣報告	七時十分	林尚義
新聞報導	七時三十分	林尚義
天氣報告	七時四十分	林尚義
新聞報導	八時	林尚義
天氣報告	八時十分	林尚義
新聞報導	八時三十分	林尚義
天氣報告	八時四十分	林尚義
新聞報導	九時	林尚義
天氣報告	九時十分	林尚義
新聞報導	九時三十分	林尚義
天氣報告	九時四十分	林尚義
新聞報導	十時	林尚義
天氣報告	十時十分	林尚義
新聞報導	十時三十分	林尚義
天氣報告	十時四十分	林尚義
新聞報導	十一時	林尚義
天氣報告	十一時十分	林尚義
新聞報導	十一時三十分	林尚義
天氣報告	十一時四十分	林尚義
新聞報導	十二時	林尚義
天氣報告	十二時十分	林尚義
新聞報導	十二時三十分	林尚義
天氣報告	十二時四十分	林尚義

香港第二台

節目名稱	時間	主持人
新聞報導	七時	林尚義
天氣報告	七時十分	林尚義
新聞報導	七時三十分	林尚義
天氣報告	七時四十分	林尚義
新聞報導	八時	林尚義
天氣報告	八時十分	林尚義
新聞報導	八時三十分	林尚義
天氣報告	八時四十分	林尚義
新聞報導	九時	林尚義
天氣報告	九時十分	林尚義
新聞報導	九時三十分	林尚義
天氣報告	九時四十分	林尚義
新聞報導	十時	林尚義
天氣報告	十時十分	林尚義
新聞報導	十時三十分	林尚義
天氣報告	十時四十分	林尚義
新聞報導	十一時	林尚義
天氣報告	十一時十分	林尚義
新聞報導	十一時三十分	林尚義
天氣報告	十一時四十分	林尚義
新聞報導	十二時	林尚義
天氣報告	十二時十分	林尚義
新聞報導	十二時三十分	林尚義
天氣報告	十二時四十分	林尚義

足球直播

全港第一流！

國際友誼表演賽

市政對三菱

今日下午四點卅五分播出
如全場滿座提前四點直播
林尚義、蔡文堅、聯合評述
現場觀眾特別抽獎
本台藝員黃嘉汶主持抽獎

商業一台大把握聽！

週率850千週

胭脂巷口故人來

林尚義、蔡文堅、聯合評述

碧波潭畔再生緣

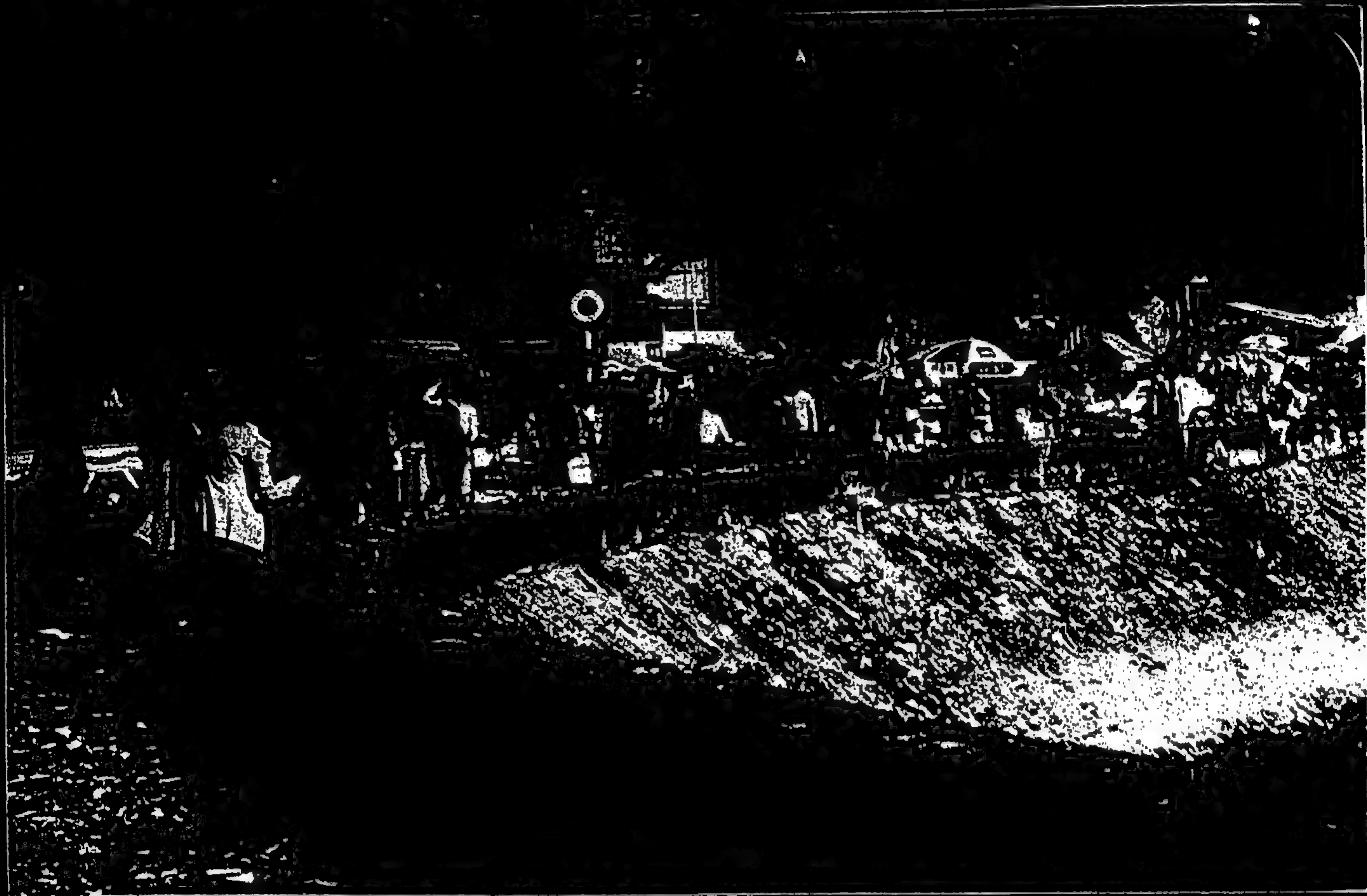
林尚義、蔡文堅、聯合評述

久實益有通許 門戶開迎 橋藝全刷版送 ::

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

本期印送：125,500本



封面專題：春節在澳門



**Stereo
Excitement**

新力聲威一型

PS-1150



SS-750

- ★附送原廠精美機櫃及耳筒
- ★可隨意選配新力牌 TC-117 高級錄音座

「聲威一型」
配搭得天衣無縫，
各單元都發揮得
淋漓盡至，
是同級組合中的極品。

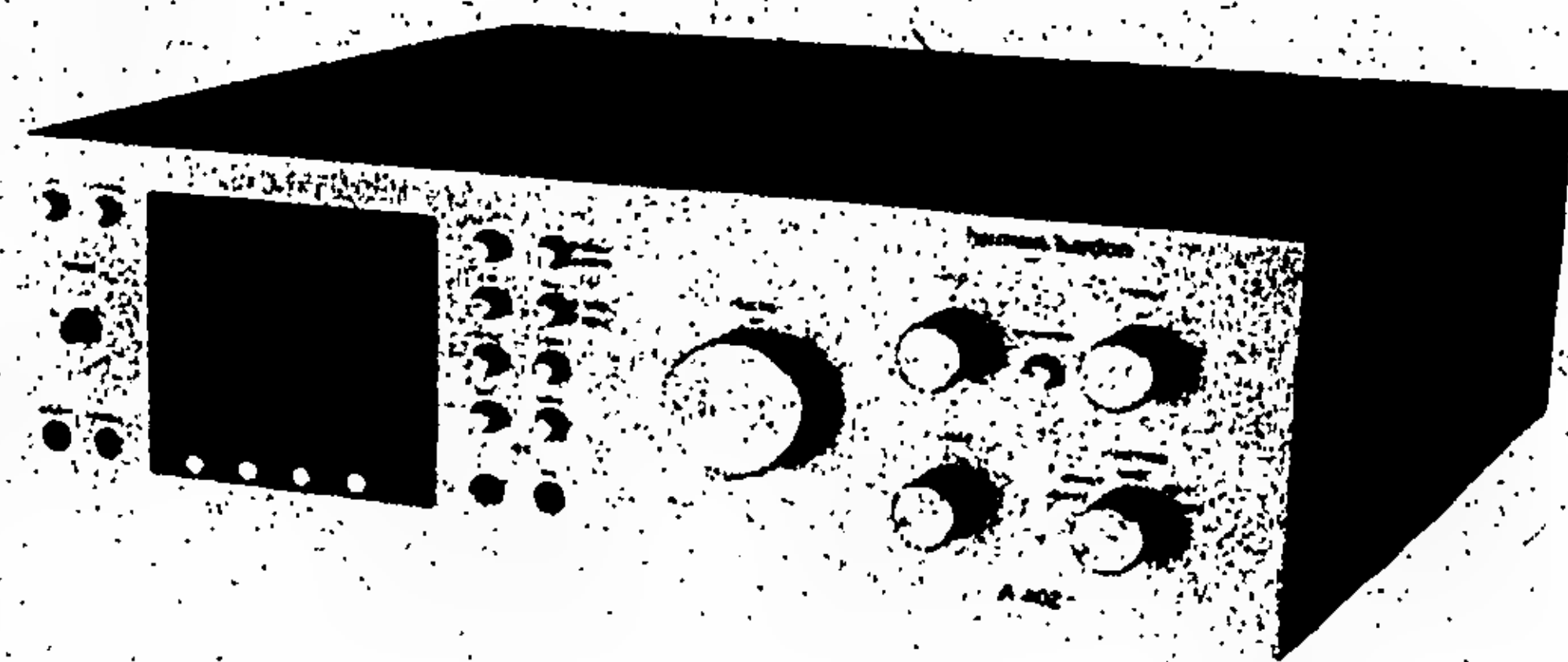
免首期
月供 \$130.

**新力牌
SONY**

總經銷：中原電器行有限公司

harman/kardon
依據

Citation 16 的構思 創造適合你的 A402 擴音器



美國HARMAN KARDON之高級音響器材
舉世稱譽，其Citation 16更是發燒友夢寐以求
之高級產品，音樂的重播具有優美清晰之
「線條感」，玲瓏浮凸，定位準確，音色柔美
溫潤，為發燒友所津津樂道。

最新推出之A402擴音器採用Citation 16
之雙電源設計，左右聲道均由獨立電源推動，
共80W(RMS)之音樂輸出功率，頻率響應
寬闊平坦，方形波測試及線性相位表現超卓，
滿足發燒友之嚴格要求。

此外A402的LED動力輸出指示器，按
Citation 16之輸出系統而設計，控制音量更
為容易及準確。

請到各大音響及攝影器材公司參觀試聽。

harman/kardon
令發燒友發高燒之音響

總代理：

益臨有限公司

黃竹坑業發街1號金寶大廈
電話：5-540171

彩色 華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第74期

一九七八年二月廿六日

華僑日報副刊
隨報附送 不另收費
華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106-116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

要 目

封面專題

春節在澳門.....	26
奇妙的肺魚.....	2
愛爾蘭名駒久享盛名.....	2
電話的秘密.....	3
眼鏡新流行.....	4
眼睛表現個性.....	4
十二星座本週運程推算.....	5
牛眼飽(下午茶美點).....	6
毛舜筠說心淡了.....	11
劉丹大毒梟一炮竄紅.....	11
李香琴汽車受威脅.....	12
領先·史達圖(新車介紹).....	14
電視節目表.....	15-21
今日的山打根(旅遊之頁).....	22
三個少女的心聲.....	24
六位青年音樂好手.....	25
兒童週刊.....	29-35
巧妙的安排(星期掌篇).....	36



碧玉珠
令你艷光四射
碧玉珠
令你青春長駐

每樽售價35元

化粧品只可遮蓋憔悴，
和歲月的痕跡，
碧玉珠却可以令你的
美麗發乎皮膚之內。

精神奕奕，容光煥發，
是青春的象徵，
無論你是什麼年紀，
碧玉珠都能令你：
眼高消失，身體健康，光彩照人。

碧玉珠 婦女之寶



總批發 永安公司 5-223283

總代理：香港新昌參茸行 5-445643

峨嵋藥廠榮譽出品 各大藥房均有代售

有肺有鰓夏眠兩年

。奇妙的肺魚。

（本報專用新聞週刊中文版版權）
大自然有一種魚在三億五千萬年的悠長歲月裡竟然能夠不因環境的劇烈變遷而有任何進化。這種魚的名字是非洲「肺魚」。顧名思義，這種魚是與其他的魚類不同，是兼具肺的功能。肺魚的外型十分醜陋，身長，有兩條細長的鰓，看來有點像鰻魚。由於肺魚除了鰓外，還有肺用來呼吸，所以離開了水後仍然可以生存。假如肺魚一向棲息的湖泊過早乾涸，肺魚往往會在泥潭裡弄個洞藏匿起來，好像有些動物冬眠一樣，靜止的打個瞌睡。有時候，肺魚要睡上兩年之久，直至湖泊再次注滿了水，恢復生機時，肺魚再出來活動。

由於肺魚具備了這種奇妙的功能，可以在需要時，把自己的機能暫時停頓，科學家對於肺魚非常感興趣。肺魚不但可以作為研究其特殊呼吸功能的對象，而且科學家更希望找出肺魚如何能夠將生理機能暫時停頓的方法。科學家相信肺魚這種能力對於處理剖心外科手術有極大的幫助。



這條肺魚能夠在三億五千萬年內生理結構仍然保持不變。

效的方法後，費斯曼醫生和他的研究人員就可以很容易的把各種儀器與肺魚放在一起，來觀察睡眠中的肺魚。
費斯曼醫生觀察了肺魚五天。他發現肺魚在夏眠中，新陳代謝機能是緩慢了。腎臟停止活動，心臟跳動慢下來，血壓降低而氧氣的消耗也劇烈的減少。不過肺魚在夏眠時並不是完全不聞不問，每當有點響動，例如扭着收音機時

千里馬常有，伯樂不常有

愛爾蘭名駒久享盛名

（本報專用新聞週刊中文版版權）
英國、美國、瑞典、丹麥、荷蘭、法國、西德和澳洲均在「康尼麥拉馬匹協會」組織，加拿大現正籌備成立這樣的組織。

「康尼麥拉」是愛爾蘭產的名駒的名稱，在歐美享有盛名，素為伯樂賞識。康尼麥拉是愛爾蘭的一個地區之名，西蘭大西洋，到處都是崇山峻嶺，湖泊和沼澤。它是一片原野，景色雄偉，對遊客、畫家和攝影師有強烈的吸引力。但說到那裡的耕地土地，則是少得可憐了。不過，曾經有過一個時期，那裡的農業人口相當稠密，甚至在今天，如果荒山和湖泊地區不人計算之列的話，那裡的人，依然比許多自然環境較為有利的其他地區為高，在那裡生活的人口和動物，要跟惡劣的自然環境搏鬥，所以都有強健的體魄和意志。在那裡生長的馬匹，吃的是粗牧草，更要受艱苦的環境鍛煉，因而特別強壯。
康尼麥拉馬匹，有証據證明這種馬匹很早就已在那裡生活了。在公元前四世紀由阿爾卑斯山和多瑙河流域經西班牙和高盧來到愛爾蘭生活的凱爾特人，以精於騎術著稱，他們把心愛的名駒也一齊帶去該處。
在許多個世紀之後，有証據顯示出，愛爾蘭的哥爾威市的富商，在商業發達的黃金時期把西班牙馬匹運進去，

肺魚的血壓就隨著聲量昇高。
根據費斯曼醫生的推測，肺魚的夏眠是由於肺魚的血可以分泌出一種物質所導致。假如科學家能夠成功將這種物質分隔出來，那麼將來醫生進行手術時，就可以利用這種物質來將病人的新陳代謝作用減慢，以便醫生可以有較多的時間為病人施手術，而不致病人因腦部缺氧太久受到損害。

因為人們都從歷史知道，這些商人跟西班牙有大規模交易，在當時來說，西班牙的馬是非常有名氣的，這些馬有一部份棲身於康尼麥拉的附近地區，並與當地馬匹交配，在較為近代的年代，一直到十九世紀中葉，康尼麥拉的一些大地主辦運阿拉伯馬匹進口，讓他們跟當地馬匹雜交。
從這些記載來看，今天愛爾蘭的名駒，是雜有西班牙、摩洛哥或阿拉伯馬的血統。
一九〇〇年，當時在英國統治下的愛爾蘭設立一個馬匹飼養委員會，由愛丁堡大學的伊瓦特教授領導，由此可見愛爾蘭如何重視飼養名駒的問題。
同年九月二十一日，伊瓦特教授向委員會提出一個報告，把「康尼麥拉」馬匹描述為世界上最強壯的馬，可以在世界任何惡劣的環境中生存。

他說，這種名駒珍貴無比，既多產，又無遺傳病，端的是世間難求，如果他們絕種的話，是國家的一個莫大損失。
康尼麥拉馬匹不論給用來狩獵、騎坐或作跳躍表演，均是上乘之選，最難得的是牠們品性馴善，脾氣極好，就是三歲小童騎上去，也不會給他摔下來。
初學騎術的人，最好是騎牠們了。
康尼麥拉馬匹有這麼多的優點，難怪在歐美大受歡迎了。

電話的費用就極為驚人了。基於這個原因，在二十年代時就開用一條電話線路來同時容納幾個電話訊號。五年前，西德的西門子公司研製了一個傳送電話訊號的系統，用一條同軸的電話線就可以同時傳送一萬零八百個電話訊號。

電話話筒的「秘密」

打一個長途電話，使有二萬五千多機件為你工作
西德在自動電話方面，一直處於領導地位。

電話網的功能主要是依靠自動接線的設備，大約有百分之九十八的電話機是和該等設備相連接的，因為絕大部份的電話，都可由用戶自己直接撥通，而那些需要人工接線的電話總機數目，也正在逐年減少。

電話機上作為自動選擇器的撥號盤，一八八九年就已在美國發明，而自動化的長途電話通訊服務，則於一九二三年在德國巴伐利亞北部的韋爾海姆開始。在五十年代初期最重大的發展，就是電動機驅動的貴金屬向選擇電機開關的出現。
由於西門子公司研製了該傳送電話訊號系統，使西德國內電話通訊網在多年前又達到全部自動化，專家們都認為西德的電話是世界上最完善的通訊系統之一。該電動機驅動的開關目前已成為全世界多個電話網的主要組件，現時有三千三百萬條線路，是採用這個系統的。
在國際長途電話自動化方面，西德也佔有領導的地位。目前已有超過百分之九十七的長途電話，可由西德的用戶直接打出，這的確是電話通訊事業上一項傑出的成就，且看香港要在那一年始能向西德存齊？

輕量級機身·重量級性能

麗確 500GX

除保留500G全部超卓性能外
更裝有驚人的多重曝光設備

祇要輕按多重曝光掣，便能令拍攝景物重覆出現於同一照片之上，一機在手，趣味無窮，價格相宜，業餘與專業攝影人士均樂於選用



RICOH
「麗確」袖珍全格相機一門四傑



請到各大攝影器材行參觀

寄：香港總郵箱56號「麗確」相機總代理太平洋行攝影器材部

請將「麗確」500GX相機說明書寄往下列地址為荷：

姓名：

地址：

十二星座本週運程推算

· 亨利貞 ·

白羊座
3月21日—4月20日
愛情轉機會令你興奮，新的經濟接觸頗有利，社交活動方面既有彩數，亦有好運。錢銀關係，會遇到合夥的人。在新的基金籌集上，亦會有同僚參予投資，此次基金籌集對你有利，合作事項，正式宣佈開始。

金牛座
4月21日—5月21日
社交方面未如理想，健康問題宜聽取愛人意見。所遇人物非常重要，對你的目的大有幫助。星座趨勢對實業及買賣均有完滿結果。甚至對定期投資亦有所改善。家庭經濟直接受忠告，朋友與金錢二者不應混淆。

雙子座
5月22日—6月21日
週末大利享受生活，無論社交，愛情及婚姻方面皆佳妙，但對某種特別緊張享樂計劃，則會影響經濟開支，宜聽取專家意見。月初工作順利，升職機會亦有結果。在工作方面有新創作，及因此而認識新友人。

巨蟹座
6月22日—7月23日
家中環境喧鬧，大利款待賓客。獨身者會滋長愛苗，但一時之間會手足無措，稍後時間才可適應，工作順利，金錢、交易及友誼活動並皆佳妙。大利進行獨立性經濟政策，會涉足週年紀念大會或喜慶社交場合。

獅子座
7月24日—8月23日
凡涉及合夥資產或工作方面，會出現混亂消息，同時因對方生疑而增加精神壓力。幸而家人會借著添籌平衡收支。極宜改善上述事項。太陽與水星會照特別加重創造性觀念。木星與土星相會亦會擴充個人觀念。

處女座
8月24日—9月23日
週末對旅行興趣，創作事項，及羅曼蒂克之事宜早著先鞭。凡涉及寫作、廣告、升職、印刷、合約之事，並皆佳妙。創作方面宜繼續發表。朋友忠信，自己亦更富組織及決斷性。對獨身者而言，會結識新伴侶。

天秤座
9月24日—10月23日
在個性衝擊方面會軟化下來，但工作更見成效。入息亦頗豐富。太陽與水星會照，會出現創作性靈感，上進心方面亦可令你升職。木星與土星會合，會帶來長期計劃上的好消息。金星與海王星會照宜小心受騙。

天蠍座
10月24日—11月23日
幕後工作有利。個人天賦會轉向有利方針而帶來驚人成就，同時亦會遇上對手。大利在此階段內商談文化或交貿經濟事項。一位慷慨的人會助你達成志願。勿因愛情受挫感到被騙，否則經濟情緒均大打折扣。

人馬座
11月23日—12月21日
週末社交及友誼會帶來歡樂。獨身者在愛情方面亦有興奮局面，家人相處和洽，娛樂節目有利。有改善職業或家務的趨勢。心境平靜。大利對外貿易事宜。稍後時間，桃色事件會使你意亂情迷。創作向屬可喜。

山羊座
12月22日—1月20日
週末社交活動或社團聚會宜作好準備。大利結識朋友，工作使人滿意，到處受人歡迎。上述事件遲早得到完滿解決。高層人士有意邀請你改變工作環境。雖則家庭方面會發生口角，但仍應進行交通及商業談判。

水瓶座
1月21日—2月19日
雖有心計劃旅程，但時機尚未成熟。遠方消息會帶來混亂，如不介意，此事會對職業非常有利。宜把握機會，進行福利談判。有關龍物意見，會引人注意。心情愉快，經濟方面不可冒險，宜堅持種好因得果。

雙魚座
2月20日—3月20日
因金錢上的失望，使你對事情不能完滿解決，要到稍後時間方可改善。社交活動異常歡樂，亦頗令人興奮。愛情方面由於主動關係，使你成為吸引的中心。木星與土星相會，家庭及工作關係有利但宜控制情緒。



在數十年前，戴眼鏡人士對於選擇副眼鏡，最主要是針對眼鏡的清晰度、舒適及耐用性，但現在的時代男女，對眼鏡的要求更為嚴格，他們要求眼鏡架的款式及色澤，要求配合各人的面型、服式及化粧等，所以眼鏡架款式變化更多姿。

而眼鏡製造商亦因應時代需要，不斷推出各式眼鏡，除式樣創新，顏色變化取勝，亦重視質料的改良，採用最精良化學纖維，珍貴合金，不碎鏡片製成，務求輕盈舒適為主。所以今天戴眼鏡的人士是有福得多。

至於本年之流行趨勢，於鏡框方面，流行簡單線條，男仕款式雖仍着重金屬框，但鋼膠合金混合框則漸受歡迎及帶來新潮流，不但擺脫傳統的黑框及棕色框架，更側重繽紛悅目的色調。

女仕們的鏡框更是變化多端，有圓形、方形、橢圓形、六角形、流線形，用料除鋼膠、化學纖維，今年會相當流行金屬與鋼膠的混合框，線條則趨優美纖細。

專家認為：眼鏡不應把靈魂窗戶的光彩掩蓋，而是應該表現及強調屬於你的性格。以下特別為你介紹幾款有型的最新眼鏡：

- ①男裝白金膠架，不凡之中見新意，冷靜精明，女裝的是一款白金膠架，飾以手工雕磨細花邊，名貴高雅。
- ②沒有什麼比流線形具性格的眼鏡更能強調你脾子的靈活美感，更能表現出你自己的獨特之處。
- ③鋼膠與合金的混合框很優雅優美，把眸子光彩表露無遺。
- ④方形鏡框配圓尖削面型很適中，線條明朗可喜，在簡單之中顯新穎。
- ⑤創新之女裝大圓透明內襯鋼膠架，清簡奪目，與相同料子服飾相襯，天衣無縫，充滿卅年代酒與玫瑰芬芳氣息，最具豪門瀟灑風格。

◎銀邊不規則型鏡架，單線條設計，清楚刻劃出配戴者之眉清秀。

(武)



新麗牆紙顯特式
花式繁多種種靚；雅淡堂皇欸欸新！



香港總行：灣仔軒尼詩道153號地下 九龍分行：旺角洗衣街155號地下
電話：5-734311(三線) 電話：3-934111(三線)



觀於人微 眼晴表現個性

心理學家可從眼睛的形狀得知一個人的個性。倘若你有一對圓潤的眼睛，那麼你一定是純潔無邪、誠實可靠、富於熱情的。假如你的眼睛是圓形的，那麼你是不易受人愚弄的，你是敏感、富於情思、有思想家的特質。

細長而歪斜的眼睛，表示他雖然聰慧過人，但他不會有多大成就，因為他只管為自己打算，對於別人却是冷酷無情。

眼睛凸出的，是一個好誇大的人，同時，較趨向於自私自利，他的意見也極度堅強的。

有一雙細小、圓的銳利眼睛的，他決不會上人家的當，反而別人會上他的當而不自覺。

富於科學思想的人，多有著一對深陷或者緊挨着的眼睛。

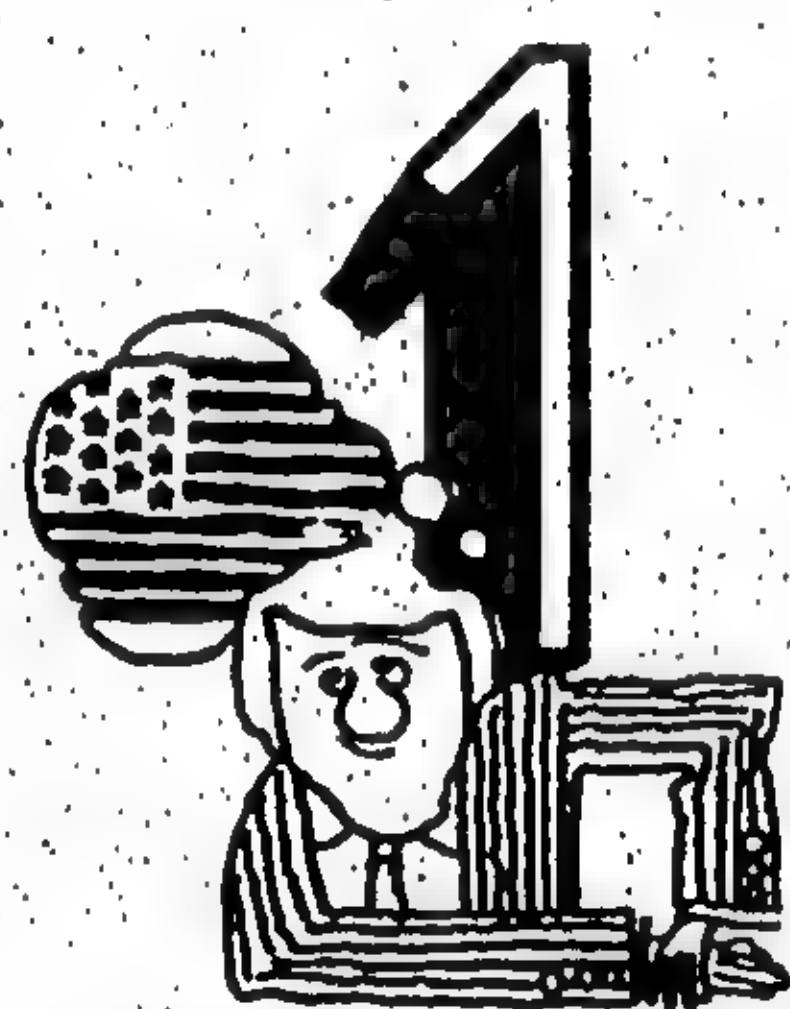
有創造藝術的人，大都有一雙寬闊而伶俐的眼睛。

(琪)

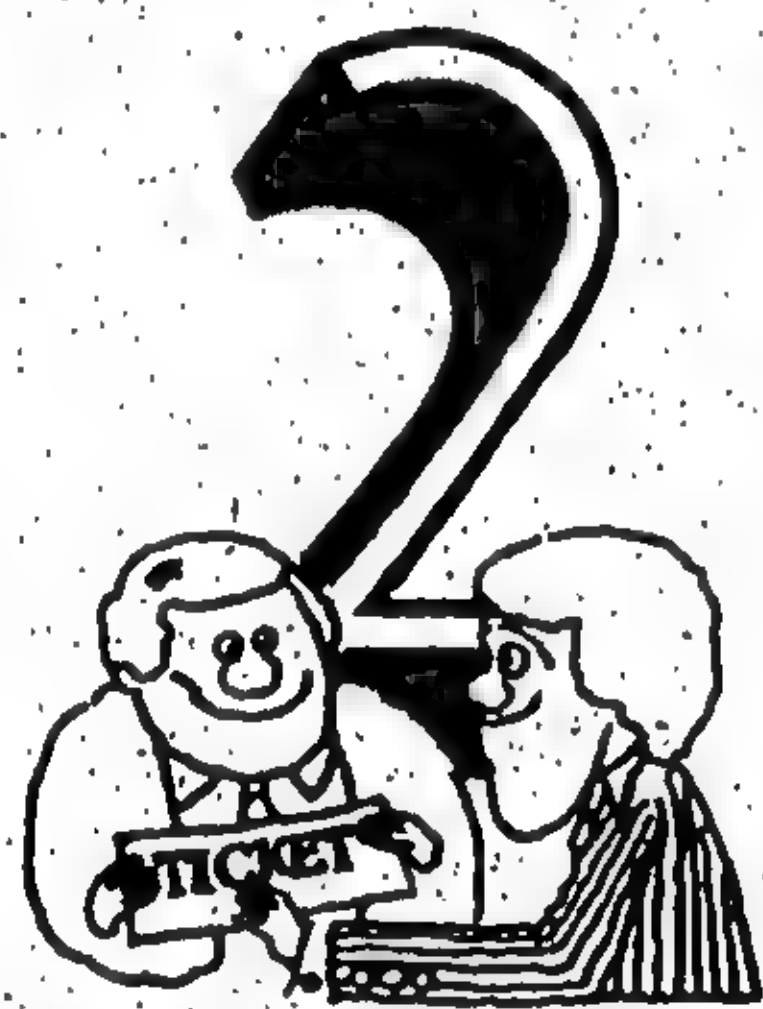
汎美首創 香港—美國 特廉機票最合經濟預算

檀香山—美金\$299*
美國西海岸—美金\$349*
紐約—美金\$429*

並有廉價機票往美國一百二十個城市



手續簡便...
閣下祇需選定某一星期啟程
往美國。



最少在三星期前,到閣下的
旅行社或汎美航空公司辦事
處,繳付旅費及領取機票**



汎美最少在七日前(一般為十日至
十四日)以啟程日期通知閣下的
旅行社或閣下本人。



節省時間,節省金錢,有關汎美飛
往美國的最近特廉機票及汎美每日
特快班機的詳細資料,請向各大
旅行社或汎美航空公司查詢。

由現在開始,閣下飛往美國最快捷的途徑,將成為飛往美國
最廉宜的途徑,汎美最新貢獻的特廉機票,是飛往美國
最廉宜的定期班機機票,沒有停留期間限制,閣下祇須按照
上述三個步驟購票,無論往返均非常方便,節省時間金錢。

汎美 PAN AM
經驗豐富 允冠全球

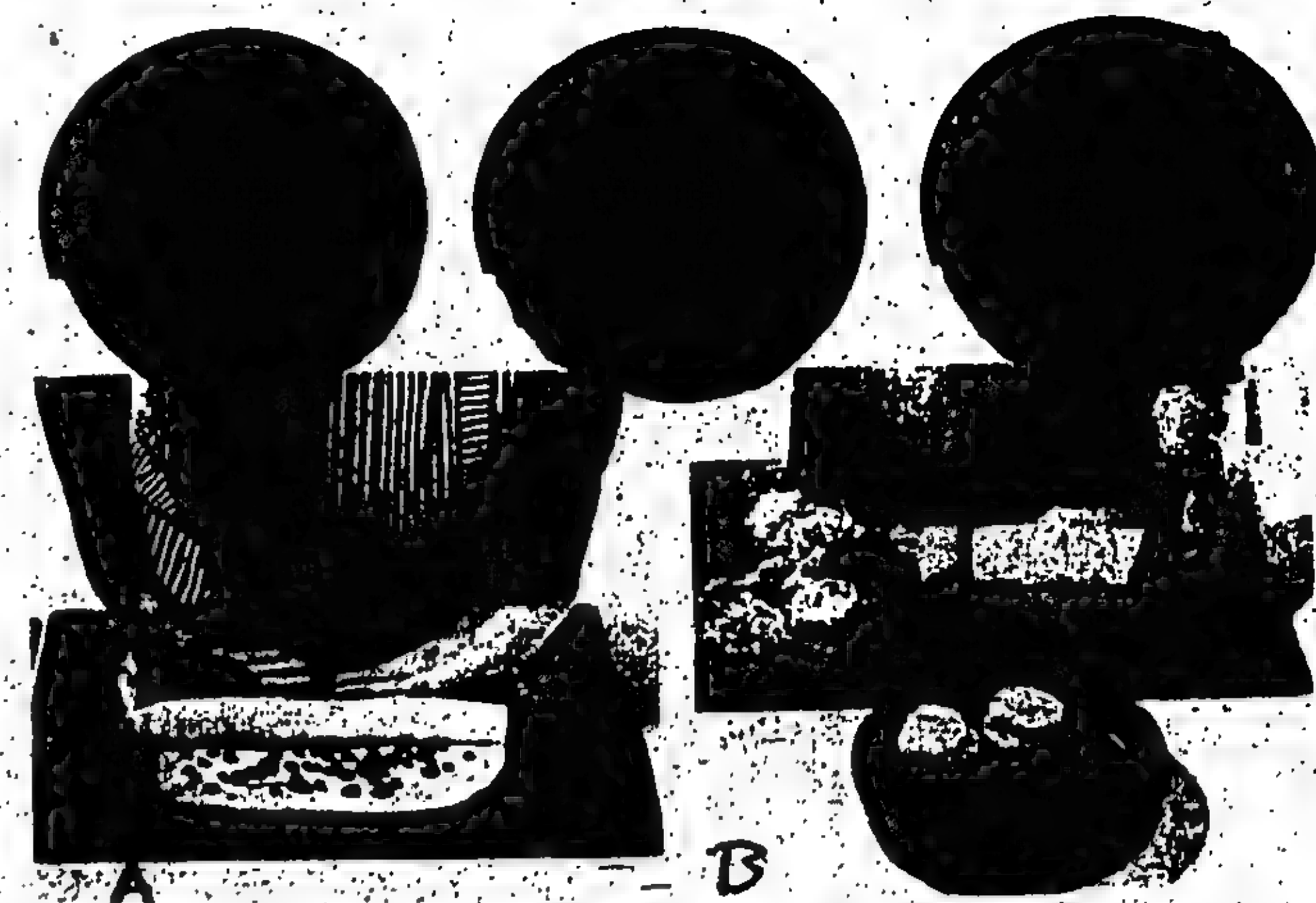
*單程機票收費

**因屬廉價機票,閣下因故未克成行時,祇能退還一半票款,但因嚴重家庭變故則例外(詳情見汎美價目表)。

材料——砂糖一平茶匙,牛奶半杯
乾酵母二平茶匙,麵粉八安士,幼鹽
半平茶匙,人造牛油一安士,牛油一安
士,提子乾一安士,砂糖一安士,牛奶
一茶匙。

製法:

(一)將砂糖一茶匙投入半杯牛奶
內,淋於酵母粉上,十五分鐘。
(二)此時,將麵粉與鹽篩過,以
大兜盛着,並加入人造牛油。
(三)在麵粉中央撥一個洞,傾進
牛奶及酵母的混合液,然後用一木匙攪
慢,慢慢把麵粉攪勻。用布蓋着,放於溫
暖處,讓麵粉發至兩倍大小。
(四)取一個八吋直徑的圓烘盆,
用油塗遍盆內。
(五)將發妥的麵團取出,放於麵
板上,輕輕揉之。
(六)用麵棒滾平成一塊十二平方
吋。將牛油均勻地塗遍麵粉上,然後放
提子乾及砂糖。



下午茶美點

(七)將一端取起捲至另一端(圖
A)。
(八)將麵捲切為八片,放入烘盆
內,切面向上(圖B)。
(九)放於溫暖之處,約十五至二
十分鐘時間,至發大原來體積的兩倍。
放入烘爐內(四百二十五度華氏,二百
一十八度攝氏)。
(十)烤十分鐘後,將爐較慢至華
氏三百七十五度(攝氏一百九十度),
再烤十分鐘,至金黃色。
(十一)此時,將一茶匙清水及兩
茶匙砂糖放於鍋內煮溶。當麵飽烘妥取
出爐時,立刻將糖漿塗上。
(十二)當麵飽冷卻時即可上桌。
(若)

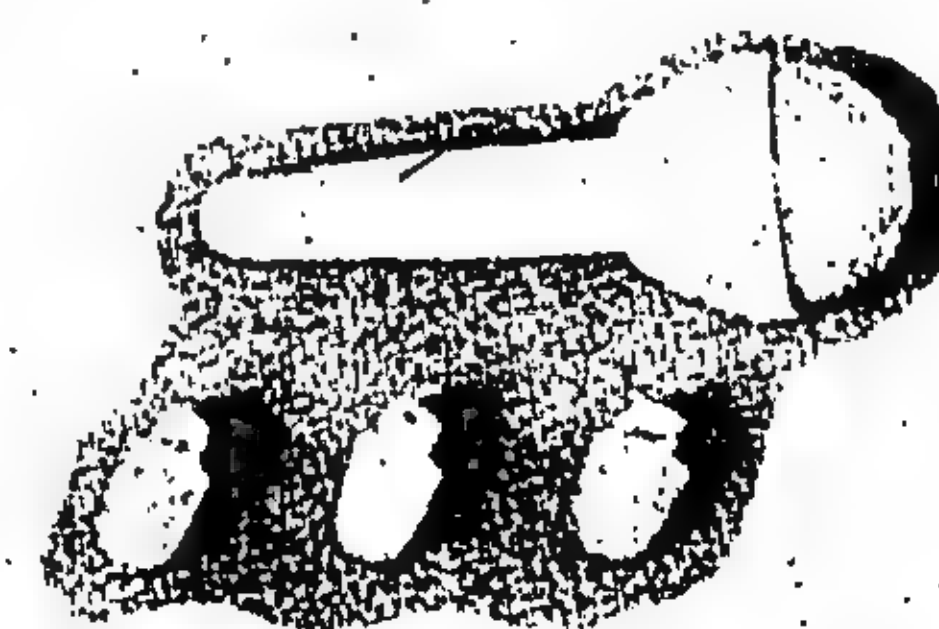
提供實用家庭知識 介紹最新婦嬰用品

方便快捷衛生兼備之 奶咀開孔器

做人處世,有時總是謙虛的
好,本主婦何出此言?乃有感於
上週向周太“恭聆教益”後始有
感而發者。蓋世之事真是日新月
異,時代有如巨輪,分分秒秒
向前推動。你追得上它,便是追
上時代,你追不上它,便是和時
代脫節,在時代的背後落伍了。
自從我給周太“考”起而問及“
兒童私人遊樂場”後,當然不敢
大意,翌日立即往美美兒童百貨
公司細心觀看。周太所言無差,
本主婦此次可謂“滄海遺珠”矣!
不過,上週此一行,除了得
蒙周太“仙人指路”外,實際上
又另有所獲,雖然有人說:“無
事出街小破財”!看來亦並不盡
然,以我來說,却有“無事出街
最心開”!因為許多時往往從逛
街之中就有所收穫,此週大逛特
逛之際竟又有所獲一如早期所
云不敢“鎖埋”而自珍,當然有
福同享,有事同知才對?

據聞美美公司之老板乃買啤
B仔用品起家者,若然屬實,則
是抵假發者也!我昨日在其旺角
總店之地下“B”部搜索時,竟
發現有一種“奶咀開孔器”!此
種奶咀開孔器雖然個子小小,但
却大有用途,據那位笑臉迎人的
售貨叔叔指出:啤B仔日漸長大
之際,對於飲奶之氣力,速度及
要求均有所不同,如果啤B夠氣

夠力,但苦於奶咀的孔仍然是“
一孔如豆”,那麼就會做成B仔
“飲奶維艱”了!照古老傳統之
方法,乃以熾熱之銀針來把奶咀
上之飲孔擴大,但此已屬落伍之
古法,取而代之者,唯有用此種
“奶咀開孔器”!却原來此種開
孔器配有三個不同大小之“針咀”,
媽咪們可按照自己之乖仔乖
女之需要而換上,然後將奶咀套
上“開孔器”一端,輕輕用力一
按,於是乎就想大得大,想小得
小,既衛生安全,又快捷妥當,
何況售價亦極便宜(每個只賣五
元),你說,是否值得向為人媽
咪者介紹哉? (超級主婦)



美美
美美櫥窗

美美兒童百貨公司地址:旺角、中環、銅鑼灣、美孚新邨、海洋中心大廈

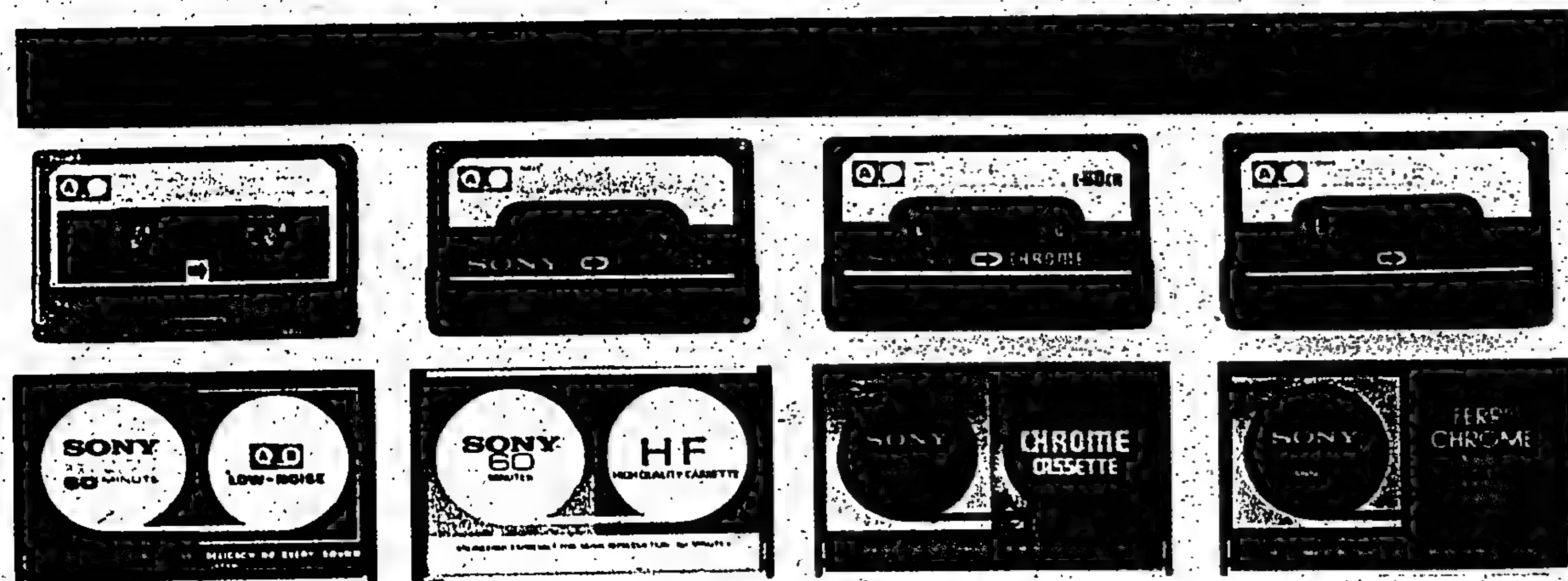
轉軸撥絃三兩聲，未成曲調先有情.....



美妙音樂意境

新力高級盒帶

重播無遺



總代理：福原電業有限公司
干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
海運店：海運大廈上層238號 電話：3-678045
▲旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
▲(假日照常) ▲(營業至晚上十時)
維修服務：九龍3-626506 香港5-630647

新力牌
SONY

MC-301F
坐機吸塵機
1978年新款 吸力特強



又坐得
又吸得

樂聲牌MC-301F型850W POWER坐機吸塵機加強吸力，機件寧靜輕便，特鑽橢底活輪，方便移動。特備矽膠墊機面，柔軟舒適，隨時可以拆除清洗，保持潔淨。最新設計特大儲塵盒，不用紙袋，省掉更換的麻煩。特備儲塵量指示計和自動捲縮電源線，既方便又安全。MC-301F坐機兼吸塵，一物二用。



樂聲牌

九龍彌敦道825號 蘭菊大廈二/三樓
電話：3-315111
香港中環聯邦大廈1401室 電話：5-256161-8

信興電器貿易有限公司

九龍彌敦道36號 豐氏工業大廈 電話：3-410321-8
修理部電話：3-430161

©NA 1121

毛舜筠說心淡了

要離電視圈升學去



「真想不到，十八歲的毛舜筠竟然說不喜歡過年。新年既然可以打扮得漂漂亮亮，又有利是，為什麼她會不喜歡。」

「新年熱鬧鬧鬧我是喜歡的，如果三五知己的聚在一起排排龍門陣這是很好的，最不喜歡的是要往拜年，這是多煩、多繁之事。」

「本來我們五虎幫預備在新年前聚聚首的，現在因為文雪兒沒有空又得按下了。」

「在港過了十多個新年，真想到外地去過年，拍『紅樓夢』時，是與陶敏明和文雪兒講好到日本去渡白色新年的，但現在……。」

「我們五虎幫裡，陶敏明、張寶之、吳婉儀三人是有丈夫的，就只有我與文雪兒還未婚，她們有丈夫的自有她們自己的節目，我們與她們常在一起總是有些不便的，所以『紅樓夢』完成後，我們便不會在一起了。」

說起了遊埠，毛舜筠很興奮而且很多意見，她希望到歐洲去，其次才是日本。

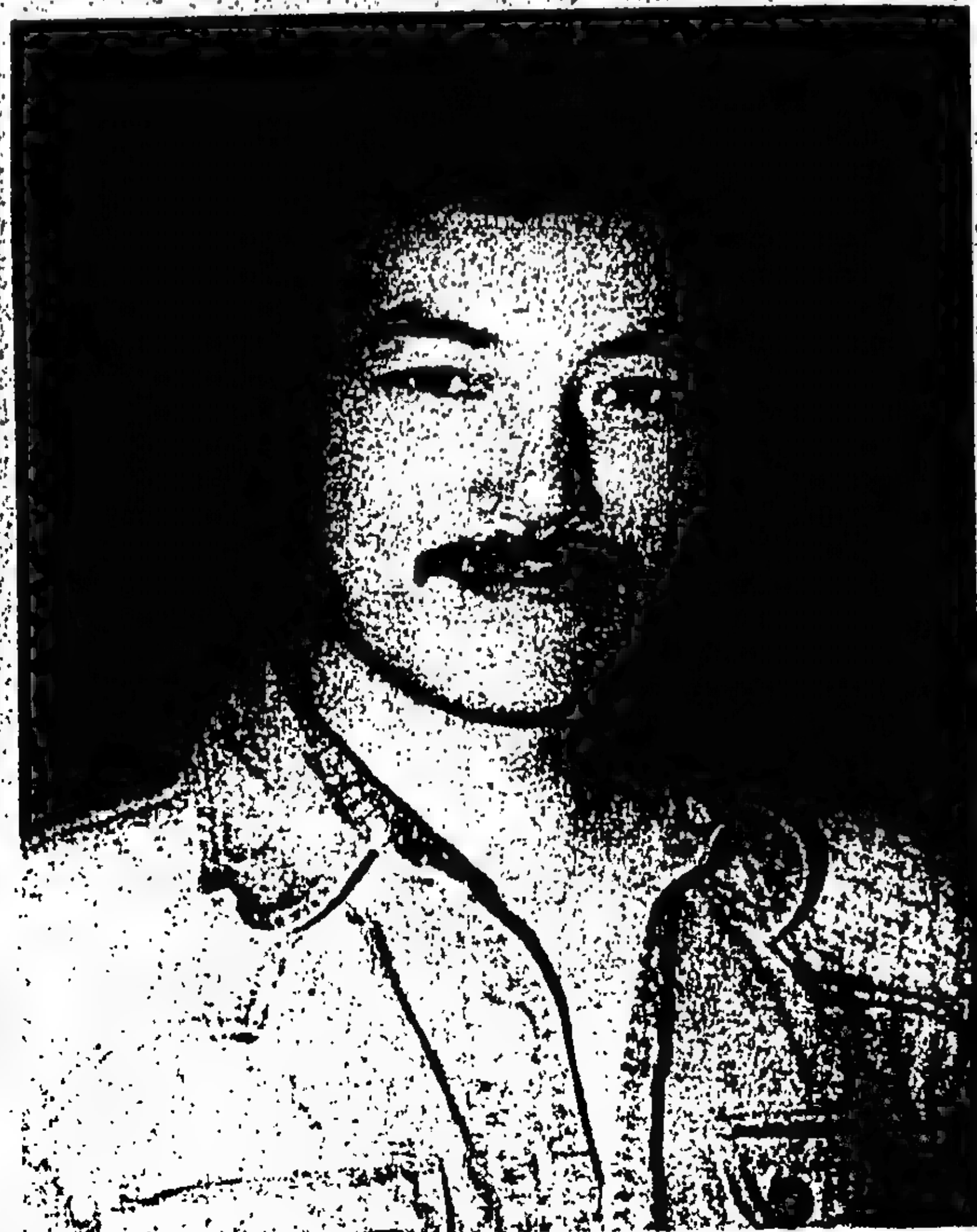
「東南亞國家我是去過的，不過我不喜歡。」毛舜筠說她旅遊的意見。台灣和韓國我也去過，那兩地是大男子主義的國家，走在路上是無安全感的，台灣還好些，不過那些男孩子太粗魯，在韓國做女子真是一些地位也沒有，他們的男人會在街上非禮女性的，有些還在街上動手打女人呢！」

毛舜筠到台灣是為拍吳思遠製作的「藝壇照妖鏡」的外景。該片是她第一部電影，在港上映時票房是不錯的，不過因為一些誤會（毛自稱誤會）令她以後也不敢再接影片。

到韓國是為拍「紅樓夢」的外景。講起了拍「紅樓夢」毛舜筠說給人批評得很激氣，所以心淡了，想合約滿後到外國去升學，充實自己。她以為中學畢業是不夠的，應該再讀書。

她說初入電視時是因為興趣，那時還在唸書，見有機會可以出鏡又有錢賺，所以她非常興奮的，還說服父親讓她一路唸書，一路演「紅樓夢」，一帶來你威「這樣的綜合節目，但現在給人評身無目無光，連興趣也沒有了。」

紅竄炮一梟毒大 節春過愛不丹劉



「世事如棋局新」，看着五台山的「變」，不禁使人想起了此語，他們不只局局新，而且變得快，快得使人跟不上。

為什麼如此說？以藝員的走馬換將就是一個好例子。在梁淑怡過佳視的新聞未爆出前，三個中文電視台的新聞以無線為最高，只要無線看不上，他便會出錢拉角，所以佳視的白彪和劉丹便有為無線效力之說，而且林偉圖已簽了無線，白彪和劉丹只差遲早而已。結果真的連劉丹也簽了過無線。

就在劉丹等約滿的時期，梁淑怡的消息爆出來了，這真是使劉丹錯愕不已，因為拉他簽約的是她呀！怎麼會換了位呢！

劉丹在電影圈浮沉已十多年，初時在國泰，後來在邵氏，可惜這兩公司未能令他成名。不要說大紅大紫了，而且人們還記不起他有過什麼值得人懷念的角色，到「佳視」開台時，劉丹就參加了電視的行業，以演「追虎擒龍」的大毒梟而成名。

他的戲路很廣，是宜古宜今，又可演邪派正派。他在佳視演出的片集很多，「紅樓夢」他演賈連，其它的如「一頂爺」、「一天一」、「武林外史」、「生死門」、「李心蘭」和「義薄雲天」。

劉丹的過無線全是因為薪酬問題，而不是演出問題，因為「佳視」不加工人所以他就走了，簽了無線兩年合約。

他結婚四年，有一兩歲多三歲的兒子海威，劉丹只是藝名，原名慶基。劉丹只是藝名，有一個時期他本來要改過另一個名字，因為這個名字令他在銀海裡浮沉了十多年，而未發，怎能不令他還要遷怒於名字呢！

但現在的劉丹也不錯呀！起碼人們知道做大毒梟的是劉丹，而且演了一部賣座不錯的數字影片「四二六」。電影圈是一窩蜂的，只要開了頭，何愁沒有這一類的角色給他拍呢！

每年這麼多的節日裡，劉丹竟然說除了農曆新年外，其它的節日都喜歡。（朱侶）

愈睇愈好彩

CEP-282 18"
8個電子感應選台製

CTP-213 20"
8個輕觸電子選台製 (配備遙控器)

製畫宏偉的場面，多采多姿的歌舞，早為人們津津樂道，然而要充份表現出這些精彩的歌舞，宏偉的場面，祇有「愈睇愈好彩」的日立牌彩色電視方能勝任。使你安坐家中，如臨現場。

日立色彩·愈睇愈好彩

CWP-132 13"
旋鈕式選台製

CRP-144 14"
日間電子感應選台製

CEP-281 18"
日間電子感應選台製

CTP-203 20"
日間電子感應選台製

CTP-212 20"
日間電子感應選台製

香港日立有限公司
香港日立信販有限公司
九龍彌敦道132-134號
電話：3-685221(8線) 3-690151(8線)
陳列室
●彌敦道70號地下 電話：3-041479
●美孚新邨商場20號地下 電話：3-723330
●九龍彌敦道132-134號 電話：3-685221

HITACHI
日立牌

香港日立電機服務有限公司
九龍彌敦道72-76號
辦事處五樓 電話：12-240126-12-242976
服務站
●香港軒尼詩道190號地下 電話：5-734715
●九龍彌敦道132-134號 電話：3-690151
●澳門服務站：澳門沙梨頭馬道山169號

李香琴 ◆ 汽車受威脅

李香琴是一棵長春樹，這兩三年看，她似乎覺得比過去更具魅力，更神采飛揚！

「講笑啦，幾十歲人，重話說過舊時，咪令我歡喜，我真當作真嘅！」李香琴人緣甚好，在戲劇，在影視圈中都是著名的，但是，就是這樣一個好人緣的人，也會有人向她騷擾，說若不碰水，就要對她架車不起，嚇得她要報警，香港盜也無道，連好人壞人也不分！

不過，有人說得非常幽默，說壞人多，是惡霸，講打講殺，還是少惹一點好，好人就唔同，好人多怕事，吃了虧也「阿媽」叫一聲就算了，連案也未必去報，更不會報復，尋仇，因此，要選對象，還是向好人動手好一些。這話聽來似幽默，實在叫人聽來心寒與社會可悲。李香琴的汽車，肯定不會得罪過什麼人，所以向她開聲，簡直是貪其好人，有心欺負而已！所認好人難做，大都如此。

為了避免騷擾，李香琴連電話號碼也改過了，而且不輕易說給人家知，除非是老友記，這是避免了人家無聊騷擾。有一些人知道了女星的電話，便有時撥電話去聊天，如是影迷也還罷了，有一些却出言粗穢，真使人氣煞。

受到壞人騷擾的李香琴

(唐威)

咳到跳起

全新裝璜
最佳療效



如果咳到跳起，普通藥往往無法治癒。要迅速停止咳嗽，請快食「避爾咳」。

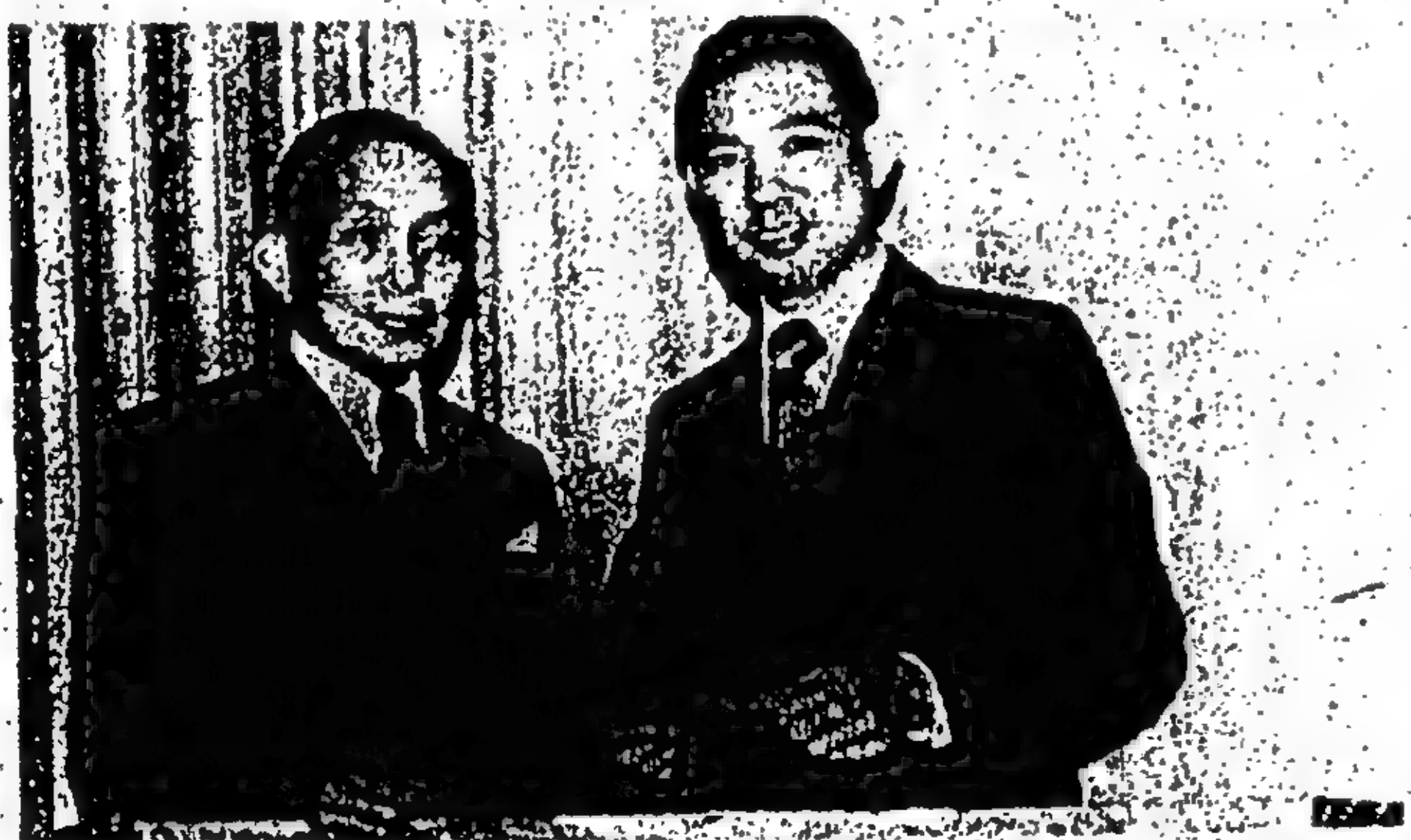
「避爾咳」含有新藥素，功能滲入喉部深處，消除氣管發癢，減輕刺激，消滅病菌及止咳化痰，具有普通藥無法比擬的特效。所以，食「避爾咳」，就算咳到跳起，亦當停止咳嗽。

食
條氣順晒 當堂止咳

彩色華僑·騰龍鏡頭 聯合主辦 有獎問答比賽得獎者揭曉

彩色華僑與騰龍鏡頭聯合主辦「有獎問答比賽」，經於二月十三日截止，讀者參加，異常踴躍，寄回比賽表格多如山積。抽獎儀式亦於二月十七日中午在華僑日報總社舉行，由太平洋行攝影器材部經理黃紹輝先生與華僑日報秘書何少庵先生聯合主持，當日抽出頭、二、三、四、五獎各一名。

- 頭獎一名：許嘉平·旺角西洋菜街67號地下
可得 騰龍ADAPTALL 袖珍微距神鏡 38-100mmf3.5Macro Zoom Lens 價值\$1,492.
- 式獎一名：鄭永雄·九龍秀茂坪邨27座1034室
可得 騰龍ADAPTALL 袖珍微距神鏡 35-80mmf2.8-3.5Macro Zoom Lens 價值\$1,130.
- 叁獎一名：尹兆良·葵涌麗瑤村富瑤樓402室
可得 騰龍ADAPTALL 袖珍微距神鏡 85-210mmf4.5Macro Zoom Lens 價值\$ 950.
- 四獎一名：陳炳權·九龍荔景村風景樓324室三樓
可得 騰龍ADAPTALL 袖珍微距神鏡 70-150mmf3.5Macro Zoom Lens 價值\$ 860.
- 五獎一名：嚴漢華·九龍彩虹村翠 瓊樓1526室十五樓
可得 騰龍ADAPTALL 袖珍廣角鏡 24mmf2.5Wide angle Lens 價值\$ 636.
- 以上各得獎者領獎辦法，將用專函各別通知，領取獎品。



彩色華僑·騰龍鏡頭 聯合主辦 有獎問答比賽



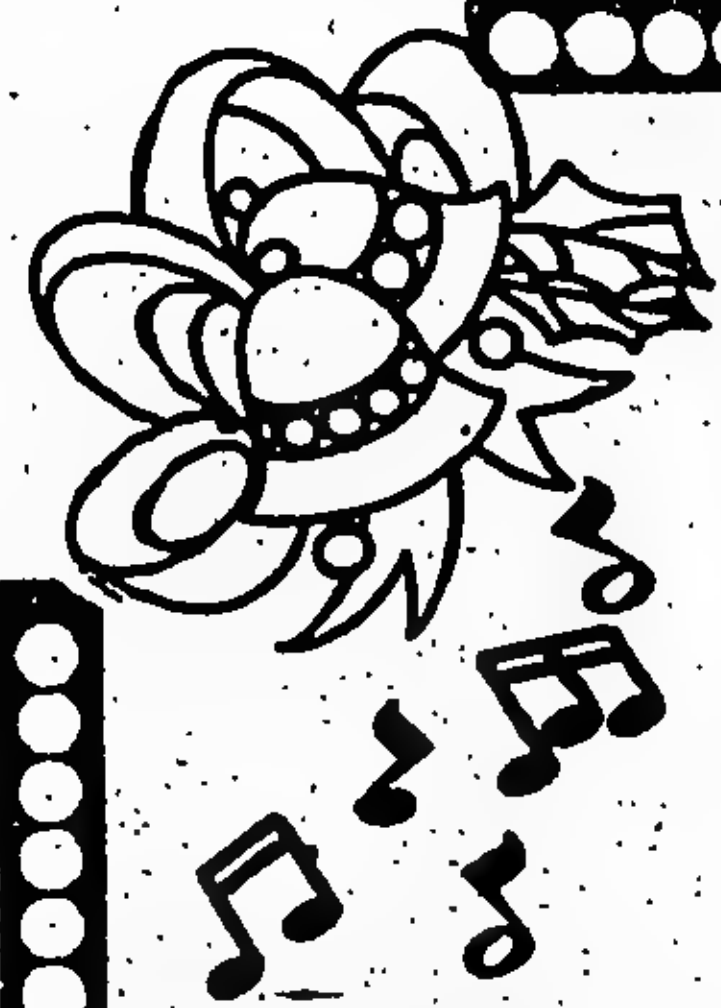
Ref. No. 10.178

瑞士之寶

Ref. No. 8.617

Ref. No. 5.2808

MILUS
美力士表
各大表行均有代售



舉世齊歡欣 會福報佳音

新春特價大傾銷

由即日起，各類樂器、鋼琴、電子琴、
彩色電視機、音響器材、
唱片、燈飾等，一律特價傾銷。

會福琴行
TSANG FOOK
means music

總行：香港大道中十九號公主行
分行：九龍海運大廈178B商場
Tel：5-238146 3-691267

二月廿六日

◎ 日立牌彩色電視

星期日

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 節目預告	8.00 萬里尋親記	2.00 萬里尋親記	7.00 早晨節目	11.30 日語劇場
6.05 倚住傍住	8.30 小甜甜	3.00 小甜甜	8.00 節目介紹	12.30 淘金潮
6.30 佳視新聞及天氣	9.00 淘氣LU LU	3.30 卡通訊	8.02 七海小英雄	1.20 逃出魔石城
6.55 街坊士多	9.30 無敵飛天俠	3.45 神槍勇俠	9.00 大眼睛	1.45 明月之家
7.00 紳士、流氓、神探	10.00 烏龍冤家	4.10 沙三太	9.30 珍寶珠半小時	2.10 謀殺小福星
8.00 千王之王	10.15 前程錦繡	5.00 A PLACE IN HISTORY	10.00 太寶郎	2.35 小艇情
9.05 新聞精華	11.15 俏佳人	5.25 FUN FACTORY	10.30 小人國歷險記	3.00 初生之犢
9.10 時事專題	11.45 綠水英雄	5.50 REMBRANDT	11.00 荔園小天地	3.45 神經錯
9.30 香港城市	12.15 殺手神槍蝴蝶夢	6.15 新聞簡報	11.45 原子螞蟻奇遇記	4.00 黃連雙雄
10.30 國語長片：飛虎小霸王	1.10 午間新聞	6.20 THE LIVING GAME	12.05 鐵面金剛	4.50 勝利半小時
12.00 全日播映完畢	1.25 相依為命	6.45 CILLA'S WORLD OF COMEDY	12.30 新聞、天氣報導	6.10 孝標
	1.55 國語片：漁光戀	7.15 TONY RANDALL SHOW	12.45 賽馬結果	7.05 香港新銳
	3.25 人類之友	7.40 THE WORLD OF SURVIVAL	1.30 粵語片：搭錯線	7.15 新聞、天氣報導
	4.05 智勇神探	8.40 新聞、天氣報導	3.10 天南地北	7.40 荒野歷險記：野豹
	5.00 少年行	9.15 英國名劇：THE XYY MAN	4.05 奇異旅程	9.20 NORMAN CONQUEST
	6.00 乘風破浪	10.15 萬里尋親記	5.00 聰明笨伯	11.10 最後新聞
	6.30 新聞、天氣報導	10.45 MOODY AND PEGGY	5.30 少年行少年奮鬥	11.15 午夜電影：THE LOST WEEKEND
	7.00 新聞特寫	11.45 最後新聞	6.30 新聞、天氣報導	1.00 全日播映完畢
	7.05 白羊天蠍水瓶座	11.50 故夢重溫：浮生欲望	6.35 香港動感	1.20 CHILDREN OF THE STONES
	7.30 唔駛問亞貴	1.20 全日播映完畢	6.45 獅子山下	1.45 HOUSE FOR THE FUTURE
	8.00 袋鼠絲苗為兩餐	6.45 CILLA'S WORLD OF COMEDY	7.10 奪標	2.10 FOLLOW ME
	8.30 雙星報喜	7.15 TONY RANDALL SHOW	8.00 世界羽毛球邀請賽	2.35 CASHED THE FRIENDLY GHOST
	9.00 猛龍特警隊	7.40 THE WORLD OF SURVIVAL	10.00 新聞、天氣報導	3.00 SPOOKY DOG ADVENTURE
	9.55 七八年度世界盃進軍阿根廷	8.40 THE FANTASY GAMES	10.25 德國足球大賽	3.45 KRAZY KAT MOVING ON
	11.15 最後新聞	9.15 THE BEST OF BUTTERFLY	11.20 新追新聞	4.00 HARRY WELDY, M.D. - "PRISONER OF THE ISLAND"
	12.30 英語長片：千鈞一髮	10.15 MOODY AND PEGGY	12.10 牛精片	4.50 HARRY WELDY, M.D. - "PRISONER OF THE ISLAND"
	2.00 神威七虎將	10.45 MOODY AND PEGGY	12.35 完播曲	5.45 CHUCKLE CHAPLIN COMEDY
	3.00 國語長片：千鈞一髮	11.45 LATE NEWS		6.10 TILDMATCH
	4.30 粵語長片：血字第一號	11.50 LATE NEWS		7.05 THIS HONG KONG NEWS TONIGHT & THE WEATHER REPORT

領先·史達圖(LANCIA STRATOS)

七十年代最傑出的越野賽車

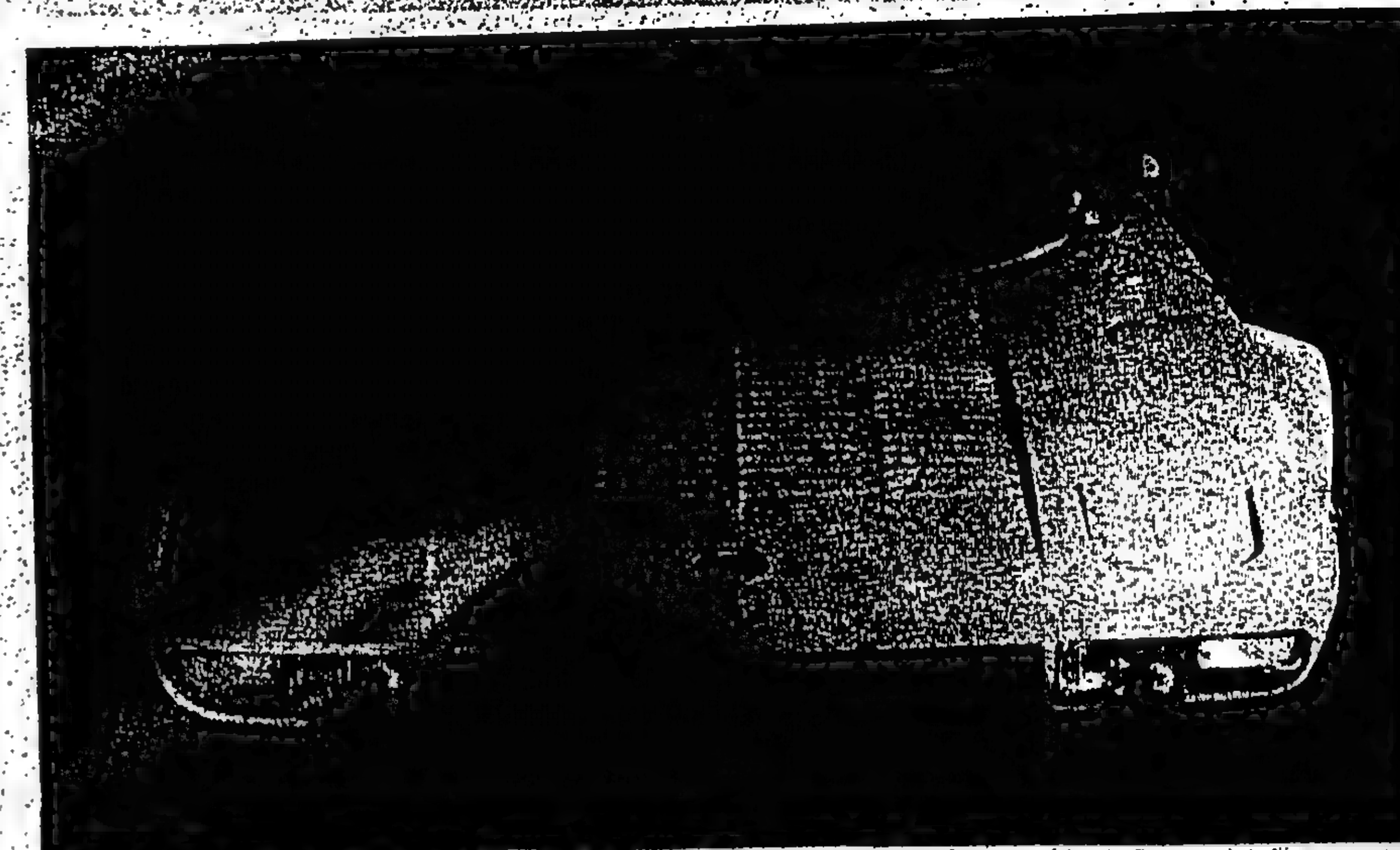
李發

於一九七〇年都靈汽車展覽會中，名設計師博通展出一款超時代的小型跑車，這是博通的精心傑作。一年後，領先汽車公司與博通合作，把這個夢想變為事實，製成一輛實驗型跑車，以鋼管構成堅固的車架，外面鋪上玻璃纖維作為車殼。但自此之後，整個計劃便慢下來，至到一九七三年，這輛雙座位跑車才正式參加國際性比賽，隨即贏得法國長途冠軍和意大利的德格弗里奧耐力賽。於一九七三年冬至一九七四年冬天，領先公司先後生產了500輛史達圖，以符合世界賽車會第四類賽車的規則，直此史達圖正式參加國際性賽車與其他車隊爭一日之長短。

2410cc的法拉利引擎，帶動後輪行駛，法拉利汽車公司和領先汽車公司先後被快意廠收購，所以該三間公司的汽車零件可以互通使用。引擎在7500轉時的最大馬力為190匹，參加比賽的引擎，經過改良，馬力加大至250匹，改裝至每個汽缸為四個氣門時，馬力增至300匹。史達圖車身約重二千磅，從這個數字，我們可知史達圖的速度，的確驚人。據廠方資料，最高時速可達150哩。

懸掛系統方面，前輪採用雙A臂、吸震筒和彈簧圈。後輪採用大A臂、吸震筒和彈簧圈，車身高度可以作適量調節以符合場地的需要。轉向系統採用齒棒和小齒輪。發動系統，前後輪皆採用碟型的煞車。

法拉利引擎的性能，不用多講，已是有口皆碑，馬力大只是其中的一個優點，扭力幅度廣才是越野賽最重要的一環。這台V6引擎，轉數只要不低過二千轉，便有足夠的馬力來推



動汽車，就算轉數高達7000轉，引擎的聲音就越覺悅耳。法拉利引擎最突出的優點是，轉數越高，運行就越覺暢順，事實上，引擎的極限轉數是8500轉，很奇怪，駕駛整十分輕，但轉向準確，路面感覺相當不錯，油門反應敏感，在彎中加油或減油迅速影響車身行駛的方向，在彎中需要轉動駕駛盤來矯正行車線時，要準確和迅速，因為車身的反應實在太快。

史達圖並不是為普通人而設計的，因為馬力大，在彎中飄忽不定，這一個缺點，亦是越野賽車的優點，以下是一些出名賽車手對它的評價。前一級方程式和拉曼二十四小時耐力賽的比利時車手保羅菲爾(PAUL FRERE)說：「史達圖，頂呱呱。」英國的房車冠軍加利馬素(GERRY MARSHALL)說：「當你熟習了它的性能，這是一輛了不起的跑車。」

另一位英國頂尖兒越野車手安地杜遜(ANDY DAWSON)說：「不可能把它全速駛入一個彎內，它的反應比你更快。」

在短短幾年內，史達圖的戰績勝過任何一款越野賽車，但並不表示它是一輛全能的跑車。它的優點雖然很多，但仍有一些缺點。在昨年度的東菲越野賽中，領先車隊的皇牌車手山度蒙拉利(SANDRO MURARI)以驚人的毅力，才能取得季軍一席位。東菲的賽事，每年均安排在雨季中舉行，在漫長的荒野中，經常要穿過一些積水高達數呎的地方，當水位達到一般房車的車門玻璃以上的高度時，史達圖的車身已全被水所沉蓋，在比賽中，很多時只能看見史達圖車頂那隻後備車輪在水面上飛馳。

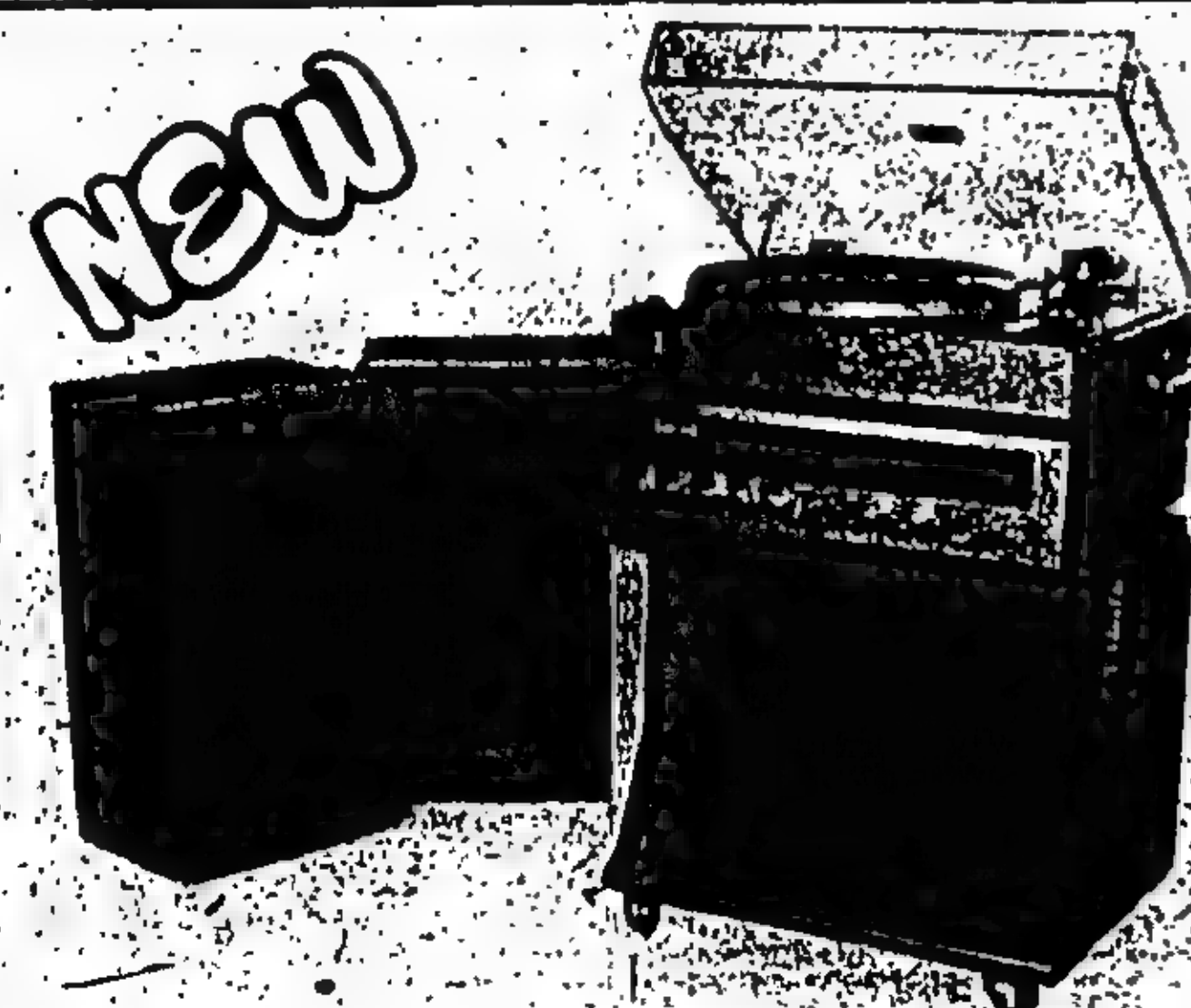
(完)



五十瓦強力輸出

KS-3000A 連精美機櫃

新春
大貢獻



天樂牌
KENWOOD

請向各天樂牌經銷商或各大電器行參閱及選購
總代理：曉和電子音響有限公司
香港宏記大廈六樓 電話：5-251204-7
陳列室：九龍彌敦道100號東英大廈地下商場G13 電話：3-671691
分期付款部：九龍彌敦道100號東英大廈三樓221室 電話：3-691201-3

菲律賓(碧瑤) 夏連娜七天豪華團 2月21, 24, 27日 復活節團 3月21, 22, 23, 24日 \$1190	曼谷(古城) 巴堤雅六天超級團 復活節團 3月22, 23, 24日 星期六星期日出發 \$1590	韓國梨花園 四天超級豪華團 逢星期三出發 \$1590 逢星期六出發 \$1690	美加 十四天豪華團 3月25日 4月15日 \$6490	日本(本州) 七天超級豪華團 復活節團 3月23, 24日 4月16, 23日 \$2750
台灣 九天環島豪華團 阿里山、芝麻坡 星期六、日出發 復活節團 3月23, 24, 25, 26日 \$1750	泰馬星 十一天超級豪華團 3月13, 22, 24日 \$3250	美國西岸 十天豪華團 3月25日 4月15日 \$5190	星馬 七天豪華團 3月13, 22, 24日 \$2620	韓日 八天超級豪華團 逢星期六出發 \$2880

星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd.
 香港皇后大道中64-70號 電話: 5-243068, 0-5-256973, 5-249622, 5-249786
 中卡佛大廈1104-5室 電話: 5-243068, 0-5-256973, 5-249622, 5-249786

Hotel Merlin 美輪大酒店
 地址: 九龍漢口道二號
 TEL: 3-667211

香馬餐廳
 著名咖哩、沙嗲
 及海南雞飯
 正午十二時至二時半
 供應: **自助餐**
 星期一至星期五 每位\$15.
 星期六及假日 每位\$18.
 當此嚴寒季節請駕臨充滿溫暖與友誼之「金馬倫酒吧」



金馬倫酒吧
 (CAMELOT BAR)
 Happy Hour 5p.m. - 8p.m.
 特別價錢
 Maurice Oei (Soloist/ 民歌手)
 5.00p.m. - 1.00a.m.
 Oscar Young & His Serenaders
 8.00 p.m. - 1:30 a.m.
 名歌星輪流主唱

二月廿八日 星期一

◎ 日立牌彩色電視

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 節目預告 6.05 世界童話集 6.25 新聞、天氣報導 6.50 觀點與角度 6.55 奔流 8.00 絕代雙驕 8.55 新聞精華 9.00 任你過關 9.30 實用英文(28) 10.00 國語(25) 10.30 秘書實務(66) 11.00 商業會計 與管理(102) 11.30 最後新聞 11.35 天眼 12.30 全日播映完畢	7.30 粵語長片: 附祥何文秀 9.00 粵語長片: 兩個大老嫗 10.30 香港一婦人 12.00 無敵鐵探長 12.55 午間新聞 1.10 粵語長片: 好女嫁得有情郎 2.50 神鳳 4.00 粵語長片: 烏龍王飛來雙福 5.25 跳飛機 6.00 危巢乳燕 6.30 新聞、天氣報導 7.00 觀點與角度 7.05 大亨 8.00 黑色報告 9.00 歡樂今宵 10.30 最後新聞 10.45 狂潮 11.45 龍虎群英 12.45 國語長片: 花落誰家 2.15 英語長片: 3.45 國語長片: 難忘負心人 5.15 全日播映完畢	4.00 芝麻街 5.00 三傻 5.25 超級世界 5.50 SPACE GHOST 6.15 CROWN COURT 6.40 新聞簡報 6.45 歡樂青春 7.40 深海勇士 8.40 新聞及天氣報導 9.10 觀點與角度 9.20 WESTSIDE MEDICAL 10.20 七八年度世界盃 進軍阿根廷 12.35 最後新聞 12.40 特務狂龍 1.35 全日播映完畢 4.00 SESAME STREET 4.35 THE NEW 3 STOOGES 5.25 THE TOMORROW PEOPLE 5.50 SPACE GHOST 6.15 CROWN COURT - "PUBLIC LIVES" PT.2 6.40 NEWSROOM 6.45 THE YOUNG & THE RESTLESS 7.40 MAN FROM ATLANTIS 8.40 NEWS TODAY & WEATHER REPORT 9.10 TUESDAY BRIEFING 9.20 WESTSIDE MEDICAL - "INTENSIVE CARING" 10.20 WORLD CUP '78 THE QUALIFIERS - V. GERMANY V. ITALY 12.35 LATE NEWS 12.40 BARBARY COAST - "THREE LUNCH" 1.40 PEARL NETWORK CLOSES	7.00 早晨節目 8.30 國語長片: 岳母大人 10.00 測驗圖 2.00 節目介紹 2.02 六合彩 2.07 新聞、天氣報導 2.15 麗的影院: 改造小姐 4.00 下午茶 4.30 原野奇觀 4.55 新一代 5.25 小木偶奇遇記 5.50 小露寶 6.15 以事論事 6.30 六合彩 6.35 無敵鐵探長 7.00 追族 8.00 縱橫 9.00 三船敏郎劇場 10.00 新聞、天氣 經濟行情報導 10.25 觀點與角度 10.30 賽馬世界 11.05 神鷹78 12.00 愛情故事 12.45 完播曲	4.00 熊哥哥 5.00 兒童世界 5.55 快樂家庭 6.20 生活的旋律 6.45 在家日子好 7.15 新聞、天氣報導 7.40 多情律師無情案 8.40 飛利浦影集: THE COUNTERFEIT TRAITOR 11.00 最後新聞 11.05 觀點與角度 11.15 午夜電影: 情 1.00 全日播映完畢 4.00 HERE'S HUMPHREY 5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB 5.55 ELANOR COMPANY 6.20 DAYS OF OUR LIVES 6.45 JUSTING LOOSE - "THE HARDER THEY COME, THE EASIER THEY FALL" 7.15 NEWS TONIGHT & THE WEATHER REPORT 7.40 ROBERT AND RYAN - "DEVIL'S ANGEL" 8.40 PHILIPS THEATRE 9.00 THE COUNTERFEIT TRAITOR 9.00 LATE NEWS 9.05 TUESDAY BRIEFING 9.15 LATE NEWS 11.15 "LOVE LETTERS" 1.00 CLOSE DOWN

二月廿七日 星期一

◎ 日立牌彩色電視

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 節目預告 6.05 世界童話集 6.25 新聞、天氣報導 6.50 觀點與角度 6.55 奔流 8.00 絕代雙驕 8.55 新聞精華 9.00 金枝玉律 9.30 秘書實務(66) 10.00 商業會計 與管理(102) 10.30 秘書實務(65) 11.00 商業美術設計18 11.30 最後新聞 11.35 天·限 12.30 全日播映完畢	7.30 粵語片: 呼錯 9.00 粵語長片: 財有財路 10.30 粵語長片: 快樂年年 12.00 無敵鐵探長 12.55 午間新聞 1.10 粵語長片: 崑崙三殺手 3.50 神鳳 4.00 粵語長片: 多情竹織鴨 5.25 仙巴歷險記 6.00 危巢乳燕 6.30 新聞、天氣報導 7.00 觀點與角度 7.05 大亨 8.00 BANG! BANG! 吶喊聲 8.30 總督奇趣錄 9.00 歡樂今宵 10.30 最後新聞 10.45 狂潮 11.45 獨行幹探 12.45 國語長片: 狐妻 2.15 英語長片: 3.45 國語長片: 魔鬼天堂 5.15 全日播映完畢	4.00 芝麻街 5.00 卡通片 5.25 THE SECRETS OF ISIS 5.50 天外少年 6.10 黑市房客 6.40 新聞簡報 6.45 WELCOME BACK, KOTTER 7.10 UPCHAT LINE 7.40 鐘點巡警 8.40 新聞及天氣報導 9.10 觀點與角度 9.20 每週名片: 昆蟲天地 11.20 最後新聞 11.25 最後一小時 12.25 聯邦密探 1.20 全日播映完畢 4.00 SESAME STREET 4.35 THE SECRET OF ISIS 5.25 "SHOW OFF" 5.50 "JULIANE" 6.15 "ONE MORE FOR THE POT" 6.40 NEWSROOM 6.45 WELCOME BACK KOTTER 7.10 "RADIO FREE FREDDIE" 7.40 "THE DPGHAT LINE" 7.40 "FILLING" 7.40 CHIPS 8.40 NEWS TODAY & WEATHER REPORT 9.10 HERE IN HONG KONG 9.20 MONDAY MOVIE - "THE HELLOST CHRONICLE" 11.15 LATE NEWS 11.20 DEAN 12.15 THE B. I. - "THE ENEMIES" 1.10 PEARL NETWORK CLOSES	7.00 早晨節目 8.30 粵語長片: 火龍怒吞雙虎將 10.00 測驗圖 2.00 節目預告 新聞、天氣報導 2.15 麗的影院: 胭脂虎 4.00 下午茶 4.30 野生動物奇觀 4.55 新一代 5.25 三一萬能俠 5.50 蝙蝠俠 6.15 以事論事 6.30 花拳小俠 7.00 追族 8.00 星期一晚會 9.30 世界之最 10.00 經濟行情報導 10.25 觀點與角度 10.30 首映配音西片: 屠城記 11.45 櫻都春夢 12.10 完播曲	4.00 動物世界 4.30 女人世界 5.00 兒童世界 5.55 蝙蝠俠 6.20 生活的旋律 6.45 四代同堂 7.15 新聞、天氣報導 7.40 特種英雄 8.40 何出活之光 9.10 美國怪異錄 10.10 最後新聞 10.15 觀點與角度 10.25 第20屆曼哈頓音樂節 11.25 午夜電影: 危機四伏 1.00 全日播映完畢 4.00 ANIMALS, ANIMALS, ANIMALS - "DONKEY" 4.30 MAINLY FOR MONKEY WITH JULIE 5.10 THE 5 O'CLOCK CLUB 5.55 BATMAN 6.20 DAYS OF OUR LIFE 6.45 THE MCLAREN STEVENSON SHOW 7.15 NEWS TONIGHT & THE WEATHER REPORT 7.40 STARS AND HUTCH - "PLAQUE" PT.2 8.40 KENT TV CAVALLCADE PRESENTS: "GREAT ENTERTAINERS" 9.10 "TALKS OF THE UNEXPECTED - YOU'RE NOT ALONE" 10.10 LATE NEWS 10.15 HERE IN HONG KONG 10.25 THE 20TH TEHRAN MEMORIAL FESTIVAL 11.25 LATE LATE SHOW - "THE REWARD" 1.00 CLOSE DOWN



安達臣時裝有限公司



西德保佳牌
 mercedes K
小象吸塵機



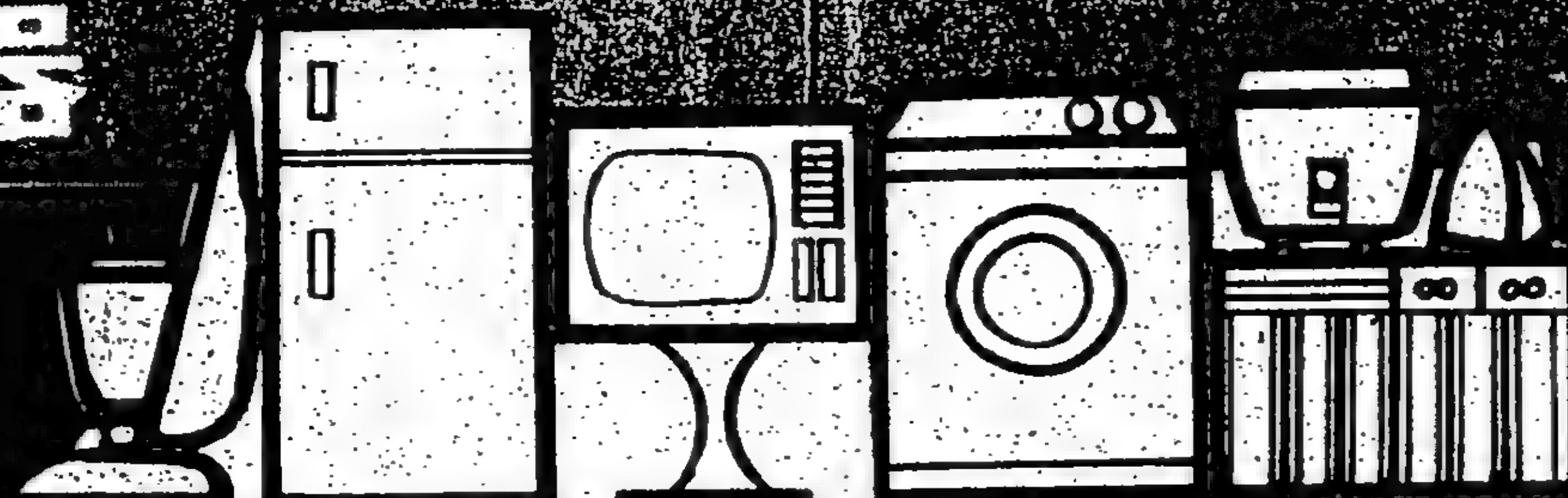
PROGRESS
 設計靈巧, 吸力強大, 即使牆角縫隙, 亦皆一塵不染。
 總代理:
中原電器行有限公司
 電話: 5-445188
 3-300311, 3-642276
 各大百貨公司及電器行均有售。

泰林家庭電器

服務為宗旨 信譽是標誌

泰林無線電行

九龍總行：彌敦道310號 電話：3-843548
旺角第一分行：彌敦道726號 電話：3-969681



各國名廠彩色電視機、音響器材、燈飾、洗衣機、冷氣機、雪櫃、及各種家庭電器均有發售 保證全新靚貨，絕對令君滿意

旺角第二分行：彌敦道613號 電話：3-314773
中區分行：大道中37號 電話：5-260520

銅鑼灣分行：怡和街24號 電話：5-779084

三月二日

◎ 日立牌彩色電視

星期四

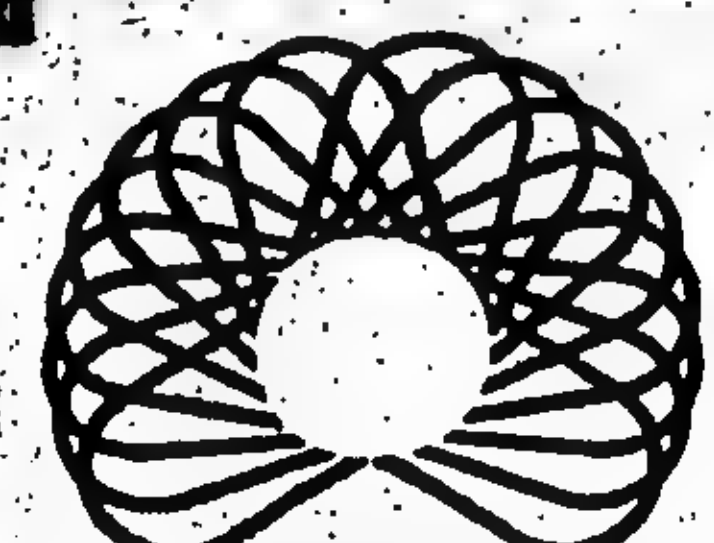
CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 節目預告 6.05 世界童話集 6.25 新聞、天氣報導 6.50 觀點與角度 6.55 奔流 8.00 絕代雙驕 8.55 新聞精華 9.00 胡荽劍俱樂部 9.30 實用英文 (29) 10.00 西班牙文 (23) 10.30 秘書實務 (67) 11.00 商業會計與管理 (103) 11.30 最後新聞 11.35 天眼 12.30 全日播映完畢	7.30 粵語長片：耶心何太忍 9.00 粵語長片：佛前姊妹花 10.30 粵語長片：鄉村姑娘 12.00 無敵鐵探長 12.55 午間新聞 1.10 粵語長片：好姐賣粉果 2.50 神鳳 4.00 粵語長片：野龍怒碎金蛇塔 5.25 跳飛機 6.00 危巢乳燕 6.30 新聞、天氣報導 7.00 觀點與角度 7.05 大亨 8.00 小李飛刀 9.00 歡樂今宵 10.30 最後新聞 10.45 狂潮 11.45 鐵警雄風 12.45 國語長片：你的心裡沒有我 2.15 英語長片：復活的玫瑰 5.15 全日播映完畢	4.00 芝麻街 5.00 卡通片 5.25 動物世界 5.50 爸爸情史 6.15 CROWN COURT 6.40 新聞簡報 6.45 歡樂青春 7.40 獨行幹探 8.40 新聞及天氣報導 9.10 觀點與角度 9.20 音樂名片：春夢了無痕 10.50 紀錄片：最後新聞 11.55 新聞簡報 12.35 全日播映完畢	7.00 早晨節目 8.30 潮語片：喜門環 10.00 測驗圖 2.00 節目預告 新聞、天氣報導 2.15 麗的影院：華山救母 4.00 下午茶 4.30 大英百科全書精選 (重播) 4.55 新一代 5.25 笑咪咪 5.50 狂人之歌 6.15 以事論事 6.30 太空小五義 7.00 追族 8.00 老友記 8.30 十二新宵 9.00 三船破耶劇場 10.00 新聞、天氣 經濟行情報導 10.25 觀點與角度 10.30 女幹探 11.25 慈海化 12.20 中環廣場 12.45 完播曲	4.00 神駒小坡 5.00 兒童世界 5.55 新奇談話機 6.20 生活的旋律 6.45 卜卦合劇集 7.15 新聞、天氣報導 7.40 浩劫檔案 8.40 德國足球大賽 9.40 名曲處處聞 10.50 最後新聞 10.55 觀點與角度 11.05 TRADITIONAL WORLD OF ISLAM 11.35 午夜電影：MURDER HE SAYS 1.35 全日播映完畢

三月一日

◎ 日立牌彩色電視

星期三

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 節目預告 6.05 世界童話集 6.25 新聞、天氣報導 6.50 觀點與角度 6.55 奔流 8.00 絕代雙驕 8.55 新聞精華 9.00 獅子山下 9.30 秘書實務 (67) 10.00 商業會計與管理 (103) 10.30 實用英文 (28) 11.00 國語 (25) 11.30 最後新聞 11.35 天眼 12.30 全日播映完畢	7.30 粵語長片：代代扭文紫 9.00 粵語長片：拉車得美 10.30 馬票女郎 12.00 無敵鐵探長 12.55 午間新聞 1.10 粵語長片：蛋家公主爭駱馬 2.50 神鳳 4.00 粵語長片：血債血償 5.25 仙巴歷險記 6.00 危巢乳燕 6.30 新聞、天氣報導 7.00 觀點與角度 7.05 大亨 8.00 聲寶片場 8.30 美極女人妙到極 9.00 歡樂今宵 10.30 最後新聞 10.45 狂潮 11.45 小鎮仁心 12.45 國語長片：金沙刀 2.15 英語長片：滿城風雨 5.55 全日播映完畢	4.00 芝麻街 5.00 卡通片 5.25 NOBODY'S HOUSE 5.50 人生百態 6.15 CROWN COURT 6.40 新聞簡報 6.45 歡樂青春 7.40 獨行幹探 8.40 新聞、天氣報導 9.10 觀點與角度 9.20 德國足球大賽 10.20 名片劇場：智多星決勝千里 12.20 最後新聞 12.25 全日播映完畢	7.00 早晨節目 8.30 粵語長片：紅白牡丹花 10.00 測驗圖 2.00 節目預告 新聞、天氣報導 2.15 麗的影院：恩重如山 4.00 下午茶 4.30 萬花筒 4.55 新一代 5.25 從心所欲 5.50 松鼠世界 6.15 以事論事 6.30 神勇飛鷹俠 7.00 追族 8.00 家燕與小田 9.30 三兄弟 10.00 新聞、天氣 經濟行情報導 10.25 觀點與角度 10.30 高傑奇案錄 11.25 夜馬賽果 10.00 驚情 12.30 完播曲	4.00 KUM KUM 4.30 健美體操 5.00 兒童世界 5.55 蝙蝠俠 6.20 生活的旋律 6.45 香港森林 7.15 新聞及天氣報導 7.40 週三名片：羅斯福與愛倫娜 (下集) 9.35 賽網雄風 10.35 最後新聞 10.40 觀點與角度 10.50 萬花筒 11.40 午夜電影：奇謀妙計三金剛 1.00 全日播映完畢



HVMC
RESTAURANT LTD.
喜明珠酒樓

飲茶，晚飯，宵夜的好去處！

早午茶市 點心飯盒
晚飯小酌 名廚主理
喜筵壽酌 豐儉隨意



香港德輔道中107至111號 (中環街市斜對面) 電話：5-453477, 5-453487

中藥提煉
蜜味芬香



杯一晚早
熱清肝平

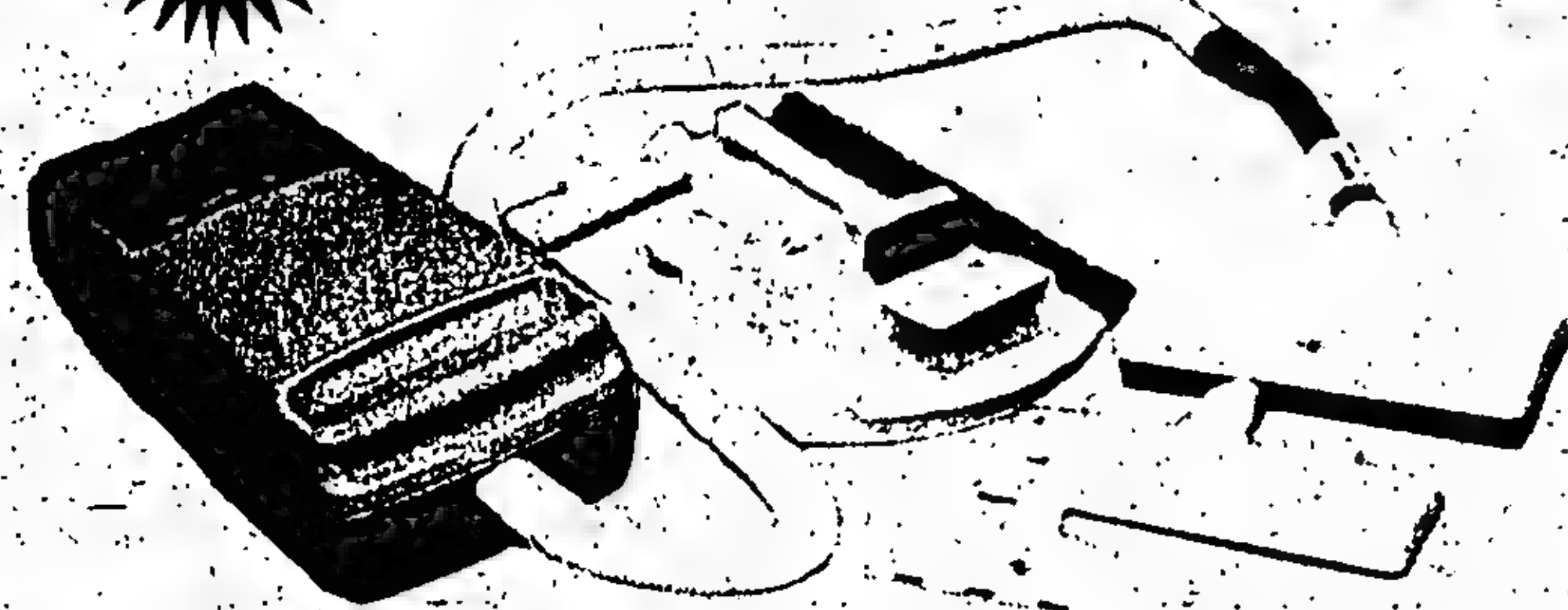
蜜杷枇素桑

嗽咳冒感性行流治防

售代行藥各九港司公施先

品出醫藥廠化科

PROGRESS 清潔用保佳 令居室一塵不染



西德保佳牌：101 TK電子吸塵機；精巧耐用，吸力強大，無論地氈、硬地均適合。并附有多種吸嘴及毛刷，只需一按，就可將電線內藏，使用非常簡便。

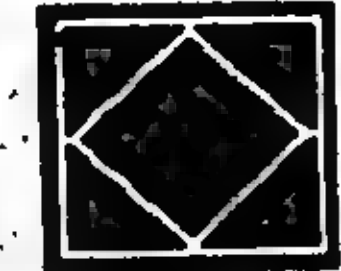
各大百貨公司及電器行均有發售。
總代理：
中原電器行有限公司
電話：5-445188, 3-300311, 3-642276



Zebra 斑馬牌

又一超值產品
2C-1000號雙色原子筆

紅色藍色，隨意轉變，款式出眾，用途廣泛，斑馬出品，書寫當然可靠。各大公司文具書局均有代售。



總代理：
廣記筆行有限公司
電話：H-441104

三月四日

◎ 日立牌彩色電視

星期六

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 節目預告 6.05 世界童話集 6.25 新聞、天氣報導 6.55 偷得浮生半日閒 7.00 少年行少年警訊 8.00 綠野春風：上集 9.30 新聞精華 9.35 美國流行音樂會 11.00 天眼 12.30 全日播映完畢	7.30 粵語片：秘密客 9.00 粵語片：杜鵑啼血點點紅 10.30 粵語片：海王子 12.00 電光科學人 12.30 午間新聞 12.55 無敵金剛 1.10 星晨女探偵嬌娃 3.10 英國足球大賽 4.10 生死關頭 5.05 七海小英雄 5.30 跳飛機 6.00 溫故知新 6.30 新聞、天氣報導 7.00 街坊土鄉 7.05 諸事丁 7.35 鄉子山下 8.00 K 100 8.30 翡翠精選 9.30 神勇護衛隊 10.30 良友金玉盟 12.15 最後新聞 12.30 翡翠首映名片 2.00 鐵翼柔情 3.00 國語片：碧玉簪 4.30 全日播映完畢	2.00 英語片：潮陽會 3.30 鐵翼柔情 4.30 LASSIE 5.55 原野奇觀 6.20 新聞簡報 6.25 太空一九九九 7.15 海軍歷史 7.40 家 8.40 新聞及天氣報導 9.15 逍遙青春 9.45 週末精選西片 11.15 午夜影院：盜賊狂 12.50 午夜影院：勝 2.20 全日播映完畢 2.00 SATURDAY MATINEE 3.30 "THE DELICATE DELICIOUS" ISLAND 4.30 LASSIE 5.55 "FLIGHT OF THE COUGAR" 6.25 "WONDER OF THE WILD" 6.45 "FLANINGOS OF INAGUA" 7.15 "OPERATION PETTICOAT" 7.45 "THE WALTONS" 8.40 "NEWS TODAY & WEATHER REPORT" 9.15 "HAPPY DAYS" 9.45 "SATURDAY CINEMA" 11.30 "LATE NEWS" 11.35 "SATURDAY LATE" 12.50 "LATE NIGHT FEATURE" 2.45 PEARL NETWORK CLOSING	7.00 早晨節目 8.30 粵語片：奔雷劍 10.00 偷得浮生半日閒 10.05 測驗圖 12.00 節目介紹 12.02 頑童歷險記 12.30 新聞、天氣報導 12.45 瑞士家庭魯賓遜 1.35 學以致用 2.00 德國足球大賽 2.50 三 D 班 3.35 四重彩 4.05 卡通短片 4.30 粵語片：春燈羽扇恨 6.00 電腦奇俠 6.30 新聞報導 6.35 動物世界 7.00 執法如山 8.00 星期六晚會 9.30 荷里活之光 10.00 新聞、天氣報導 10.25 賽馬結果 11.10 美國怪異錄 12.00 國語片：財公計 1.30 完播曲	3.00 造夢園 4.30 下午電影：海軍英雄 6.00 星晨奇遇 6.50 彩雲飛渡 7.15 新聞、天氣報導 7.40 廿三世紀人逃亡 8.40 午夜名片：CANDY MAN 10.30 賽馬結果 11.00 最後新聞 11.05 晚間電影：妙算神偷 12.45 全日播映完畢 3.00 CHARLIE'S CLIMBING TREE 4.30 "THERE THEY GO-GO-GO" 6.00 "BAVA SWIFT" 6.30 "READY TO ROLL" 6.40 "SATURDAY MATINEE" 7.40 "WE JOINED THE NAVY" 8.40 "STAR TREK" 9.40 "FOR THE WORLD IS FOLLOW AND I HAVE TOUCHED THE SKY" 10.30 "SEARS ON ICE" 10.40 "NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT" 11.00 "LOGAN'S RUN" 11.05 "TELEVISION PREMIERE - CANDY MAN" 11.10 "RACING RESULTS" 11.15 "LATE NEWS" 11.20 "SATURDAY NIGHT MOVIE" 12.40 "DEAR UNCLEY" 12.45 "CLOSING DANCE"

三月三日

◎ 日立牌彩色電視

星期五

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 節目預告 6.05 世界童話集 6.25 新聞、天氣報導 6.55 偷得浮生半日閒 7.00 少年行少年警訊 8.00 綠野春風：上集 9.30 新聞精華 9.35 美國流行音樂會 11.00 天眼 12.30 全日播映完畢	7.30 粵語片：呂蒙正祭灶 9.00 粵語片：猩猩王大鬧天宮 10.30 粵語片：莊周蝴蝶夢 12.00 無敵鐵探長 12.55 午間新聞 1.10 粵語片：黃飛鴻擂台爭霸戰 2.50 神 鳳 4.00 粵語片：早知當初我唔嫁 5.25 仙巴歷險記 6.00 危巢乳燕 6.30 新聞、天氣報導 7.00 廣厦千萬間 7.05 大 亨 8.00 一屋兩伙三人行 8.30 拿破崙好介紹 9.00 警 訊 9.12 歡樂今宵 10.30 最後新聞 10.45 偷得浮生半日閒 10.50 狂 潮 11.50 宦海驚風 12.50 國語片：大愚俠 2.15 英語片：風雪夜歸人 3.45 國語片：風雪夜歸人 5.15 全日播映完畢	4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB 4.30 LAFE A LYMPICS 5.00 卡通片 5.25 LITTLE LULU 5.50 秒動小天地 6.15 THE CUCKOO WALTZ 6.40 新聞簡報 6.45 CHICO AND THE MAN 7.10 COMEDY PLAYHOUSE 7.40 粵語片：早知當初我唔嫁 8.40 警 訊 9.20 法國音樂特輯 10.20 THE BEASTS 11.20 最後新聞 11.25 英語片：南美洲森林探險記 12.55 全日播映完畢 4.00 NEW MICKEY MOUSE CLUB 4.30 LAFE A LYMPICS 5.00 CARTOONS 5.25 LITTLE LULU 5.50 THE SHANTY SHOW 6.15 "THE EVERETT HAPPY" 6.40 "THE CUCKOO WALTZ" 6.45 "CHICO AND THE MAN" 7.10 "THE LAST DETAIL" 7.40 "SWITCH" 8.40 "DANGEROUS CURVES" 9.10 "NEWS TODAY & WEATHER REPORT" 9.20 "POLICE REPORT WHAT'S O' (LIVE)" 9.30 "FRENCH MUSICAL SPECIAL" 9.40 "MICHEL BARDOLU SPECIAL" 10.20 "THE BEAST - A MUDY DO" 10.30 "LATE NEWS" 10.35 "FRIDAY FEATURE - STERSON IN JUNGLE" 11.00 "PEARL NETWORK CLOSING"	7.00 早晨節目 8.30 粵語片：萬里狂龍關外月 10.00 測驗圖 2.00 節目介紹 2.02 六合彩 2.07 新聞、天氣報導 2.15 麗的影院：同屋共住 4.00 下午茶 4.30 動物趣談 4.55 新一代 5.25 仙女下凡 5.50 萬能怪獸 6.10 仁濟醫院 6.15 以事論事 6.30 六合彩 6.35 天地雙龍 7.00 追 族 8.00 麗的大電影：鐵金剛勇破神秘島 9.45 警 訊 10.00 新聞、天氣 經濟行情報導 10.25 廣厦千萬間 10.30 賽馬世界 11.05 斬虎屠龍劍 11.55 浪淘沙 12.25 完播曲	4.00 廢墟驚魂 4.30 健美體操 5.00 兒童世界 5.55 蝙蝠俠 6.20 生活的旋律 6.40 仁濟醫院 6.45 寶族驚呼 6.45 BLANKY'S BEAUTIES 7.15 新聞、天氣報導 7.40 新女特探 8.40 歌迷天地 9.40 世界線線線 10.10 賽馬世界 10.40 最後新聞 10.45 警 訊 10.55 時事新聞 11.25 福爾摩斯探案：SHERLOCK HOLMES AND THE SECRET WEAPON 12.30 全日播映完畢 4.00 GHOST OF WILEY HALL 4.30 "KEEP FIT WITH ANA LYDIA" 5.00 "THE 5 O'CLOCK CLUB" 5.30 "BATMAN - BATHING" 5.55 "STANLEY PAT PT.2" 6.20 "DAYS OF OUR LIVES" 6.40 "FLAD DAY APPEALS" 6.45 "YAN GUAN WUYI" 6.45 "BLANKY'S BEAUTIES - WHAT'S HIDE IN BATES" 7.15 "NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT" 7.40 "POLICE WORK" 8.40 "FRIDAY NIGHT SPECIAL" 9.40 "ROGER WHITAKER" 9.40 "BEHIND THE SCENES" 9.40 "FRENCH MUSICAL CRIME" 10.30 "RACING PREVIEW" 10.35 "LATE NEWS" 10.45 "POLICE REPORT - RTHK" 10.45 "THEATRE ON - RTHK" 10.55 "TOPICAL" 11.45 "SHERLOCK HOLMES MYSTERY THEATRE - SHERLOCK AND THE SECRET WEAPON" 12.30 "CLOSING SONG"



KINGS FILM PRODUCTION CO., LTD.
INDONESIA BRANCH: P.T. VERONICA FILM CORPORATION
LIVE ACTIONS - CARTOON ANIMATIONS - RECORDING SERVICE.

錄音製片 · 電影電視廣告片 · 卡通廣告片 · 紀錄片

地址：九龍彌敦道 232 號華英昌大廈十六樓前座 電話：3-693044 3-692810
GLODOK BARU LANTAI II BLOCK C. NO. 12 JL. HAYAM MURUK. JAKARTA. KOTA. PHONE 271702

換裝浴室設備 請電 3-887171



代理各國名廠新花磁磚，顏色潔具及承裝大小水喉渠務工程，歡迎電詢及光臨參觀。

地址：九龍南京街24-28號

馬來西亞旅遊發展局最近在香港成立了一個辦事處，目的是把馬來西亞的風光介紹給本港人仕前往遊覽，筆者在不久之前，曾赴新加坡及山打根去。由於年來旅遊業的發展，赴新加坡遊覽的人多，住山打根的相信較少，這兒把今日的山打根，介紹與讀者分享。

山打根（SANDAKAN）原屬北婆羅洲，其後合併為馬來西亞，是東馬沙巴洲的一個大城市，沙巴洲的國際機場，設在首都亞庇（KOTA KINABALU）。因此如往山打根必須在亞庇轉乘約一小時的內陸飛機才能抵達，在山打根機場，你有點像在蠻荒探險的感覺。

山打根是沙巴洲的一個最大的埠，在一九七〇年有人口四十二萬多，華僑約佔四份之一，由於華僑們大都刻苦耐勞，許多早年前往的大都成了首富。在山打根的埠中心區，你可以用廣東話，客家話或巫語（馬拉話）交談，當然，英語是世界性的。

山打根最大的出口貿易為木材，每年帶給該處的利益佔一大半，因此長在那兒的木材有一山打根金條之稱。主要外銷對象為美國及日本，其他的出口業則為樹膠、棕油等。山打根是一個外貌看來荒涼，其實資源是相當豐富的地方。

乘汽車抵達山打根，可以遠眺山打根港口，目前可容重一萬噸左右的船隻停泊，但一個新的港口已在興建，對目前的運輸業當有良好的改善。

在水上運輸業船隻，在陸上運輸當然要靠汽車，日本出產的五十鈴大運輸車是山打根的一項主要運輸工具，那是

由一間名叫金澤行（MOK AND LUI）有限公司作總代理，主持人是真金源先生和雷澤濤先生，他們都是當地有名的華僑，其所經營的金澤行汽車公司，佔地達兩英畝，是一間相當宏大的汽車營業機構。

關於當地居民的生活，這裡且分作衣、食、住、行四點來介紹一下：

衣：由於山打根地處熱帶，一般市民衣著較為隨便，亦有不少青年男女，衣著都很新潮，長髮青年，到處可見，而女士們的臉龐化妝亦相當現代化。至於馬拉人的服飾，亦相當七彩繽紛。

食：山打根的海鮮是非常盛產的。有不少銷往外地，在漁市場，你可以購到活生生的蝦，蟹亦多，魚更肥美，如果到飯店去吃海鮮，只需馬來西亞幣二百元左右（合港幣一百元），足供六人飽食，烹調方面亦屬不錯，那兒的雲吞麵更是爽滑可口，燒乳豬亦足媲美香港的。當地的水果有紅毛丹、榴連、大樹菠蘿、香蕉、番石榴等，都是香甜可口而且便宜，不過外來的生菓，如蘋果、橙、提子之類就貴得驚人！買一個蘋果約合港幣兩、三元之譜。

住：當地居民住的都是些兩層的平房，目前由於人口上的需求，已有向高空發展的多層大廈，不過為數不多，住在山打根上的富有華僑住宅，都是花園洋房，大多是複式設計，包括露台、車房，如果那些別墅式的房子搬來香港，相信可值百多萬元。

行：山打根只有一條大馬路，車輛川流不息，許多人都擁有自用汽車，的士收費最平，像在北角到中環的路程，不超過兩塊錢馬幣，巴士亦是交通工具

之一，上述的金澤行汽車有限公司最近且有安裝巴士出售，顏色鮮艷，美觀奪目。

山打根有郵政局一間，但卻沒有郵差，需要郵政服務的，要有自己的郵局信箱，實行自己收取，市區若干店舖，供應一些香港報紙，因此當地華僑對本港所發生的大事，更為瞭如指掌。至於教育事業一點兒也不發達，華僑子弟通常在小學畢業之後就要跑到別的地方去接受中學教育了。

雷秀芳

談到娛樂方面，那兒有三幾間戲院，放映西片和國語片，政府當局，設立了一間社區中心，除却集會用之外，更可作室內羽毛球場，以供青少年在餘暇參加的一種康樂活動。在郊區，又有哥爾夫球場及網球場，是市民公餘之暇的好去處。那兒亦有夜總會約五、六間，當然只是一些商人在應酬上的需要才到的地方了。

當地的名勝有一「三腳石」，動物園，動物園內養著幾平絕種的「山人」，那些山人像猿猴般，與人和善，此外更有初生的小象，傳說給人們送小孩子的鶴鳥，都是令人發生無限興趣。由於筆者在山打根只有一個星期，因此只能介紹當地的一鱗半爪，希望讀者們喜愛她。



市區鳥瞰 山打根的名勝：三腳石



JT是JAMES TAYLOR

山姆

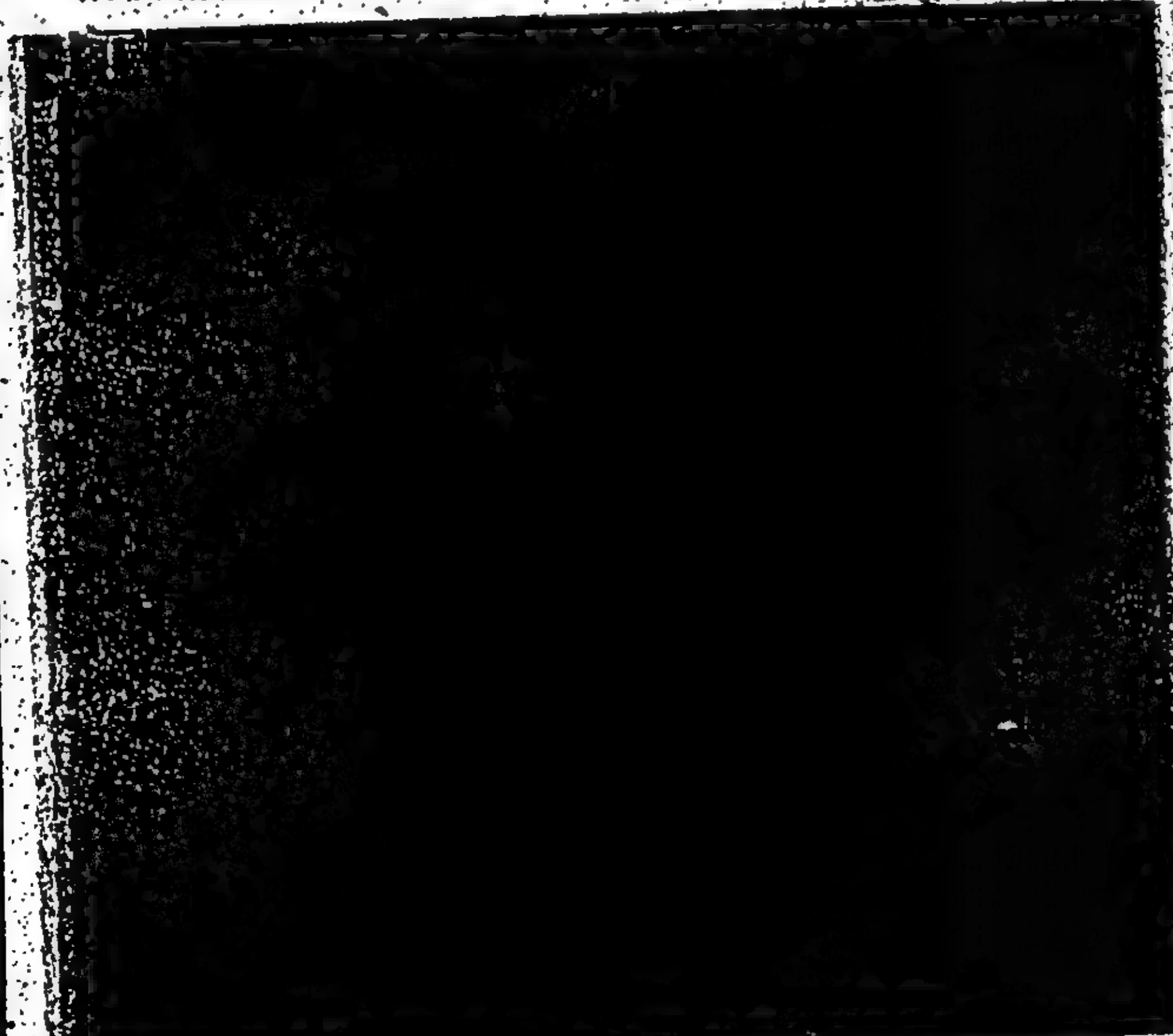
美國歌倫比亞公司COLUMBIA最近添了兩名在流行樂壇與民歌界都享有盛名的人物，其一是由A & M公司跳槽過來的民歌皇后喬恩拜雅絲（JOAN BAEZ），另一個是占士泰勒，JAMES TAYLOR。原屬華納公司，約滿之後，也亦轉投歌倫比亞公司旗下。最近JOAN BAEZ推出了BLOWIN' AWAY（CBS—SONY 25 AP 575），JAMES TAYLOR亦灌唱了J.T.（CBS—SONY 25 AP 580）。

占士泰勒不甘作一個平庸的民歌手，亦不願滿足在「雨與火」FIRE AND RAIN的日子裡，他知道作為一個風格的開闢人，他不應懷舊，不得輕易滿意，所以他提著結他向前走，可惜他的前進步伐三番四次的受到阻礙，他企圖搖滾得更激烈，但不為聽眾所接受，受歡迎程度每況如下，沉寂了一段時日，他決定捲土重來，所以可以想像到他實在對這枚J.T.寄予濃厚的希望。

以前，他把自己關閉得太緊密了，在新作裡，他企圖解脫自己，在一曲LOOKING FOR LOVE ON BROADWAY裡，他自白道：我不再自憐，而這位傑出的歌手作家用了唱片上的每字每句去証明這句說話，在ANOTHER GREY MORNING裡，你可以見到泰勒的蛻變寫作形式上跟他以前的作品有顯著的不同，不過整首歌的調子都很低沉，講的是一個人的情緒低落對另一個人的影响，似乎泰勒是關心不來的，憑他那把已經夠傷怨的聲去唱這一類歌曲，使聽者也悶起來，怪難過。

在J.T.裡，泰勒有多處突破的地方，至少泰勒聽起來不再像以前那末冷漠，他的分段也比較輕鬆，沒有以前欲語還休的味道，他亦嘗試寫較多的題材，使他有更大的發揮，抒發他豐富的感情。他唱給他手DANNY KORTCHMAR的一曲HONEY DON'T LEAVE L.A. 半唱半讀白的一句：THEY DON'T KNOW NOTHING DOWN IN ST. TROPEZ，使你覺得JAMES TAYLOR實在一個不錯的搖滾樂手，在一曲輕快的YOUR SMILING FACE中的泰勒搖滾得實在開心，他又唱了TIMMY TONES IS HANDY MAN，泰勒重新編排過這一首舊歌，真的可以取得一個最佳改編獎，聽來使人更覺性感了。

J.T.可以說是泰勒從來最多姿多采的作品，這並非是說他以前的作品不好，但是泰勒一直就未有多方面的發展自己的天才，這一張唱片裡的泰勒最少買了這個險，相信他的苦心不會白費。



UARS

男西裝
瀟灑大方



名廠DAKS男仕時裝

三三三精細見解

DAKS (SANDAKAN)
Lane (Newford)
香港中環皇后大道中
L1010號及L1011號

卡薩爾斯「祝福」

三個少女心聲

武夫曼

「祝福」是樂曲名，西班牙大提琴家卡薩爾斯因病進醫院，養病期間譜出「祝福」。把同病房友描繪出來，並默然為他們祝福，還旁及到醫院百態。樂曲有一段情，我跑了十天醫院。星期五下午，家庭成員感覺右下腹不舒服，馬上去看醫生，醫生照X光，週末上午看X光片，報告要仔細再照過，因下午及星期日休息，相繼星期一前往。週末下午病情惡化，止痛丸已失效，痛到跳起，馬上致電醫生，不在，束手無策。人急生智，又想起另位醫生朋友，以急症方式送進瑪麗醫院。經過照X光，證明乃腎石，醫生命飲大量水，希望隨小便排洩出來。於是我成了正規運輸隊。每日下午二時至三時為探病時間，這時，醫院一帶舖滿人，個個大包小包湧向醫院。週末及週日更熱鬧，一片人海，情形一如中環下寫字樓時間。醫院規定，每次限兩人進病房探病，但有等探病者不守所限，乘守

門護士小姐走開便一窩蜂湧進，每張病床圍滿人，像港澳碼頭露天夜總會。這是女病房，這一單位有五位病友，十五歲女孩面腫，十七歲一位心臟病，二十歲一位據說內附許多機件失靈，已斷續續住了七年醫院。她們有說有笑，對生死已置於度外，那十七歲女孩（已住了六個月）過來同我講笑。說紅花與白花不要一瓶供養，「這樣就會打包啦」，我當時正在處理一束友好送的黃菊。那位二十歲少女，「瑪麗之夜」到會場遊藝攤位玩遊戲，直到深夜十時才返回病房。這一勞，引致三天不能起床。卡薩爾斯有知，應向三位少女祝福。由她們的鼓勵，我的遭遇簡直小兒科，芝麻綠豆小事。我以安慰心情，祝福她們早日離開醫院，過着青少年應享有的正常生活。

香港之春音樂會

今晚大會堂演出

「香港之春」音樂會定於今晚（二月二十六日）八時假大會堂音樂廳上演。藝術指導辛上德。許多作品由辛先生編寫合唱譜和伴奏譜。出場人物，女高音趙春琳，男高音鍾榮章，女高音劉婉儀，何婉冰，大提琴林儀國，女高音馮秀貞，方蓮娘，小提琴陶寶珍等，均為樂壇新秀。之外尚有二十餘人的女聲合唱，選唱多首世界民歌，一曲墨西哥民歌，天馬行空，令人心曠神怡。

著名女高音趙春琳近影

參加運轉行列。與龔小姐相識僅年餘，性好音樂，這可能是相識投機主要因素，但我也覺得她有不尋常高貴氣質。平素相識聽音樂會，而在工作上她又協助我不少，例如中文大學蘇文耀教授（數居担任朗誦師評判員），編輯家李振華先生，訪問香港聖樂團，都是她介紹及安排，最近香港聖樂團舉行演奏會，又邀請我參與盛會。這一次，龔小姐為我分憂，又有實際行動，使我感激不盡。龔錦霞是香港聖樂團女高音部成員，音色甜美，美麗大方，指揮黃永熙博士好錫。

醫院前平台，遠望一片大海，雨天，一片迷濛，晴天，太陽把海面照成一片銀白色，有一秋水共長天一色」妙境。海中有三個孤島，較大一箇有電訊設備。三個孤島唱出少女心聲，何時脫離苦海，讓風雨無開，天天挽着食品探病的慈母休息。

女高音程雅南定期演唱

市政局主辦，著名女高音程雅南，三月五日（星期日）晚八時舉行獨唱會，大會堂劇院。音樂會節目很豐富，包括潘賽爾、連尼、史特勞斯、舒伯特、李斯特、普朗克、夏邦泰、古諾等作曲家作品，之外尚有中國民歌。

程雅南畢業於美國俄勒岡州馬里荷斯學院，獲音樂文學士銜。後往加拿大，跟隨傑特海學習，並在倫敦皇家音樂學院隨克林頓深造。程女士演唱經驗豐富，曾在美國、加拿大電台和電視演唱，並曾與加拿大交響樂團合作演出。一九七六年回港後，多次担任香港兒童合唱團指揮，並曾應邀參與香港藝術節演出。曾在香港浸會學院音樂藝術系任教，我的朋友龔錦霞就是她班上學生，龔小姐對程老師教導有方極為讚美。

音樂會由蔡慧麟鋼琴伴奏，泛西斯·紐倫單簧管伴奏。蔡小姐是梅雅莉學生，琴藝優異，頗有靈氣，負責伴奏。



著名女高音程雅南。

他們為我們帶來驕傲及光榮

六位青年音樂好手

「我應向香港市民介紹這六位年輕人，因為他們為我們帶來驕傲及光榮。一位音樂家統籌處音樂總監蕭炳柱先生向報界宣佈，他繼續說：「他們是一羣極有天才的音樂好手中選拔出來的，我敢肯定他們亦好像他們的父母親友一樣感到驕傲，因為他們的才能和多年艱苦的成果已被英國著名的喬治音樂學院所承認了。」

這六位青年樂手已於月前赴英，進喬治音樂學院深造。

杜欣小姐：一九六〇年出生於上海。父母親對文學與音樂有深厚造詣。七〇年，杜欣小姐隨上海音樂學院附屬小學提琴班，赴英進修。杜欣小姐在上海音樂學院附中學習，期間參加學校管弦樂隊。曾多次代表該校在上海市電視台擔任獨奏及重奏演出。杜欣小姐一直跟隨溫澤與簡宏道兩位學習。七六年在上海市學生管弦樂隊任首席小提琴手。七七年八月來港，投林克漢門下學習。

何必傷感

深具感染力的安魂曲

武夫曼

一人聽音樂會，多少帶有寂寞感，客觀環境安排，奈何。音樂會上遇不到熟人（包括行家）也覺得寂寞，我明瞭「藝術節」之舉行就是為他們。廣大生面孔對「本地美」音樂會似不感興趣，相應，對文娛活動很少參加（不參加因素很多，對演出者存疑乃因素之一），如無藝術節舉辦，豈不「餓死」？我擁護藝術節——「香港藝術節」、「亞洲藝術節」。

昨晚聽伯恩斯交響樂團與香港聖樂團聯合音樂會。開始一首，狄伯特雙絲樂團協奏曲，樂團結構特別，樂器排列有異，有新鮮感。狄伯特與剛謝世的布烈頓是同時期作曲家。後者對曲式及寫作範疇加以限制，例如歌劇「畢里·布德」中，所有歌歌調由男聲担任。狄

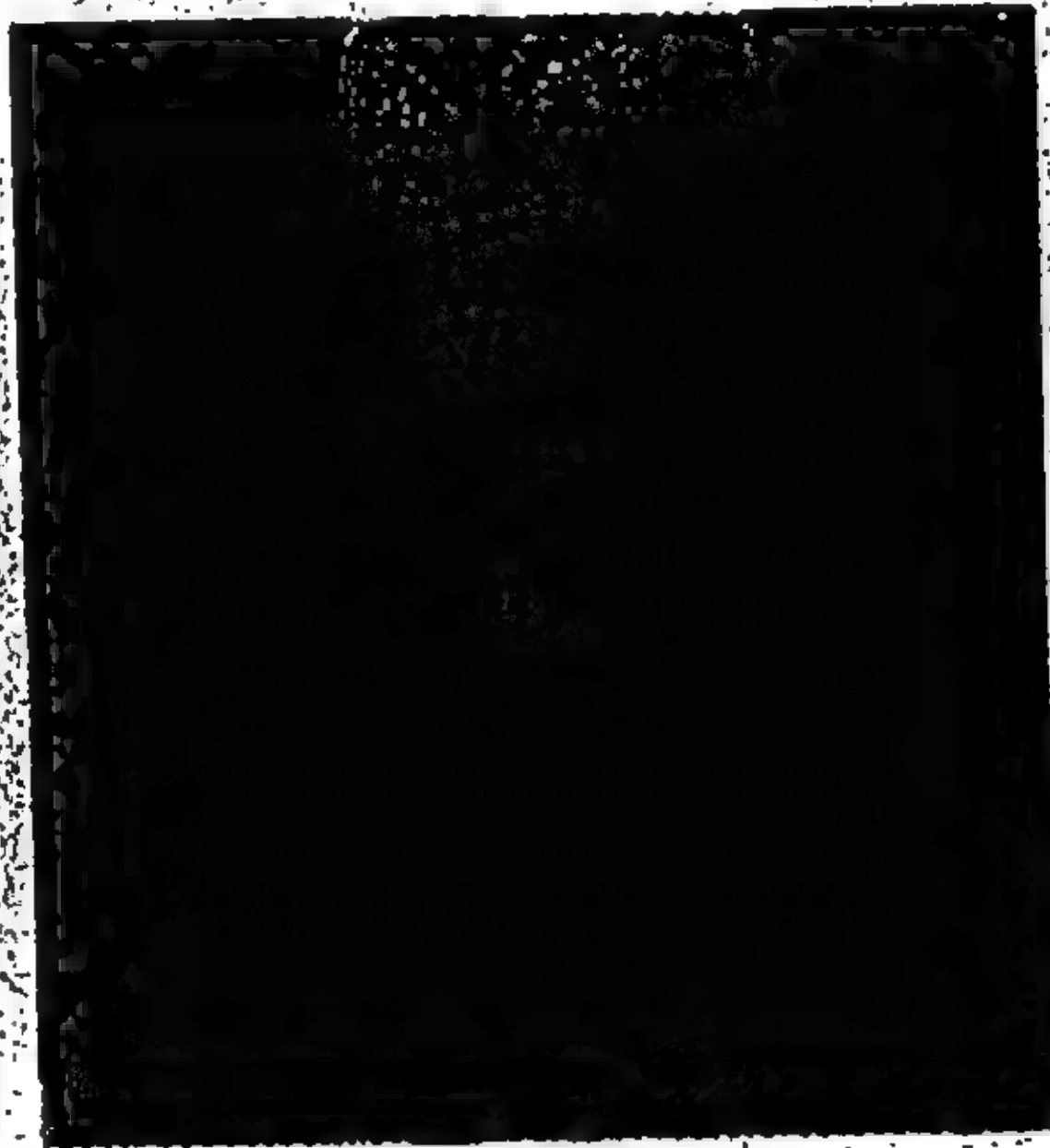
伯特筆觸則富於心思，樂想嚴謹，所以他每首作品都晶瑩可愛，在樂壇有肯定地位。兩位都是英國作曲家。

「雙絲樂團協奏曲」完成於一九三九年，結構簡明，與他後期那些高深複雜作品迥異。旋律美麗，更具現代色彩，嚴謹對位法，音彩紛陳，與我們的氣流相呼應。

舒伯特C小調第四交響曲。一八一六年作品，百多年前有這樣美好作品，不是天才是什麼。不用說，樂曲創作仍循莫札特、貝多芬路線，但由一流樂團「說」出，想當代作曲家也喜形於色。中場休息，未動。

佛瑞「安魂曲」。樂曲共十首，合唱居多，聖樂團大顯神威，聲音之美令人讚歎。因人數眾多（約五百人），女

男中音羅拔·戴維斯



。七七年畢業於諾聖中學，同年考入浸會學院音樂藝術系。未出國前，曾任多個樂團團員。

聲在樂團後，男聲則在合唱台，場面壯觀。男中音次之，羅拔·戴維斯音質卓越，深具感染力。女高音僅一首，由英國來港的費莉絲蒂·龐瑪担任，好聽，音色之佳令人感佩。從壯闊共鳴見到深厚功夫，從音型（注意她每句開始的音質）透視，是藝術歌曲唱家，也是歌劇唱家。可惜僅唱一首。

整首樂曲多（說純也不為過）以行板或慢板進行，最後「進入天堂」一章，更在微弱音型中結束，無聲勝有聲，抓住每個人心靈。一如佛瑞說：「安息吧，對死亡傷心是無價值的」，就這樣死去，真是福氣。掌聲由疏落而緊張，深受感染之餘，魂兮歸來，重食人間煙火。

「安魂曲」創作於一八八六年，也是十九世紀後期最有份量宗教音樂。佛瑞在作品中顯示極力忍受痛苦情況，峯迴路轉，道出「對死亡傷心是無價值的」。

週安細亞行舉德西



印尼、馬來西亞、菲律賓、新加坡和泰國五個亞細安國家的代表團已經到德意志聯邦共和國和杜賓根城去，他們準備參加最近杜賓根大學慶祝第五百週年紀念的節日，同時他們也參加該節日的一部份表演節目。

這些優秀的泰國舞蹈員也參加一部份的演出節目，還有菲律賓的國家巴雷舞蹈團也參加表演。

春節在澳門

張庭

澳門的春節，比香港更有氣氛，原因是澳門可以燒炮仗，香港禁煙花炮仗，已過十年了。

今年的澳門春節，比前更熱鬧，大小酒店都爆棚。在年底，澳港輪的來回票已售到了年初七，還未到初一，都已客滿了。去澳門遊玩的人多，經澳門返鄉的人更多，以致春節那幾天，澳門街真是熱鬧，茶樓酒館，要找一個位可不容易，你在進食，站在你身邊等候大人來爭位。這當然是指午市晚市的黃金時間而言。

賭場客似雲來，不在話下。那些賭桌經常是圍了三重人，想投注可不容易。望過去，密密麻麻都是人，彌漫了灰灰白白的煙霧，只見人，却不見賭桌。要不是找到個縫隙窺望，見不到那桌是番攤，還是色寶，是輪盤還是什麼。這幾天，殺進了多少誰知道。甚至吃角子老虎機也忙個不停。

金露旁那邊，一列列的座位也坐滿了人。不過今年有了個新規定，不能在此睡覺。以前找不到酒店的人，多利用這地方睡覺今年却不行，人人都在此睡覺，太不成話了。

今天，多了個牡丹展，也是吸引更多遊客的一個原因，展覽了十天，每天平均約有四萬人數。

澳門的名勝可不少，在春節那幾天，遊人更多，平常是冬日少人到的竹園，黑沙灣海灘，遊人也很多，尤其是後者，不少人駕私家車而來，為了燒炮仗。原來澳門近來有個規定，燒炮仗只能在海邊，不能在市區，於是人們要燒炮仗，便多走到南灣來，由葡京至南灣，靠海堤都是賣炮仗的攤檔。

先說黑沙灣，這個將來是澳門的旅遊區，它有很好的條件，雖然沙的顏色灰灰黑黑的。不比香港一般沙灘的美，但沙灘長，而斜度不大很適合成為泳區。

在海灘之旁，有夏令營、有燒烤設備，有長長的林蔭大道。

說到林蔭，真值得一提，在海灘之旁，種立了一列列的松樹，炎熱的夏天，泳客在樹下休息，真是個理想的好地方，香港泳場雖多，這般理想的环境却是沒有。

春節，澳門人要作郊遊，多是到路環橫仔。建了大橋之後，交通方便。前此時據是說大橋出現裂痕，這不過是大橋方面的小問題，與大橋的安全並無關係。

煙散了，人影若隱若現，拍友們都說是好一幅沙龍照片。

在海邊燒炮仗是安全的，政府還規定煙花只能燒向海，炮仗也只能擲向海，這措施十分好，減少了對個人的威脅，却不減歡樂氣氛。

往往不往由你，每年總有不少人舉家到澳門渡春節，他們是多子多孫，燒炮仗。可憐的孩子，出生至今還未見過炮仗與煙花，雖然他是十一歲以下。

當孩子去澳門燒炮仗，是讓他們認真享受一下春節歡樂。其實成人們何嘗不想享受燒炮仗的喜悅，看那長長的堤岸，燒炮仗的成年人比小孩子還更多。

由除夕起一直到年初四，晚上都有人在燒煙花，只見得彩色的花朵在黑夜的長空閃爍即消失了，新的又燦爛地散開了，還帶了輕微的響聲。

澳門的春節是多彩的，比香港更有節日氣氛，近來澳門的治安也比較以前差，但比起香港還是好得多，雖然節日，在購物一帶，還有不少夜遊人，而那些炮仗攤檔，也是通宵營業的，給那些從賭場出來的人，在吸吸新鮮空氣之時，燒燒炮仗遣興。



錦似花前店酒京葡

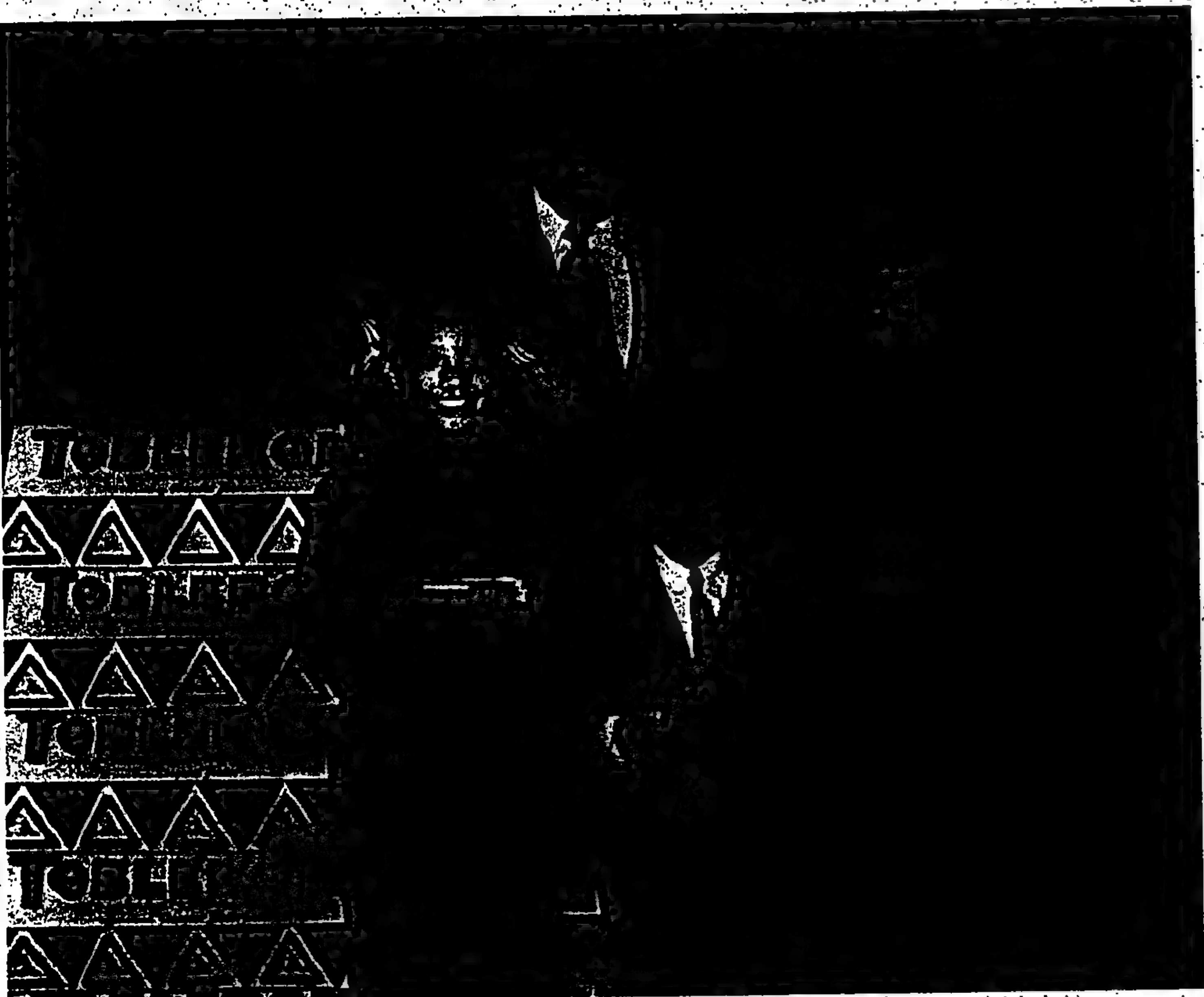
早上，照例是賭場清涼的時間，春節那幾天，每一桌仍然有賭客，很少「晒席」。

春節的澳門是歡樂的，雖然各種的船票不易買，不過你能早作安排，去時買了來回票也沒有什麼了。

至於擠在碼頭欲回港旅客，多是從鄉間出來的旅客，他們未能先買來回票，又要趕回港，便出現了擠擁現象，廿來元的船票炒到百多元。

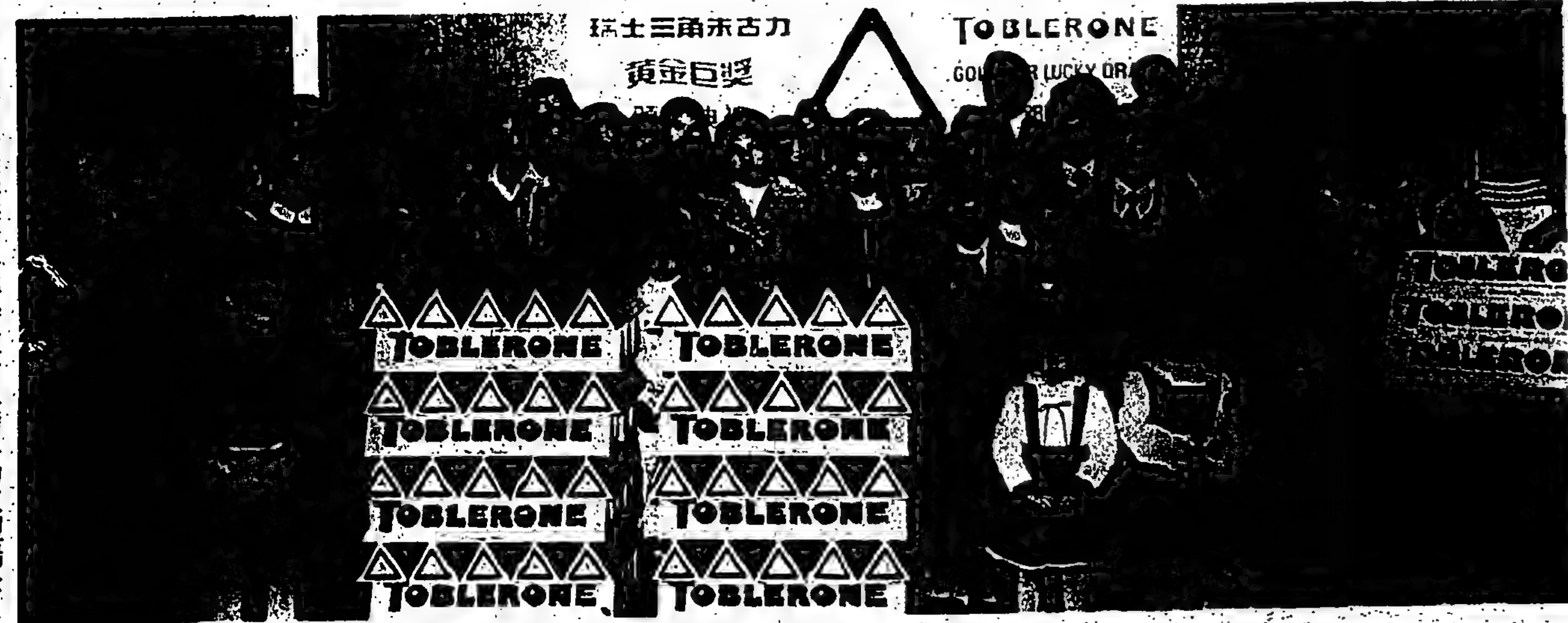


看笑逐顏開的瑞士三角朱古力幸運兒



市面上有各式各樣朱古力，如果講到樣子得意味道香滑可口，很多人都首推瑞士三角朱古力。深受本港人仕喜愛的瑞士三角朱古力，月前舉辦一項獎品總值四萬元的黃金巨獎幸運抽獎遊戲，參加信件多達二萬五千餘封，非常擁擠，並且在電視台舉行公開抽獎，以示公允。

所有幸運得獎者獲得通知後，頒獎儀式於日前假富麗華酒店太平洋廳舉行，由大昌洋行消費商品部經理韋利親自頒獎，除頭、二、三獎獲得價值非凡的足金精製瑞士三角朱古力外，百位幸運得獎者，分別得到淨重十五磅半的巨型瑞士三角朱古力一條，樣子得意，味道最好，各人無不笑逐顏開。



百位幸運得獎者各得淨重十五磅半的巨型瑞士三角朱古力一條。

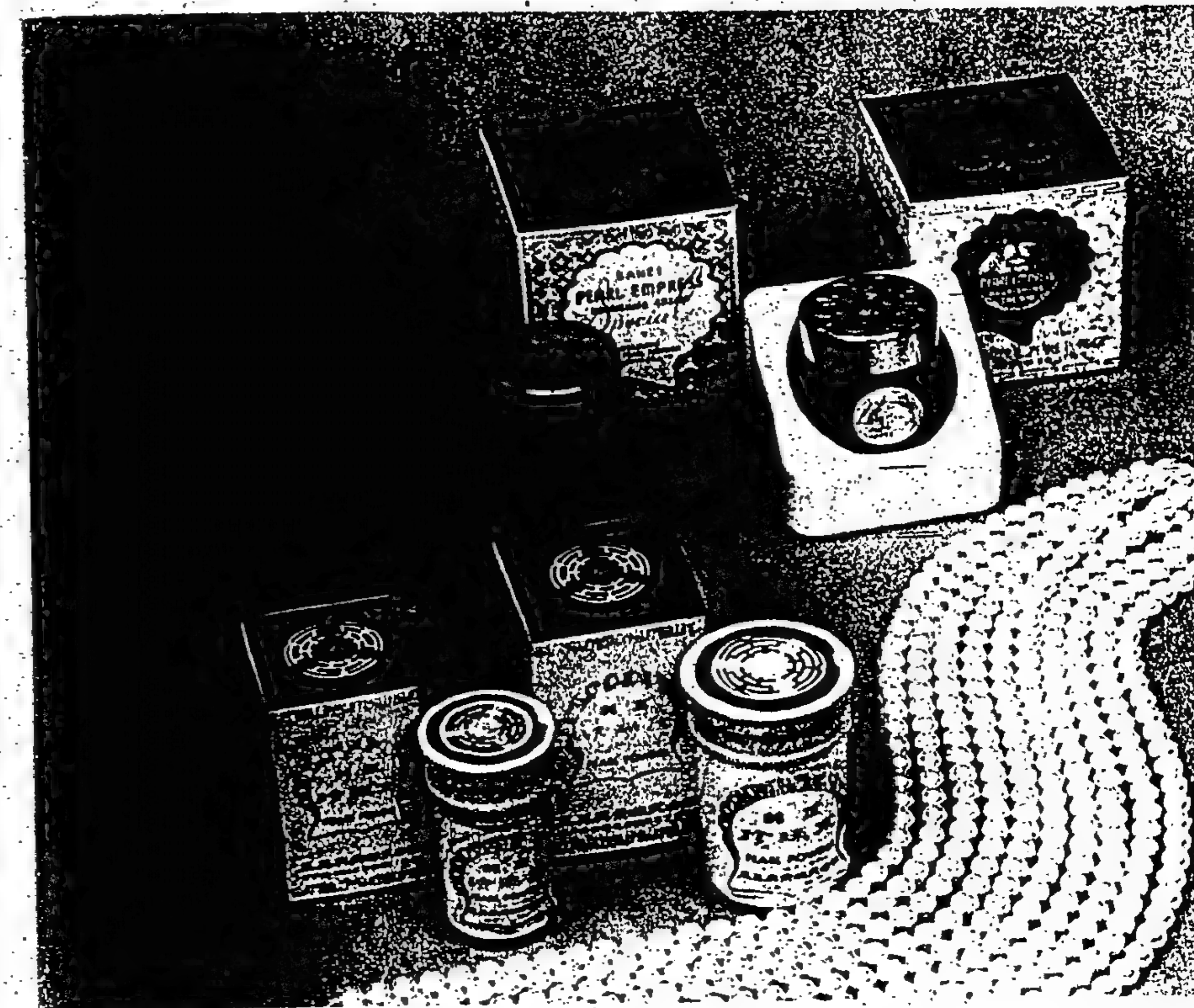
大昌洋行消費商品部經理韋利與頭、二、三獎幸運兒手持黃金巨獎時攝。

日本三英榮養真珠寶膏

日本・神戶
三英興業株式會社
榮譽出品

專營：
養殖真珠，天然真珠，
珍珠末，真珠寶膏

香港總代理
永通貿易公司
香港皇后大道中189-205號
啓豐大廈F.G.座六樓
電話：5-443810, 5-447534
各大百貨公司均有代售



七海鯊魚肝油每個母親的選擇

純正的七海鯊魚肝油含有豐富異常的天然維他命A和D，常服不但對小寶寶的成長其莫大作用，增強骨骼，堅固牙齒，結實肌肉，而且還使母親皮膚滋潤，頭髮柔滑，指甲漂亮。每日服食七海鯊魚肝油足使家庭各人身體健康及抵抗疾病，是每個家庭所不可缺少。



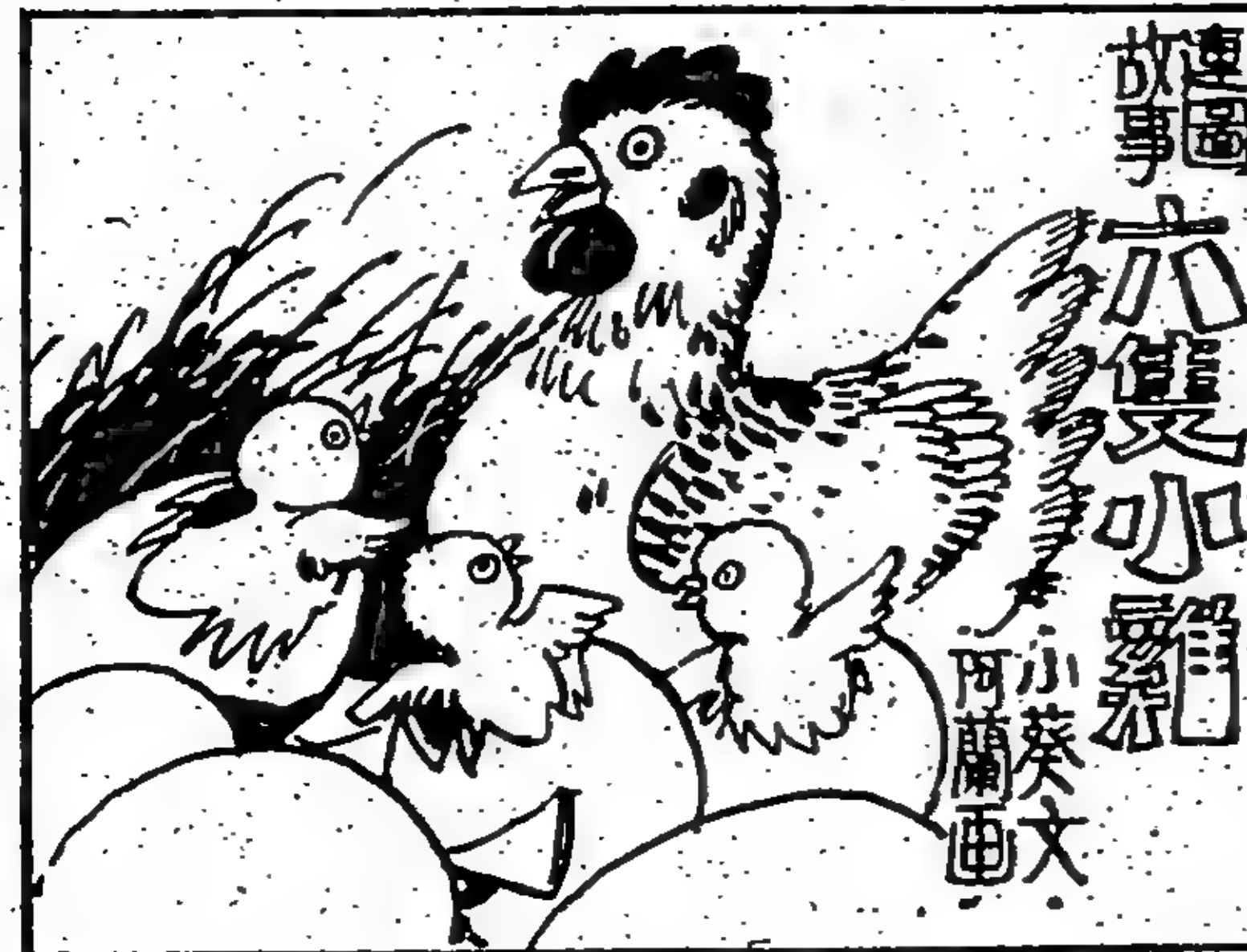
總經銷：
丹比有限公司
北角屈臣大廈B-901室

兒童週刊

第一四二期

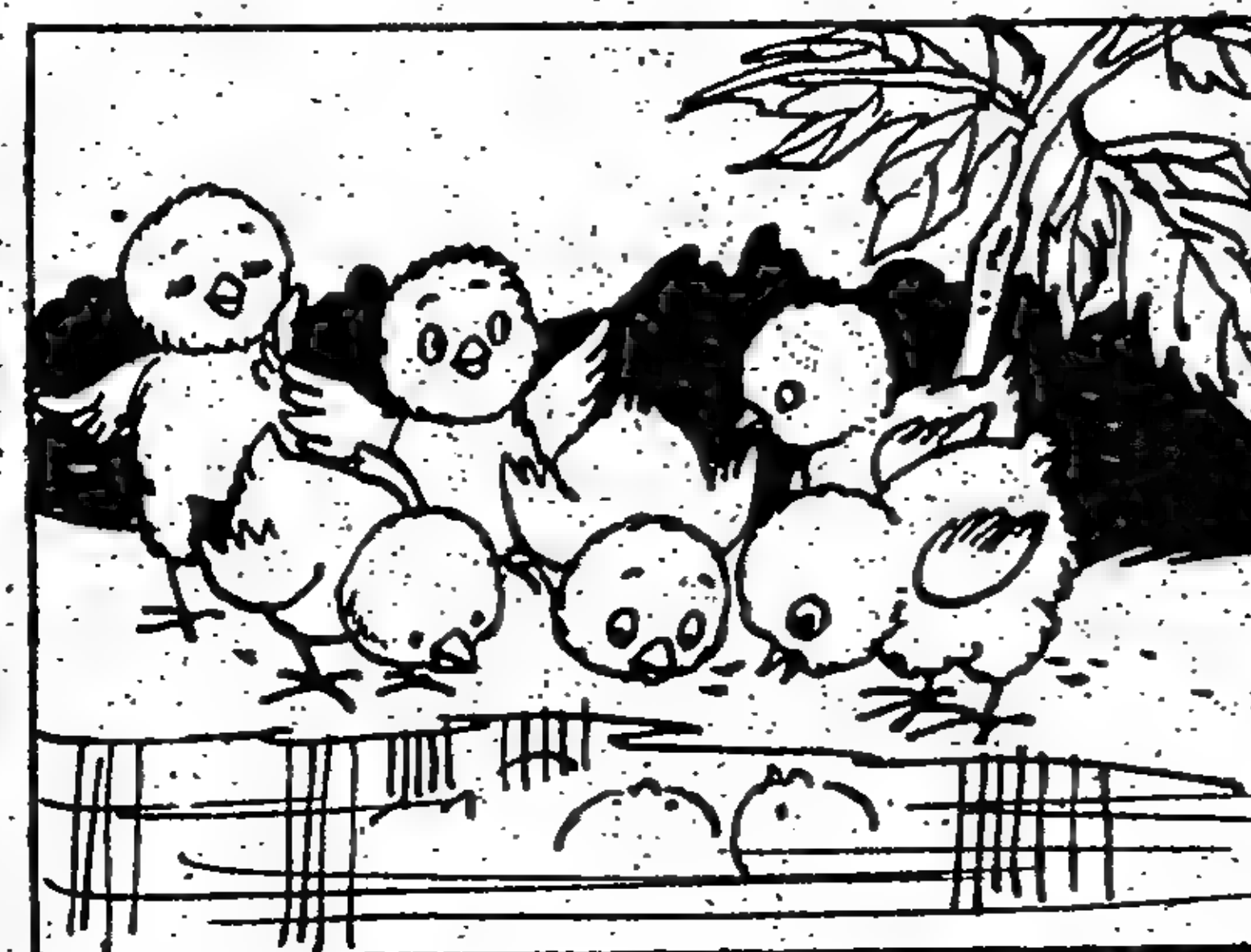


故事
六隻小雞
小葵文
阿蘭圖

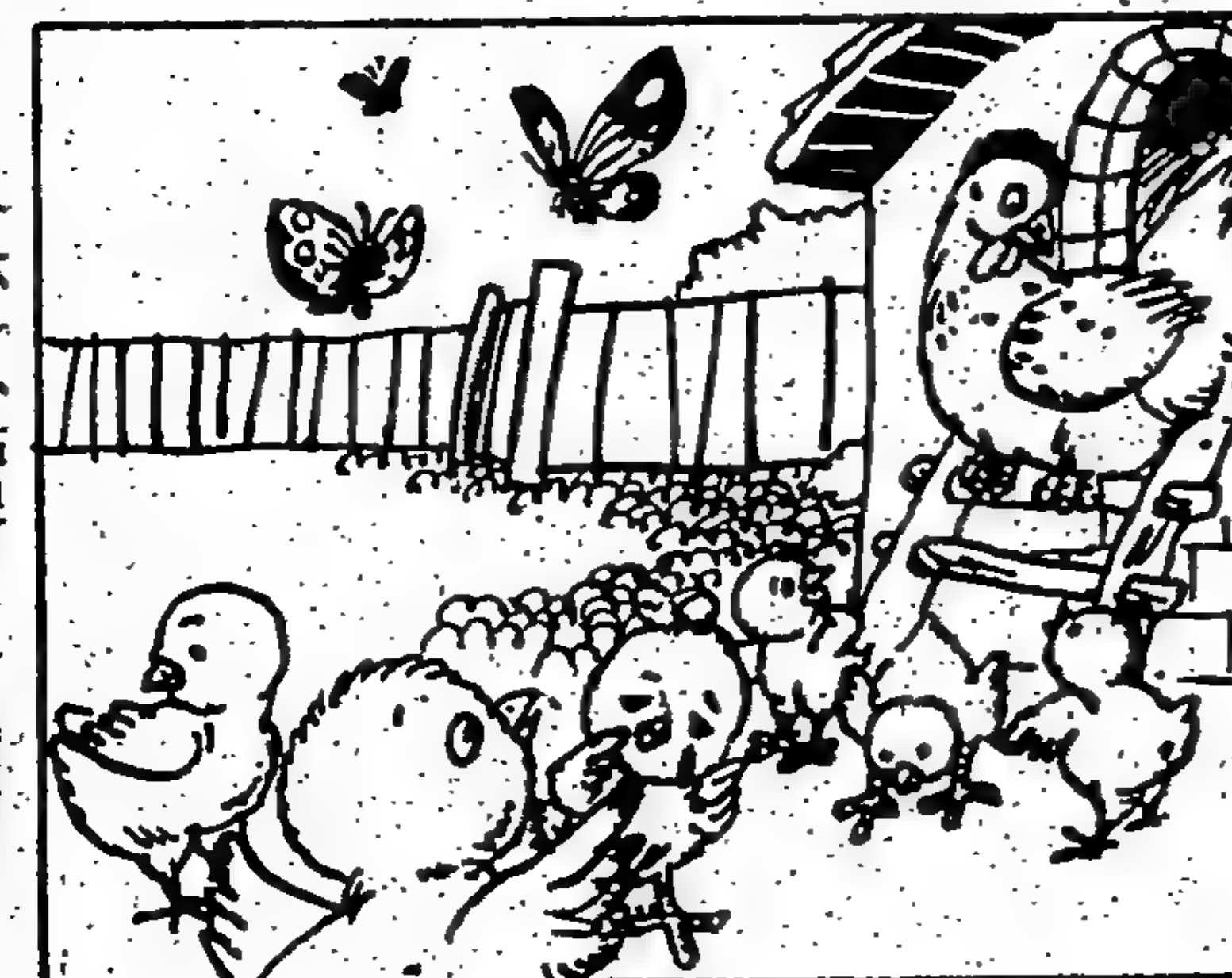


(一)六隻小雞啄破了包着牠們的蛋殼，跳了出來。牠們又健康，又活潑。雞媽媽越看越高興，頻說：「太好了！」

(二)六隻小傢伙來到池塘邊看到自己的倒影，非常高興。但牠們沒有跳進池裡去，因為媽媽說過：「雞是不懂游泳的。」



(三)雞媽媽常帶牠們到外面見識一些新事物，並教牠們啄食地上穀粒的本領，牠們一家生活得非常快樂。



(四)一天有個小姑娘來到農莊，看見小雞很喜歡，她要農場的主人把小雞賣給她，並說會很小心照顧小雞。



(五)農場的主人答應了，小姑娘把小雞捉進籃子裡。雞媽媽很着急，跳上欄杆，喀喀喀的大聲叫着，表示抗議。



(六)小姑娘明白了雞媽媽的意思。決定不買小雞了，她對小雞說：「回到媽媽身邊吧！我也不願離開我的媽媽呢！」



鄉間生活



老風安妮住在鄉村裡，生活得很平凡，也很平靜。

有一天，她的朋友麗莎從城市來探訪她。安妮很高興，她很久沒有和這位住在城市的老朋友會面了，一見了麗莎，忍不住上前去擁抱她，並且說：「麗莎，歡迎你到我們的鄉村來！」

當夜，安妮請了幾位要好的朋友，一起陪伴麗莎晚餐。晚餐的菜式很簡單，但都是安妮親手烹調的，那就是烤麥餅和什菜湯，還有甜奶茶。麗莎吃了一口麥餅，皺起眉頭，說：「安妮，你一定要到城市我的家來作客，那裡有最好的雞肉批，葡萄酒，瑞士芝士，還有數不完的美味食物。」麗莎喝了一口茶，繼續說：「此外，我住的地方還有一部機器，會發出音樂和聲音的，如果你喜歡，可以在那紅色的地毯上跳舞。」

「好的，先謝謝你了。」安妮很有禮貌地回答。

第二天，安妮接受了麗莎的邀請，到城市去作客。由麗莎駕車。車子往鄉村的泥路上行走，安妮一向住在鄉村裡，很少機會坐車子，她覺得很不習慣，麗莎說：

「你應該學曉適應現代化的生活，不能一輩子土裡土氣的。」

過了相當長的路程，她們終於來到了城市，到了麗莎住的地方。那地方果真非常漂亮，有美麗的傢俱，非常非常美麗的燈飾和室內佈置。安妮很驚訝也很好奇地從屋的這一邊，看到屋的那一邊不過，令她更驚訝的是，她看到了一頭巨大的動物：那間大屋的主人所養的拳獅狗！

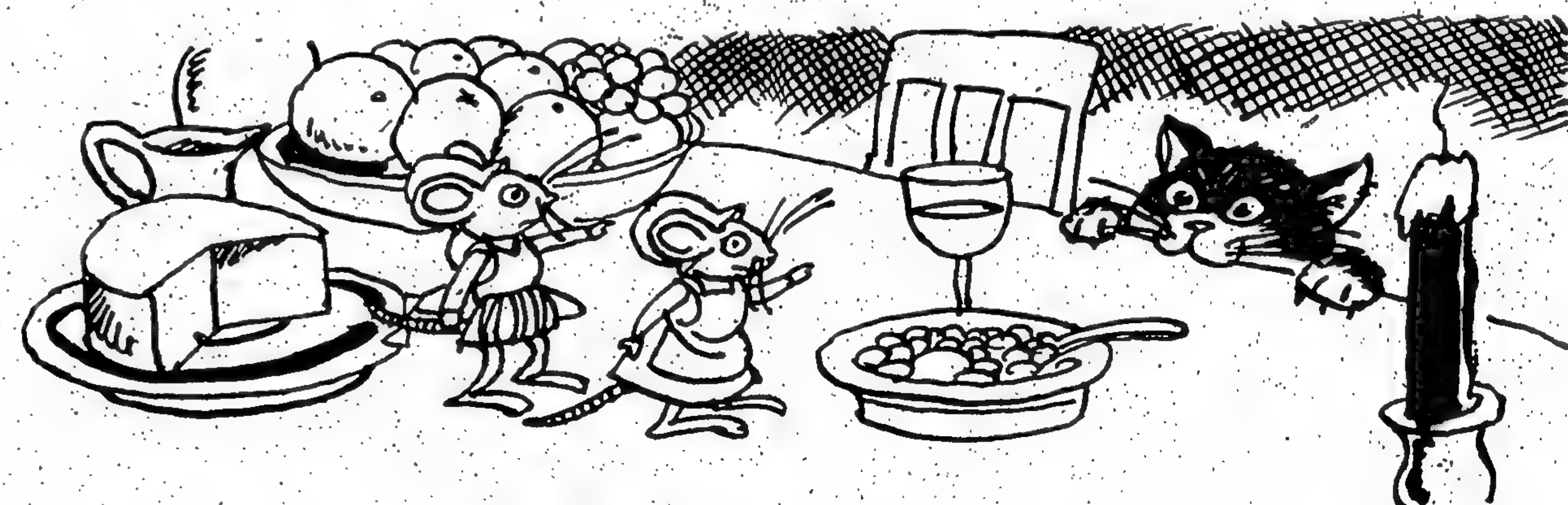
「逃命呀！快！」麗莎機警而迅速地作出了反應。安妮立刻跟隨着她一起逃命。

「好險！」當她們逃進了安全的地方時，麗莎舒了一口氣。可是安妮早已嚇得臉色青白，上氣不接下氣的喘着。

「不必太緊張，你慢慢會習慣的，」麗莎說，「一來，我帶你到餐廳去，那裡有很好吃的食物。」

她們跳上了餐桌，當真有很多很多的食物，但是，安妮已無心欣賞，因為她實在很驚慌，那是她在鄉村從來沒有遇到過的。但是，更值得驚慌的事還在後頭呢！當麗莎聚精會神地介紹餐桌上的美味食物時，一隻大貓的頭在桌子的另一邊出現了，牠那閃閃生光的眼睛，那伸張着的利爪，使安妮恐怕得渾身發抖。

「麗莎……你……你看……」安妮驚慌得很。



「噢，是隻貓，快逃！」麗莎說完，連忙帶着安妮逃生。可是那頭大貓一點也不放鬆，向前一撲，差點把安妮捉住。幸而牆腳有個洞，她們總算及時逃到了安全的地方。但安妮已嚇得縮作一團。

「麗莎，」我不要再留在這裡了，我要回家去。實在不能再忍受這種擔憂的時刻。」安妮說。

「傻瓜，這有什麼大不了的，這種事天天都發生，你慢慢會習慣的。」麗莎不以爲然地說：「來吧，我們來輕鬆一下，讓我扭開收音機，聽聽音樂，跳舞吧。」

「不，我要走了，我要回到我鄉村的老家去。」

鄉村老風頭也不回地走了。她一口氣的跑呀跑呀，一直跑到她自己的家。那一個既平凡，又安靜的家。

當晚，她告訴她鄉間的朋友說：「我情願過着簡單又寧靜的生活。即使我只有麥餅和奶茶，我也不願生活在富有，但充滿恐懼的地方，儘管那裡有肉批、美酒和芝士。」

齊天大聖



(一) 孫悟空向龍宮借寶，大鬧水晶宮後，被海龍王向玉帝告了一狀。玉帝知道用強硬的方法不能收服悟空，便派太白金星去請悟空到天庭做官。



(二) 玉帝封他做「弼馬溫」，專職管理馬匹的工作。悟空很勤勞，每天都很細心地照顧馬匹。但後來，他發覺原來那是玉帝管束他的方法。



(三) 他不覺大怒，認爲玉帝欺騙他，於是披回自己的盔甲，取出金箍棒，一路打出南天門。一個筋斗，回到花果山，不再幹什麼「弼馬溫」了。



(四) 回到花果山，說起玉帝騙他的事，衆猴子都說玉帝不懂得重用人才。於是提議悟空自立爲「齊天大聖」。從此，悟空成爲衆猴之王，打出一齊天大聖」的旗號。

(五) 玉帝聽說悟空反出南天門，自封爲王，非常震怒，派出托塔天王李靖、三太子哪吒和巨靈神率領一萬天兵，去捉拿悟空。他們浩浩蕩蕩向花果山進發。



(六) 來到花果山，巨靈神一馬當先，揮動大斧，向悟空砍過來。悟空用金箍棒一架，只聽得「一聲，巨靈神的斧柄被擊成兩段。」



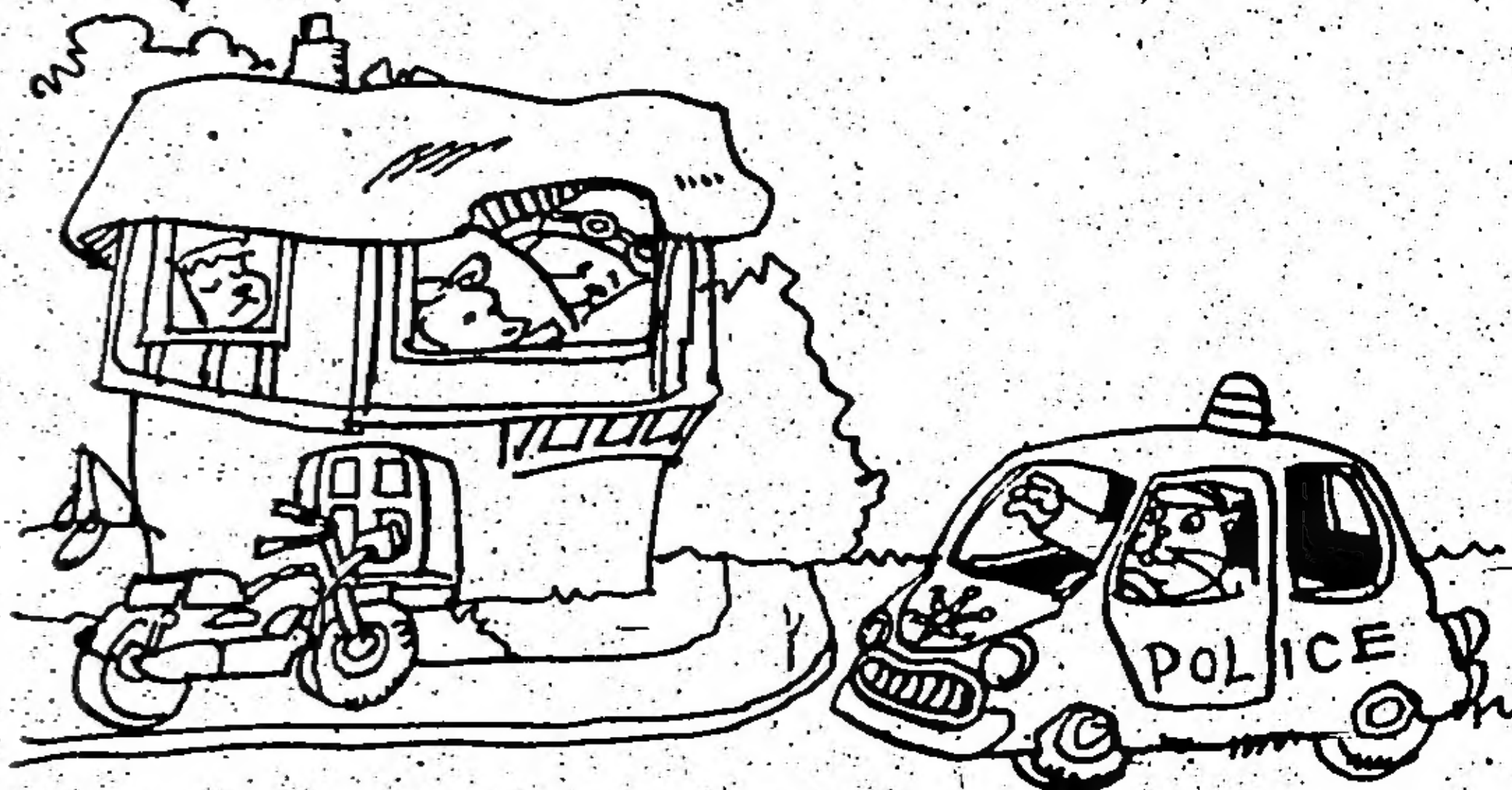
(七) 巨靈神敗下陣來，哪吒上前應戰，也不敵打敗，李天王只好收兵回天庭告知玉帝。太白金星獻計，不如順水推舟，就封悟空做齊天大聖。



(八) 玉帝依計行事，封悟空做「齊天大聖」，並在蟠桃園附近蓋了一座齊天府，請他住在裡面，目的是更好的管束他，但結果呢，悟空却來一次大鬧天宮。



杜比叔叔的事故



杜比叔叔是一位警察。他的工作，是維持秩序和保護我們的安全。杜比叔叔有一位朋友，叫做韋奇，他也是當警察的。他們和其他警察一起，日夜地輪流工作。當杜比叔叔當值的時候，韋奇叔叔便睡覺，當韋奇叔叔工作的時候，便輪到杜比叔叔睡覺了。

每天，杜比叔叔駕着警車，到指定的地區去巡邏，看看有什麼事情發生，看看有什麼人需要警察的幫助。他身上帶着無線電話器。那地方發生什麼事情，他都可以從無線電話器中獲知。

有一次，一位小朋友掉進了水池裏，杜比叔叔看見了，跳進水池去把他救出來。孩子的媽媽很感激他，但杜比叔叔却說：「不用感激，這是我們的工作。」

又有一次，兩個小孩子在街上打架，杜比叔叔用他強有力的手，左一個，右一個的提將起來說：「打什麼？都是朋友，快快道歉。」說也奇怪，杜比叔叔的話，好像有魔力似的，兩個小孩子果然互相道歉，握手言和了。其實，杜比叔叔並不是什麼法術，只是全條街的小朋友都喜歡他，都願意聽他的話。

有時，杜比叔叔也會協助指揮交通，特別是交通特別擠塞，或是交通燈壞了的時候，當他看見小朋友都懂得遵守交通規則，沿着斑馬線或依着交通燈號行走時，他會高興得連連點頭，還豎起大拇指表示讚賞。

這一天，杜比叔叔正在巡邏，無線電對講機忽然唧唧的響起來。一聽，原來是警署無線電發出的指示，說附近發生了失竊案，要杜比叔叔立即去捉拿小偷。杜比叔叔接到指示，立即趕到現場去。

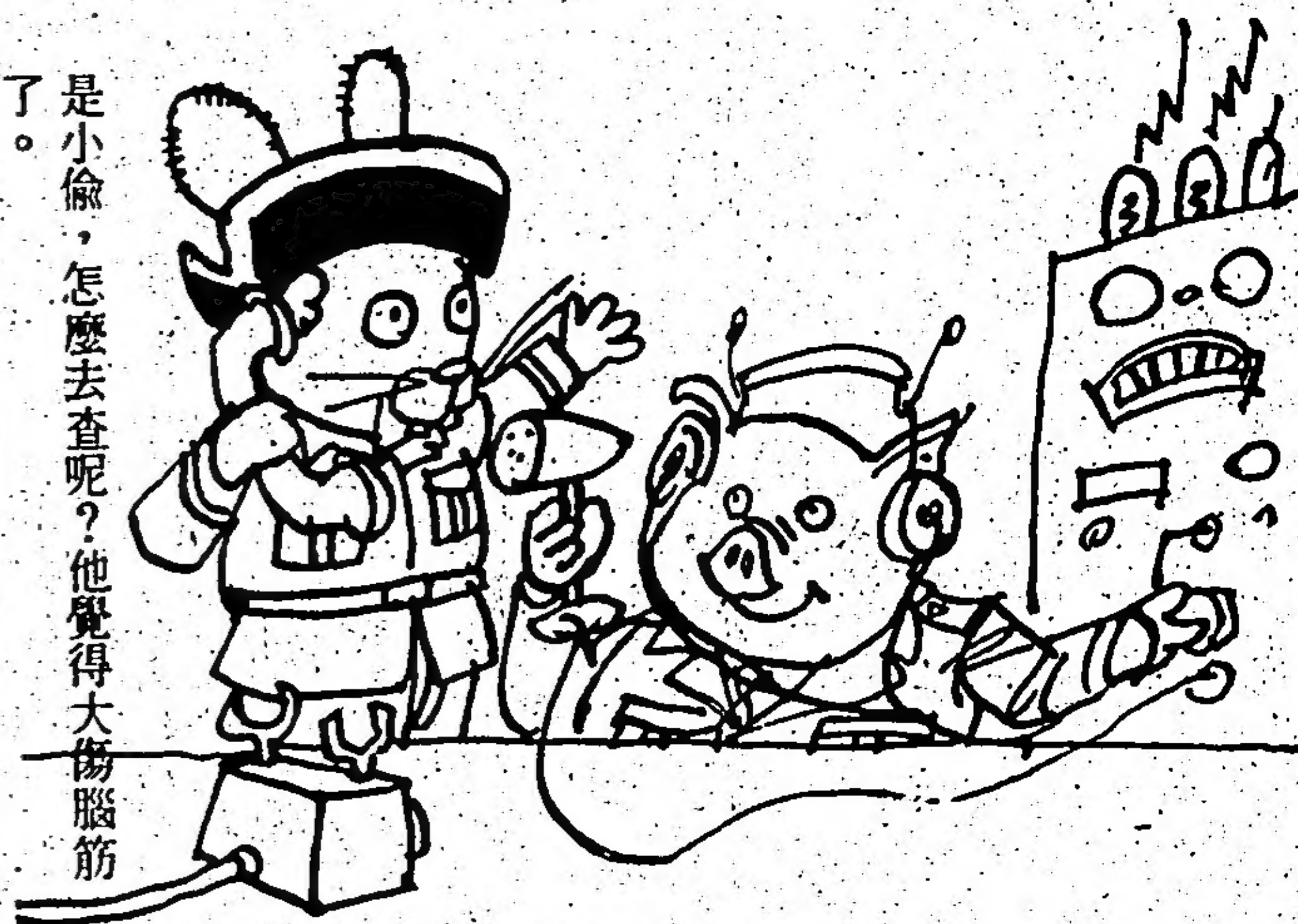
竊賊到底是誰呢？他現在當然不會留在現場的，報案的人，也沒有看見誰。



在這當兒，前面有人托着一大串香蕉匆匆忙忙地走過，他走得匆匆忙忙，一隻香蕉掉在地上，他也顧不得拾起來。杜比叔叔檢起了香蕉，追前去，想把香蕉交回給他。那人看見了杜比，心裏一慌，拔腳便逃，還撲通一聲，跌到地上。托在肩上的香蕉，散滿一地。杜比心裏替他難過，急步上前想扶起他。誰知那人連聲說：「我下次不敢了，我下次不敢了。」

杜比心裏在咕嚕：「什麼下次不敢了？他又沒有做什麼錯事，只是走路不小心，跌了一交，把香蕉跌壞了。難道他是送貨的伙計，誤認我是他老闆？不！我明明穿着警察制服，噢，警察制服，對了，他一定是怕警察，他是誰？為什麼怕警察？難道他是賊？」

杜比叔叔猜對了，他果真是賊！杜比叔叔立即聯想起剛才接到指示要去辦的竊案，可能與這人有關係，於是，他留心一看，看到那人手上戴著很多手錶。這一來，杜比叔叔什麼也明白了，這人一定是小偷。

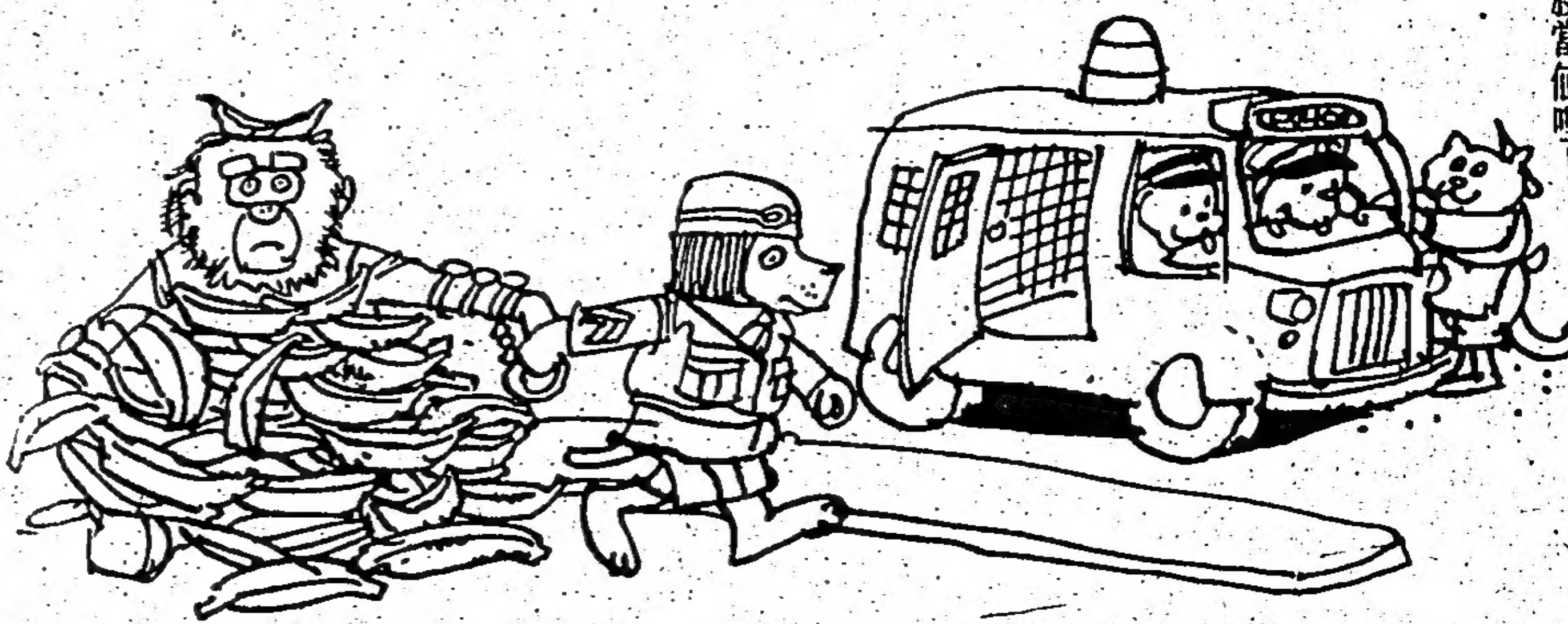


結果，杜比叔叔拿出手扣，把那人送上了警署。回到警署，杜比叔叔的上司麥警長，稱贊杜比破案神速，因為剛才報案的，正是水果店的老板，他說他失去了一批香蕉。

偷蕉的小賊被捉住了，他被送到監房去。

杜比叔叔立功，獲得了獎狀。那一天，杜比叔叔下了班，連忙回到家裏去，因為他答應過他的妻子，今天一下班便早點回家和她一起吃晚飯，他還要把捉到偷蕉賊的事，告訴她呢。

杜比叔叔回家去了，現在是輪到韋奇叔叔當值哩！

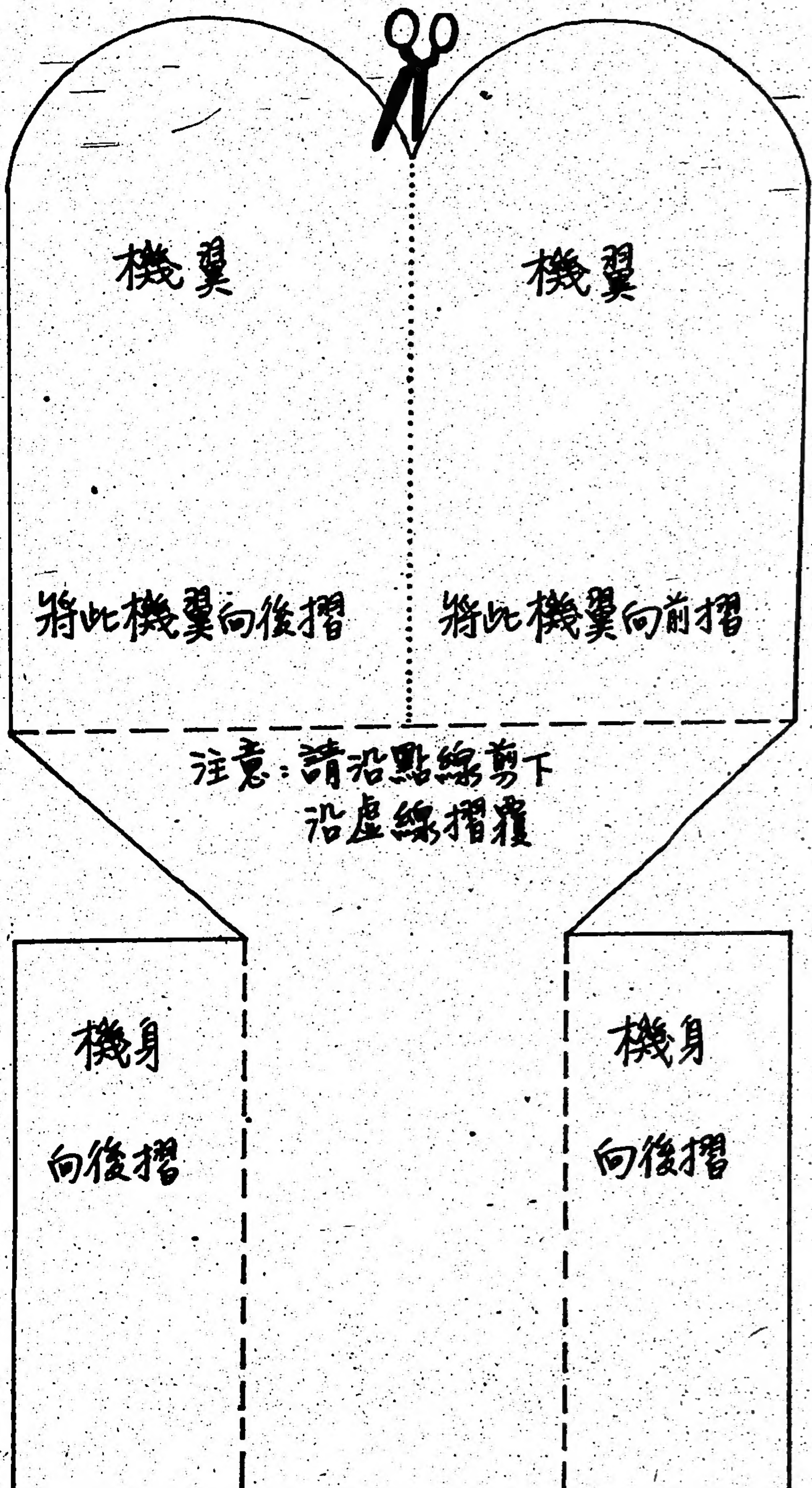
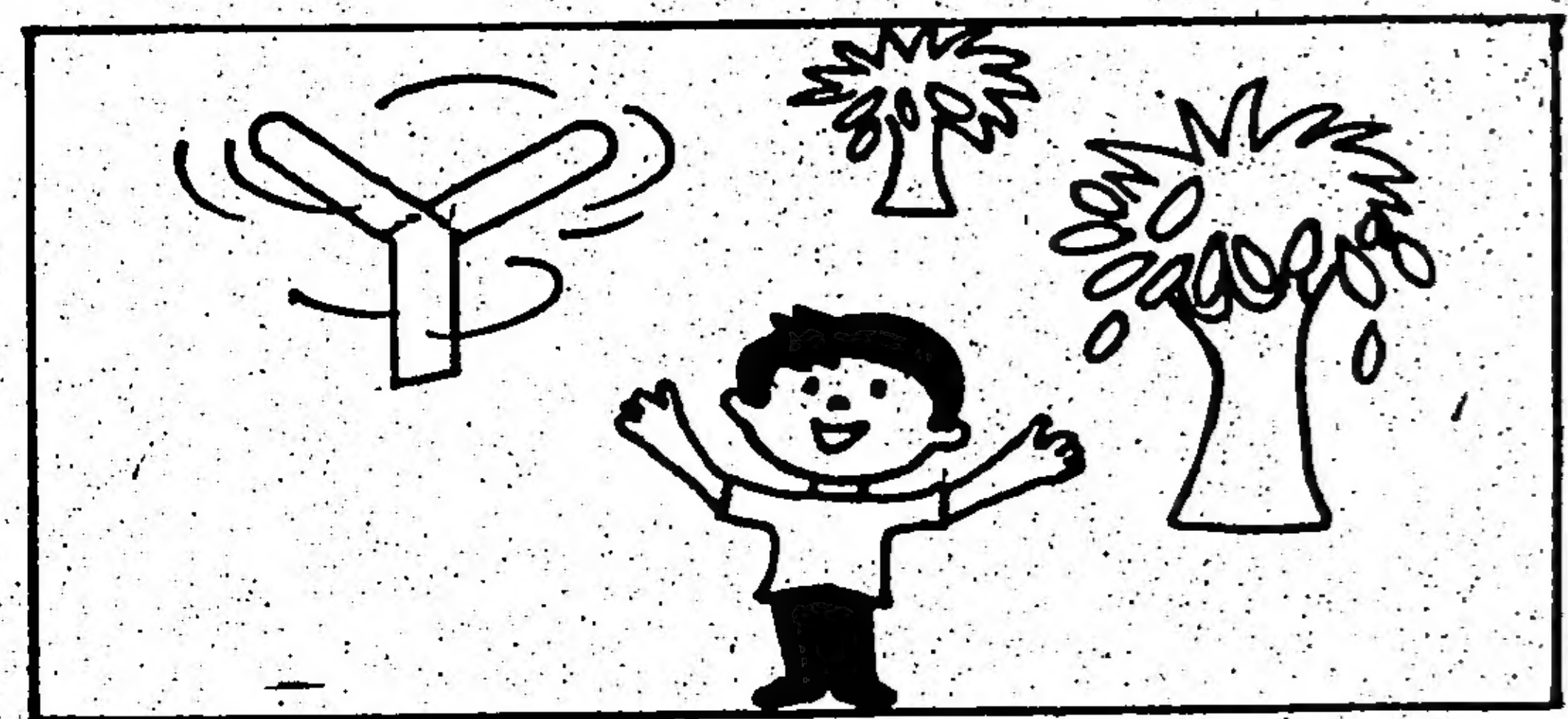
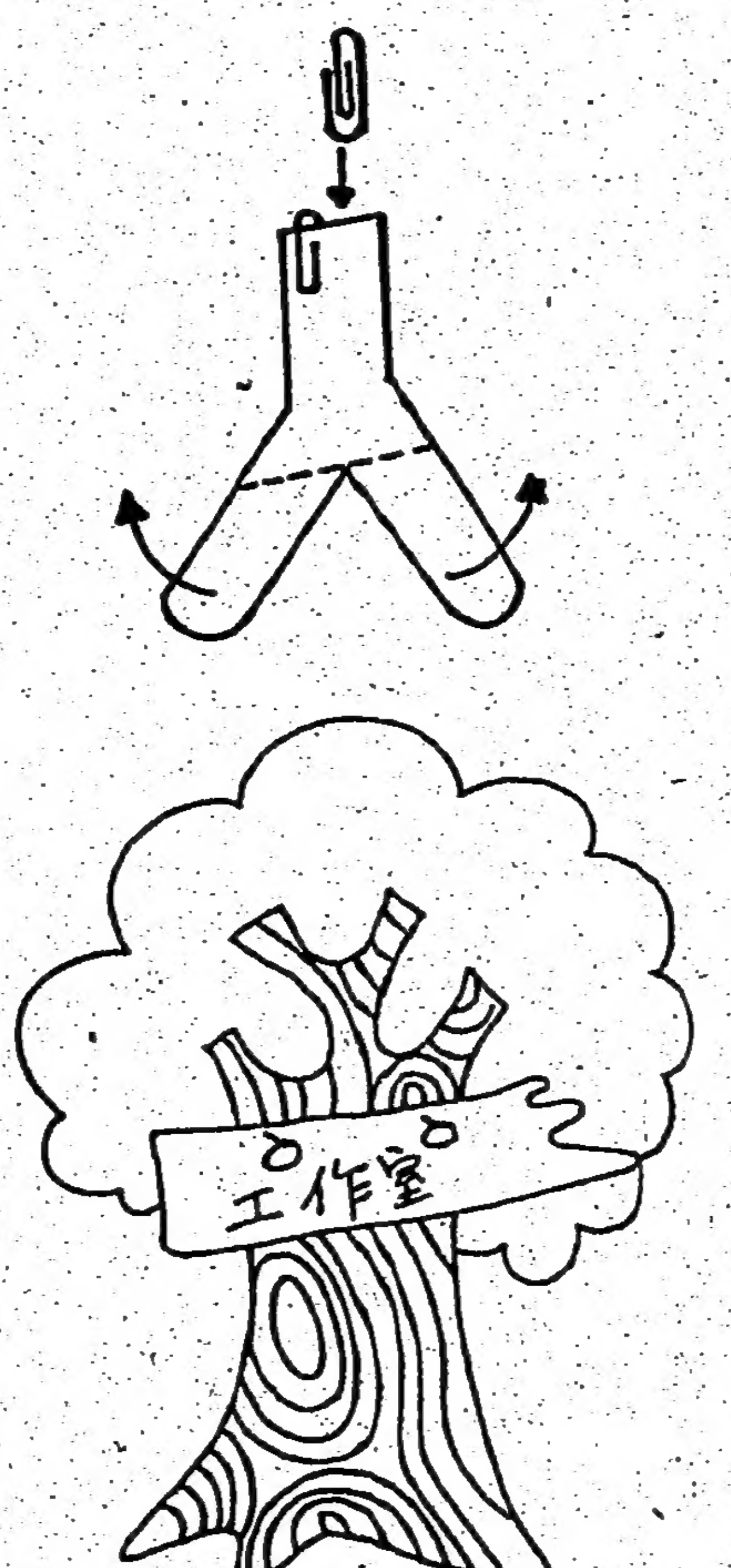


小朋友，你想做一個飛機師，控制一架直升機嗎？「工作室」今期介紹一款既簡單，又有趣味性的手工——紙造直升機，給小朋友做，希望你們喜歡。這架直升機，樣子雖然不很像，但奇怪，它確是會飛的，小朋友不妨一試。那麼，快去準備材料吧！

白紙一張（要薄，可以印到下面圖形的）

圖畫紙一張（任何顏色均可）
尺一把
萬字夾一個
鉛筆一枝
剪刀一把

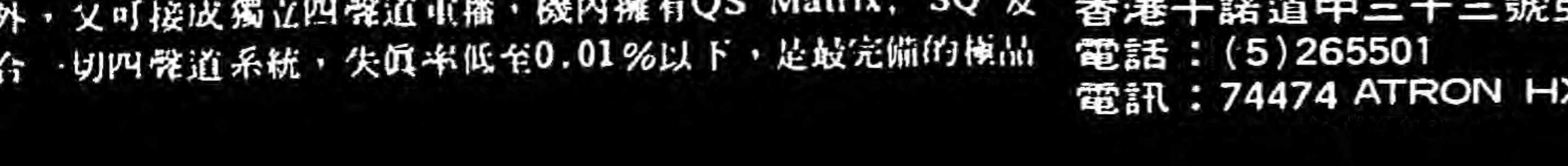
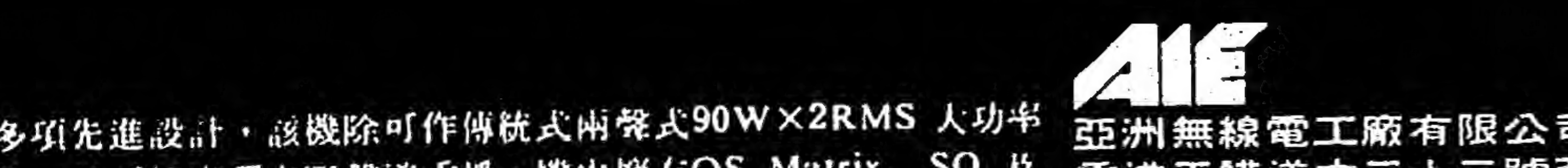
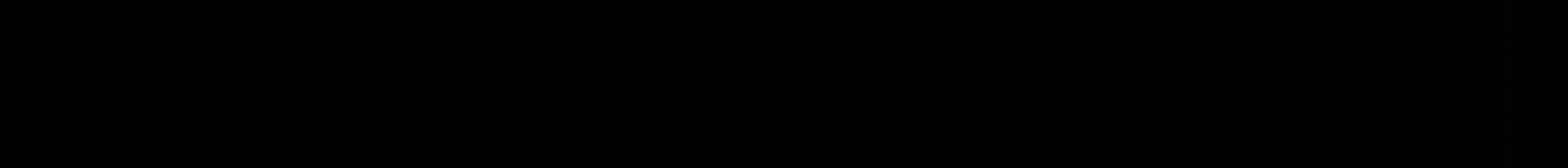
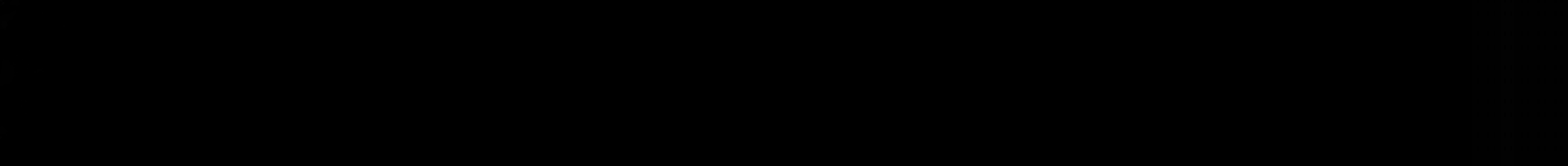
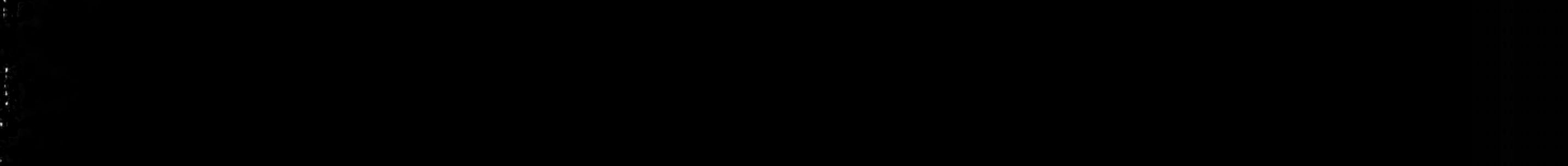
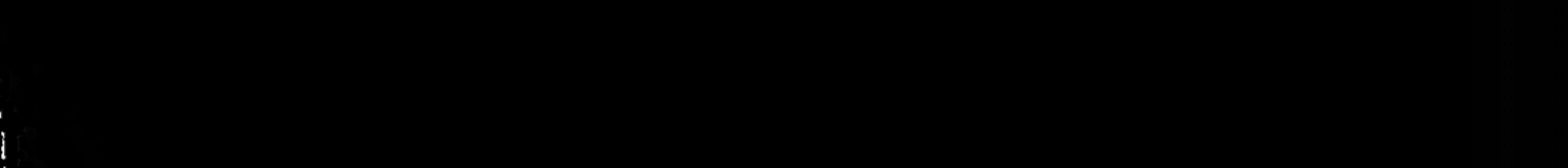
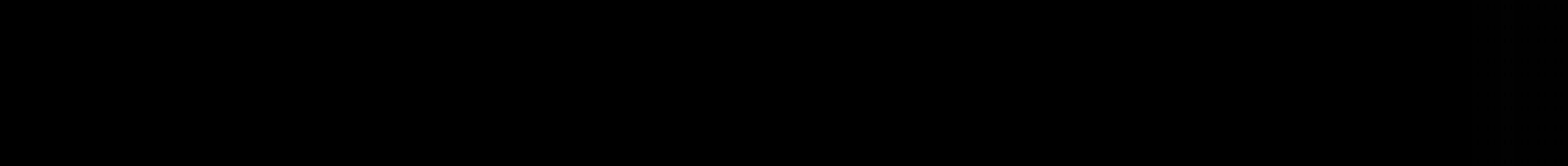
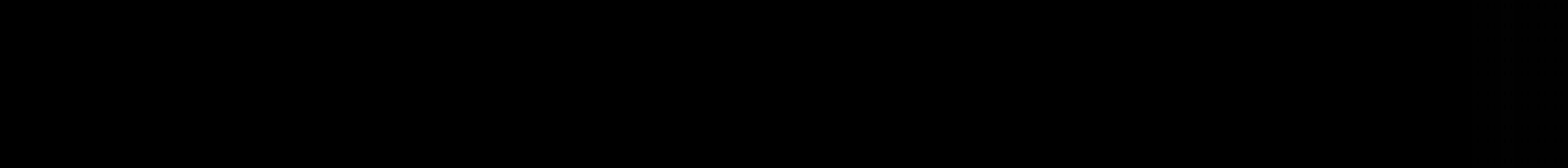
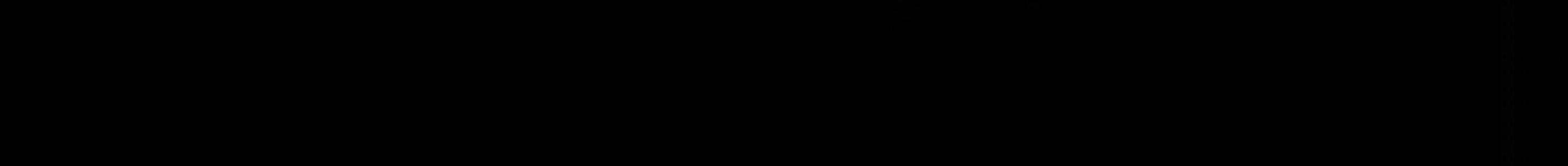
- ①用鉛筆將直升機圖形印在白紙上，然後轉印在圖畫紙上。
 - ②用剪刀將圖形剪出來，跟着沿點線剪下。
 - ③機翼的一邊向後摺，另一邊向前摺。
 - ④將兩邊機身向後摺，使其重疊，然後插入萬字夾，即成。
- 現在，你可以將這隻直升機拋向天空，然後慢慢看着它在空中打轉，着地。這個玩具，最適合在空地上或大風的日子玩。今天是星期日，小朋友做完功課後，不妨和幾個好朋友到公園玩玩你們親手造的直升機，看誰的先降落地面。



音响極品

威廉遜

WILLIAMSONS



威廉遜 128 擁有多項先進設計，該機除可作傳統式兩聲式90W×2RMS 大功率收音擴音機使用外，又可接成獨立四聲道重播，機內擁有QS Matrix、SQ 及CD-4 解碼器適合一切四聲道系統，失真率低至0.01%以下，是最完備的極品級接收器。

AIE

亞洲無線電工廠有限公司
香港干諾道中三十三號亞洲大廈
電話：(5)265501
電訊：74474 ATRON HX

巧妙的安排。
胡姬。



自立接到表哥包發的電話，他說：「阿立，我找了你許久。」自立向他問好，然後問表哥有什麼事要找他。

包發說他有一張免費歐洲來回機票，想送了給自立。自立問他為什麼自己不要？表哥說他沒有時間，也去過兩次歐洲，別人他不想送，事關一張來回機票價值數千元。自立是自己人，他送也送得舒服。

自立說原則上接納，但要向波士要假期，希望一切順利。同時也要度一下旅途上的使用。

包發說：「這個你不必太耽心，那條機票是抽獎得來的，附有一筆足夠二十天的使用，約三千元左右。」

自立說：「你連錢也送了給我，不好意思吧！這樣一定要波士給我大假了。」

包發叫他時刻均可去取那一張機票。

自立連忙向波士請假，波士說：「小白，公司人手不足，二十天的假期，你在假期才請吧！」自立十分掃興，打電話給包發，包發說他與自立的波士相熟，可向他求情。自立有了線希望，第二天波士叫了自立去，說：「既一切均屬免費的，我破例給你去，不過你的工作要有人替代才行。」

自立好不容易懇請陳鈞、安妮兩代他的工作。

自立準備好一切，波士叫他進寫字間說：「你既然去歐洲，那就順便去西德與貨客接頭，開支可實報實銷，我給你營業代表的名義。」自立連聲說好，謝過波士，約好表哥見面，包發將機票與旅行支票三千元，都給了他。

兩天後自立手携行李箱，肩掛攝影機與送行的揚手，上了七四七機。

空姐招呼他坐下。自立身旁是個身材健美，樣貌漂亮的女人。她十分西化，主動向自立堆笑點頭，說：「我叫愛蓮達，我去倫敦的。」

自立禮貌地向她問好，也自我介紹了，說亦是去倫敦。

「這些日子，倫敦的霧會很大了。」愛蓮達說：「如果是旅行歐洲，那不打緊，到達後可轉到法國去。」

自立說他有點公幹，同時也是旅行。愛蓮達問他，在這之前到過？自立說他是第一次。

愛蓮達說她去過多次，這回是渡假性質，如果自立不介意，他們可以一起作伴。

自立聽了心中歡喜，連忙說那最好了。

飛機起飛了。愛蓮達說的都是平時玩樂的事。她對自立很親暱就像早已斷然的男友一般，使得鄰座的旅客，都以為他們是一對新婚夫婦。

自立早些以為單身在旅途中會很寂寞，起程前帶了兩本小說。怎知道現在連翻翻小說的機會也沒有。

長途的旅行，應該很疲倦，但因為有漂亮的女人作伴，自立精神抖擻，使自己顯出是個精力充沛的青年人。

飛機抵達倫敦，兩人來到酒店。愛蓮達說：「小白，我看不必各自租一個房間，兩人合共租一個雙人房省錢。」自立歡喜得像月亮掉進懷裡，說：「那麼，登記的時候寫什麼？」

愛蓮達含情一笑說：「當然寫夫妻啦！」自立歡喜得與抱着月亮飛上天去，飄飄然暈了一陣。

入住酒店，這晚兩人成了臨時夫婦。

自立說：「我真高興有你在我懷裡。」

愛蓮達說：「我同樣的歡喜，在旅途中有異性作伴的享受！」

自立說：「我要多謝邱彼德暗中的安排。」

愛蓮達說：「夫妻，姻緣往往是一種巧合。」

自立說：「如果我們遲早一班機，都遇不上。」

愛蓮達說：「不是相連的坐位也撮合不來？」

這天之後他們參加了歐洲隊去的旅行團，愉快的玩了兩週，其餘的時間，自立留在西德探訪顧客。

愛蓮達一直在他身邊，甚至參了他被邀的宴會。自立不禁讚說：「蓮達，我們像在蜜月一般。」

「比蜜月更好！」愛蓮達說。自立問她有想兩人將來的事。愛蓮達說沒有，她一向只想眼前的，就是怎樣使到兩人的愛情更充滿了繽紛的色彩。

自立覺得這女人是一個極端的享受主義者。問她的身份，底蘊，她說：「小白，慢慢你會知道的，暫時我

不想說。將來你會知道。」

自立又說：「你有丈夫？」愛蓮達說：「你就是啦！」為了她要求多玩些時，自立只好向波士續假，他偏的理由是業務需要。

當他們來到馬法里之後，愛蓮達驕地不告而別。她在留字中說：「如果邱彼德願意安排，他們是會見面的。」

自立心中難過，感到天大地失落。他返回香港去了，但他不知道自己去了以後，愛蓮達仍留在馬德里。

並且，在同一間酒店的另一個房間裡，有個中年男子帶笑地對她說：「你瞞着自立去作了檢查麼？」愛蓮達點頭說：「是了，青蛙証實了我有孕了，我便馬上打電話叫你來！」

「成功了。」中年男子說：「希望這個是男孩子。」

愛蓮達點頭，用充滿驕傲與自信說：「一定是男孩子！」

中年男子說：「如果不是男孩，你還是要自立的。」愛蓮達甜甜地一笑說：「最好不要再找他！老實說，小白這人實在也可愛！」

「只要你替我養大一個男孩子，我取得爸爸在遺囑中的一半遺產，五千萬。那麼你去嫁了小白我也不打緊。」中年男子說。

「包發，你這主意永遠不會實現，我的孩子成年後可以獲得另外的五千萬，我不會放棄亦可分享的機會。」愛蓮達說。

幾天後兩人返回香港。自立與包發見面時，除了謝他的機票外，還說了一些艱遇的經過給他知道。

包發聽來不是味兒，但他不露形色，笑說：「哈哈，那便宜了你！」

「包發，其實你也想再找一位表嫂！」自立說。

「你給我介紹吧！」包發說。

「我是自身難保。」自立苦笑說。

這次見面之後，包發沒有與自立接觸了。九個月後，愛蓮達去了瑞士，到她產下孩子後，包發飛到瑞上去看了。

包發看看她身旁的孩子很滿意，因為他意味着他給爸爸帶來數千萬元的財富哩！

「包發，滿月後回香港請飲麼？」

「當然是！」

「請自立？」

「不！」

「那怎可以？他是你的表弟。」

「有辦法的，到時我再送他一張機票，那就行了。」

「希望這回他在機上真的遇到一個嫁他的女孩子。」

愛蓮達腦海中的自立，仍是瀟灑可愛的。



好孩子

曉蘭·主持

利是錢

新年裡，我和弟弟到親友家拜年，得了很多利是錢，每人各得六十多元。我們用了十元買玩具，其餘的，都請媽媽拿到銀行開了兩個兒童儲蓄戶口，媽媽說我們應自小便養成儲蓄的習慣。

開懷婆婆

婆婆和我們同住。新年裡，我吃瓜子時，不經心地把幾粒瓜子殼掉在地上。姊姊立刻撿起來，放進廢物桶。她說：「瓜子殼帶滑，婆婆踏著會滑倒的。」我很慚愧，姊姊真是個好孩子，她能隨時隨地關心人，我要向她學習。

小祿姆

阿媽來拜年，帶了她的小兒子來。他只有歲半，很好動，到處亂爬，使阿媽不能專心和媽媽傾談，我看見這情形，便抱了他到房裡玩，一玩便是半個小時，阿媽稱讚我是個很好的小祿姆。

不吃太多糖

我最愛吃糖，朱咕咕、拖肥、果汁……總之是糖都愛吃。過年的時候，媽媽預先對我說：「不要吃太多糖，否則對牙齒有害。」我看見各式各樣美味的糖，真想多吃，但記着媽媽的話，只有強忍了。

她說什麼



登姐：真高興能和你通訊。有一個問題我藏在心裡很久了，現在有機會向你提出，希望你盡快答覆我。

我有一個同學A君和我一起讀五年級。她是一個很喜歡說謊的孩子，她常常對人說，她有一個很富有的親戚住在半山，又說她的爸爸很愛她，買了一架卡式錄音機給她，又說她很想學鋼琴，將來媽媽會買鋼琴給她。本來我們是不知道她說的，但同學B君，住在她隔壁，現在已沒有來往，家中也不富有，媽媽做文員維持生活。

好班長

今天，早回校，但班長比我更早。只見他用濕布抹乾淨自然角的塵埃。放了個多星期春假，塵埃是積得相當多了，班長的服務精神，是值得我們學習的。

集中精神

放了個多星期春假，有點心散，今天上課，我強迫自己留心聽課，放學回家，覺得自己好像做了一件好事。

我們的園地



(二)說謊是不是很壞的行為？(三)我們應否和她疏遠？還是繼續和她做朋友？(王婉芬上)



喂！我是大怪，你不認識我，我也不認識你，可是，那是以前的事。以後我們每期都會在這裡見面，談些古靈精怪的事，我們便是朋友了！嚴格的說是怪友。

只是個人缺乏安全感，才不自覺地有這種行為。我們要怎麼認定她這種行為很壞呢？其實，A君的處境值得我們同情。如果我們以真摯的友情，去關懷她，幫助她，使她明白她無須向人作不切實際的一誇耀，她也一樣得到別人的尊重的。她說話的行為，也會漸漸改變的。

不過是他們未看到我們的優點罷了。好了，言歸正傳，我要你們寫的，是一些妙想天開，古靈精怪的事。是超現實的，是假設的。例如：題目：假如我生了一隻像鴨一樣腳。

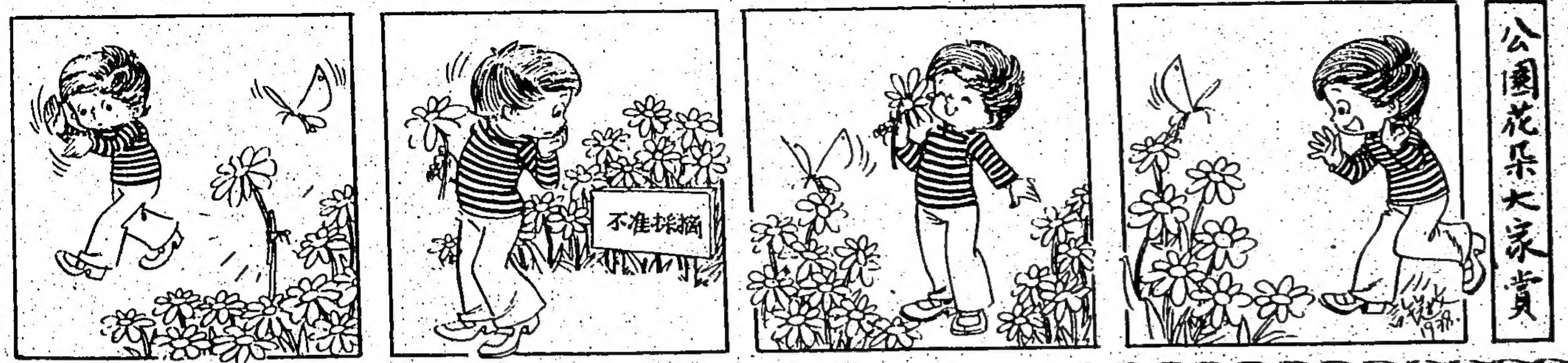
內容：我立即逃到孤島去，因為那裡沒有人把我的腳斬下，做鴨腳扎。好，現在擬定幾道題目給你們寫好內容寄來：(一)如果我生了一個象鼻

幽默。謎語。

(一)一隻貓兒的脖子被樹樑卡着，發出吵耳的叫聲。我問你，什麼東西東西能發出更吵耳的叫聲？



(二)冬天是，候鳥為什麼向南飛？



公園花朵大家賞

童年雜憶(二〇三) · 看花燈與猜燈謎(二) · 灌園

這一次的花燈會很成功，成功的原因是大紳士們的號召提倡和典業與錢莊的經濟支持，有與趣玩燈加入表演的青少年，不用自己準備花燈，凡是十六歲以上的青少年，只需向花燈會報名，由花燈會決定派他提燈遊行抑或表演燈飾，並分配給他們的花燈。花燈的製作，都是出自專門技術者之手，不論是什燈，在形象上都是非常逼真的，而且完全用輕紗和絹代替紙張，顏色固然鮮明，而透光度幾乎和玻璃差不多。

花燈的形象，完全摒棄了傳統的呆板的四角燈，六角燈，八角燈，而採取了動物中的龍、虎、獅、象、牛、馬、雞、犬、燕、雁、龜、兔、蟲、魚等，不但維妙維肖，而且生動活潑，表演起來無不贏得獎勵的紅包封從四面飛來，表示讚賞的花炮聲，更是不絕於耳。

將軍署的廣場，看來並不見如何廣闊，但全城的花燈集中在那裏時，毫無擠迫的現象。有一個信不信由你的傳說，那個廣場使人有點神秘感，從來沒有過人數滿的日子，城裏城廂三間中學，十二間小學的學生，有一次開什麼慶祝會，全數集中在廣場時，看來好似寥寥可數，又有一次有兩師軍隊和地方部隊聯合大操，在那廣場上仍是迴旋有餘呢。

在廣場中間臨時搭了一個台，台中間掛着一個直徑八尺的大「走馬燈」，遠看起來好像真人騎着馬在裏面奔走似的。在台的四週，掛着無數的

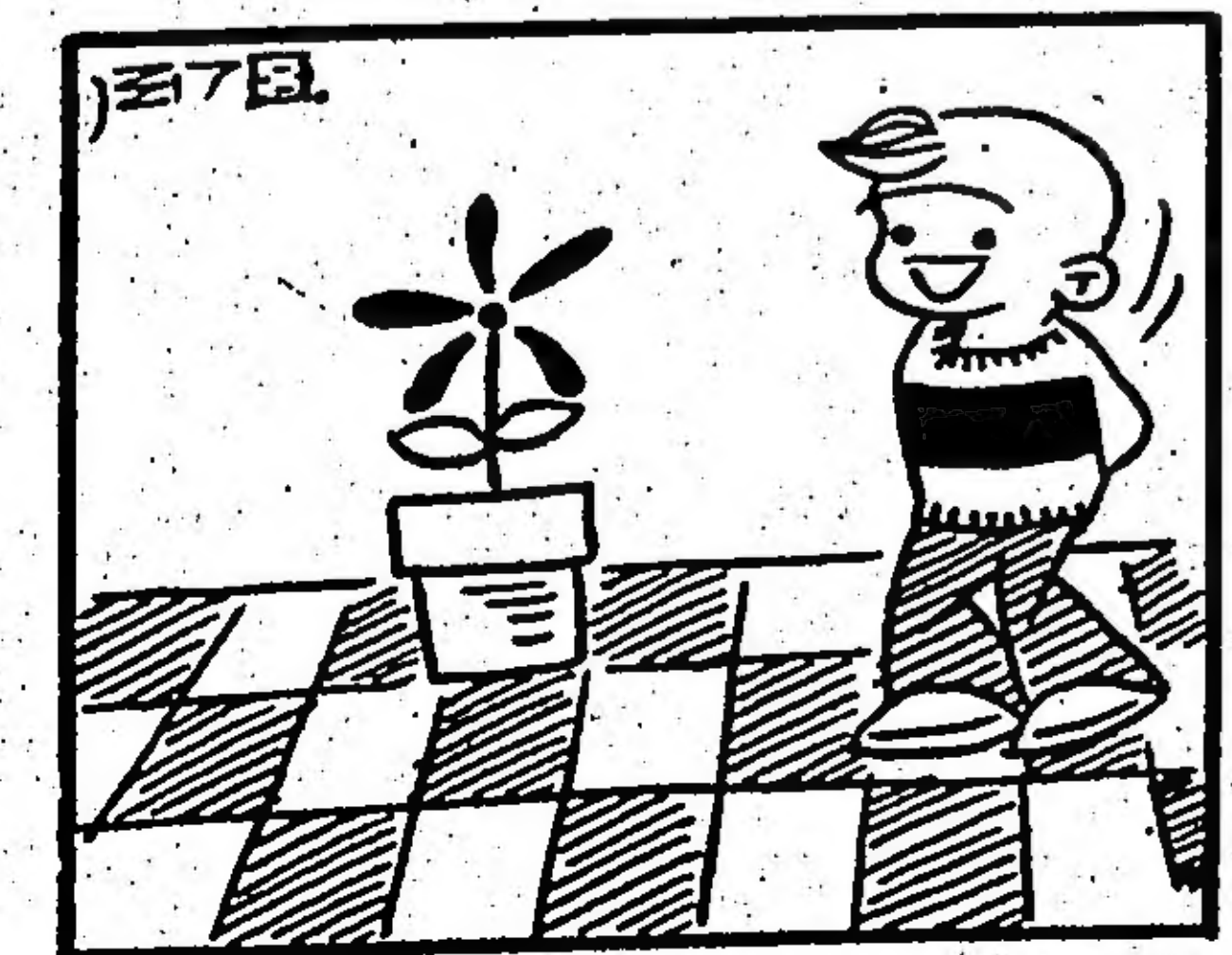
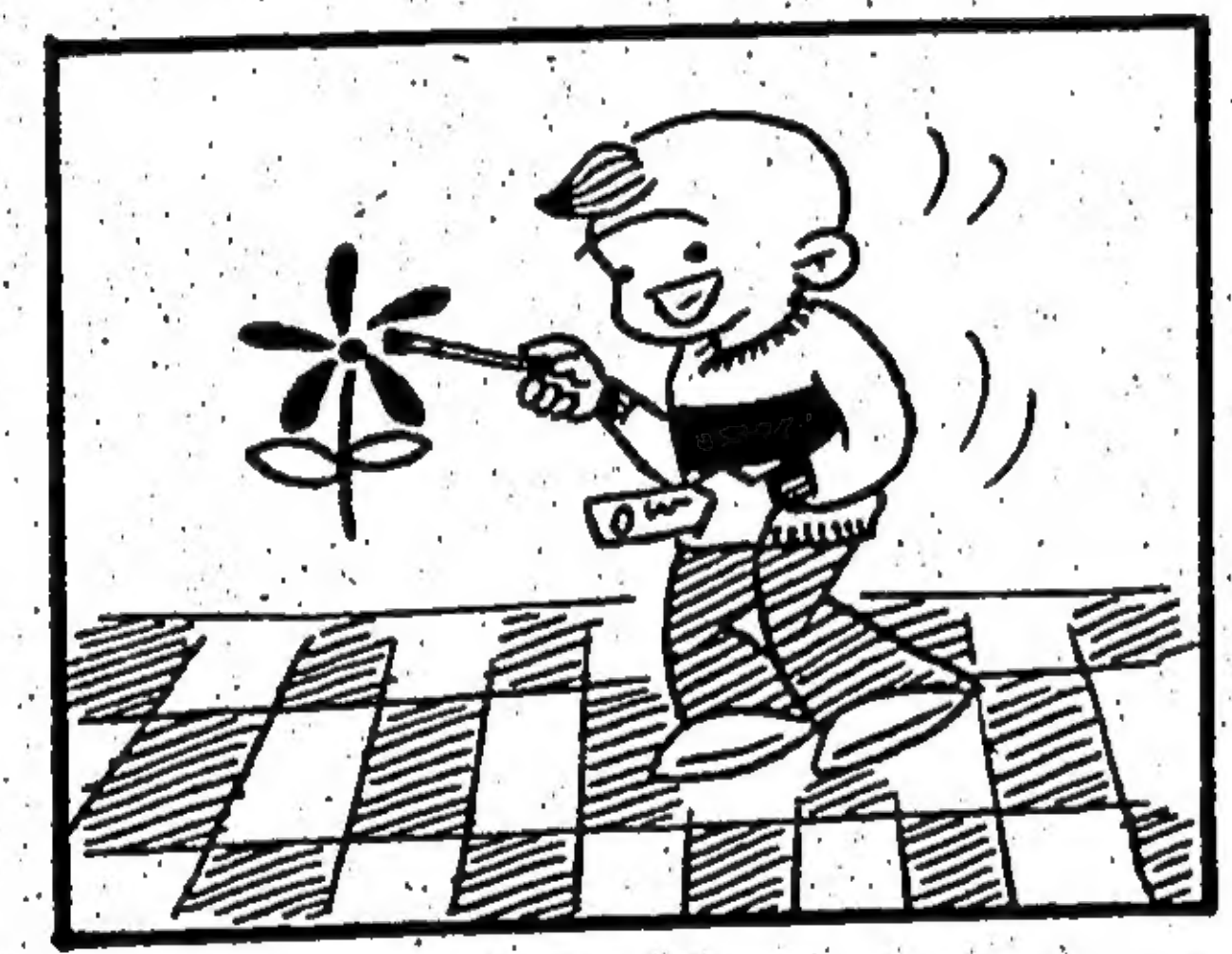
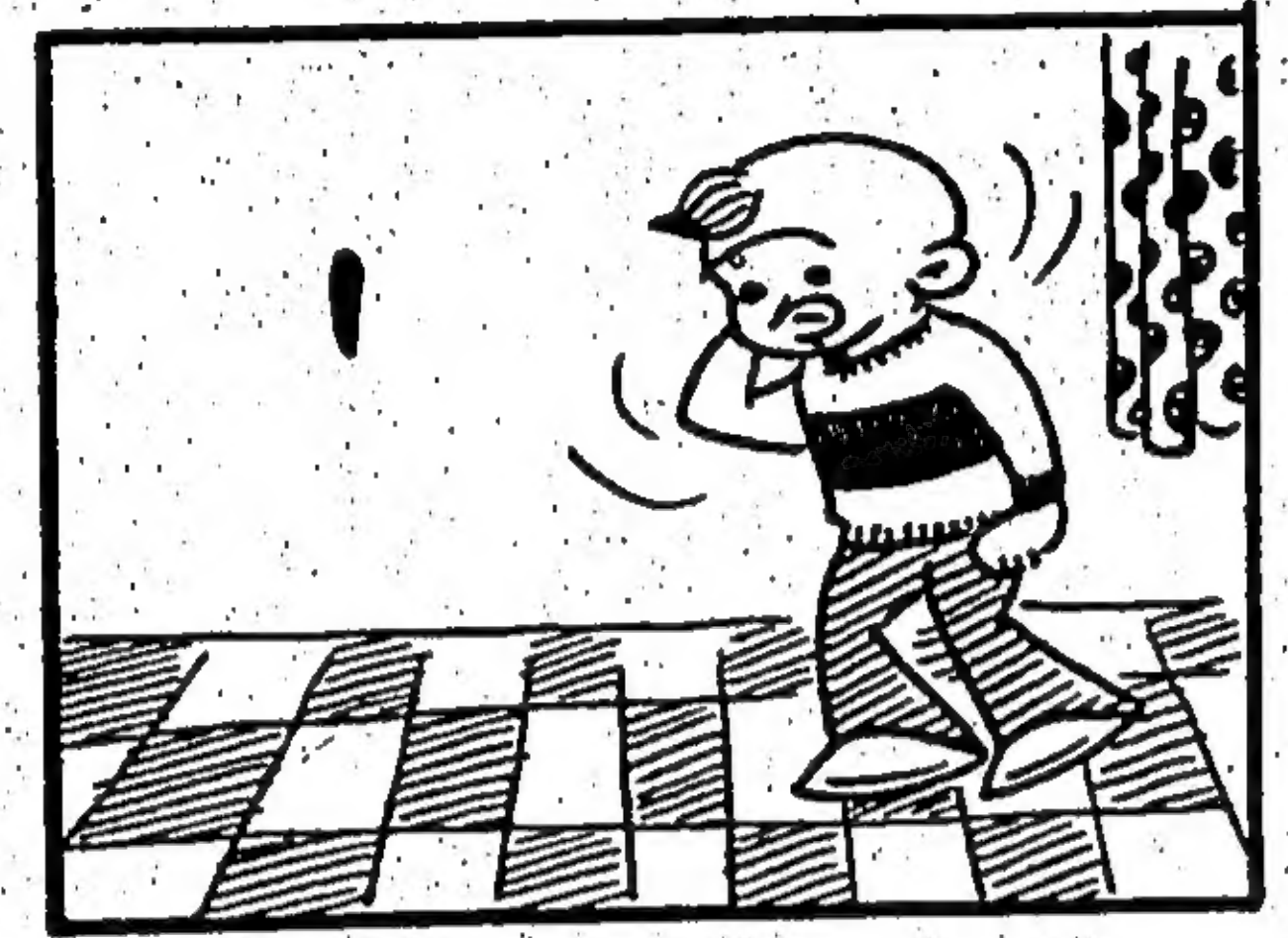
燈，每眼燈四面都貼一張燈謎，讓人自由猜，猜到有獎品可領。我被韓子正牽着滿城裏到處亂走，只管看燈，也不管到了什麼地方，走了一陣，竟然走到了廣場，我說：「不要再走了，去看人猜燈謎吧。」「看人猜？」子正說：「你不猜？」

「我不大懂得猜。」我說。「還是看看吧。」我們走到了台邊，只見圍着看的人很多，猜的人却不見踴躍。我第一眼看到一個燈謎是：「呱呱墮地」(射蒙經一句)。我對子正道：「呱呱墮地」我猜是「人之初」。

「對！」子正道：「扯下來去領獎。」他也未得我同意，便從那燈上揭下了那張燈謎語，走去一張桌去領獎，我的心在直跳，面上熱烘烘的，誰知竟猜中了，他領到了兩枚筆一枝墨笑吟吟的拿回來，往我手上一塞道：「繼續猜吧！」我指着另一張謎條，上寫一個「軍」字，下注：(李白五言詩一句)我道：「可能是：『揮手自茲去』」子正有點不明白，我道：「揮字的挑手邊去了不是軍字是什麼？」「對對對！」他又立即揭下那謎條領獎，領來的竟是兩包「大英牌」香煙。我笑笑道：「這東西要來有什麼用？」子正道：「爸爸最喜歡這個牌子的香煙，又叫『紅錫包』。再猜再猜！」

「你也猜呀。」我說。

兩姊妹



答案：(一)兩隻被樹樑卡着的貓兒。(二)因為步行太遠了，所以牠們必須飛。



「潤麗」粉底及胭脂、特潤及特采唇膏、
「潤麗」指甲油及最新「潤麗」珍珠指甲油。

蜜絲佛陀 特別介紹美容必備的 「潤麗」化粧品 Whipped Creme Diet

蜜絲佛陀用獨有
的方法，將滋潤劑和
色彩，巧妙地完全
融合，打成一片。

當妳在第一次
施用「潤麗」化粧品時，
妳就能親自體會到，
它確是一種與眾不同
的產品。

妳的面容，就好像
遮上一層薄如無物
的輕紗，它不但替妳
掩飾了臉上的瑕疵，
同時更給妳所需要的
滋潤和色彩，為妳增添
晶瑩的天然光澤。

妳的朱唇，亦將更
鮮艷奪目，柔潤迷人，
使妳的紅唇，顯得更加
富於魅力，份外誘惑。

蜜絲佛陀更將

顏色和光彩融合一起，
製成光澤耐久的指甲
油，能令玉指色調和諧，
閃閃生輝。

蜜絲佛陀「潤麗」
化粧品，令妳整個人
從面容到指尖，顯得
天姿國色，特別明艷
照人。

滋潤容顏

增嬌艷·添嫵媚

Sinfully Rich Look.



蜜絲佛陀
獨家創製